IM DEUTSCHEN GEIST UND HERZEN SIND WIR EINS!

DIE BARDEN

DER MINNESAENGER

OFFICIAL SOUVENIR PROGRAM

TWENTY THIRD NATIONAL

SÆNGERFEST

OF THE

NORD OESTLICHE SÆNGERBUND OF AMERICA

PHILADELPHIA

JUNE 29 - JULY 4, 1912

COPYRICHT 1912 BY THE UNITED SINGERS OF PHILADELPHIA, INC.

THEO. HENNINGER, NEW YORK

WASHINGTON. ELIZABETH. QUEENS CO. ATLANTIC CITY. WILKESBARRE. LANCASTER. CAMDEN. BALTIMORE.

DISTINCTIVE APPAREL

Correct Hats
For Men

Gowns for Formal *and*
Informal Wear

Children's
Garments

Millinery
Furs

The smartest creations from the fashion centers of the world can always be found at this shop.

BLAYLOCK & BLYNN

Incorporated

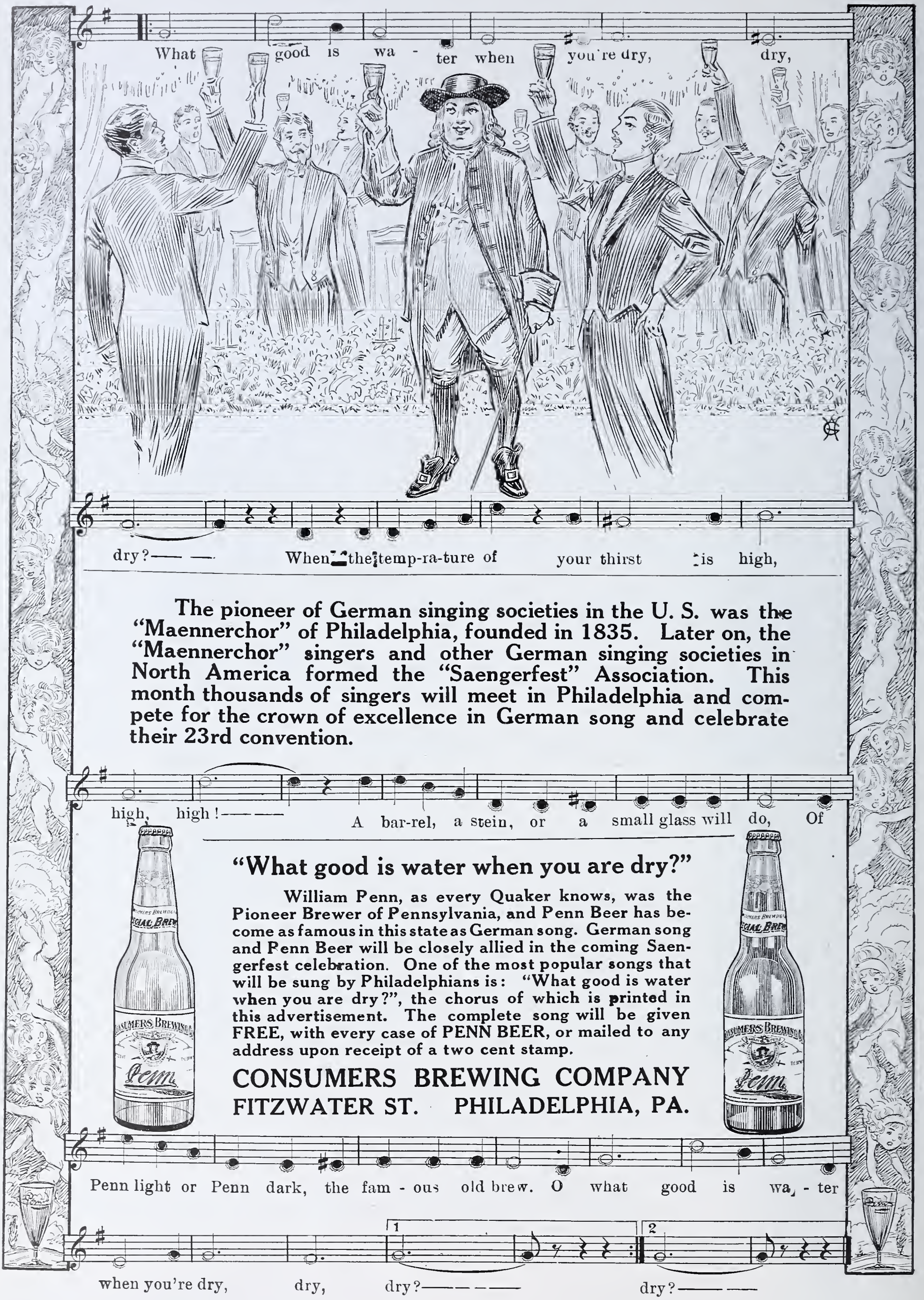
1528 CHESTNUT STREET

PHILADELPHIA

Honorable Rudolph Blankenburg

Mayor of the City of Philadelphia and Honorary President
of the 23rd National Saengerfest

Words and music of the chorus, "What good is water when you're dry?"

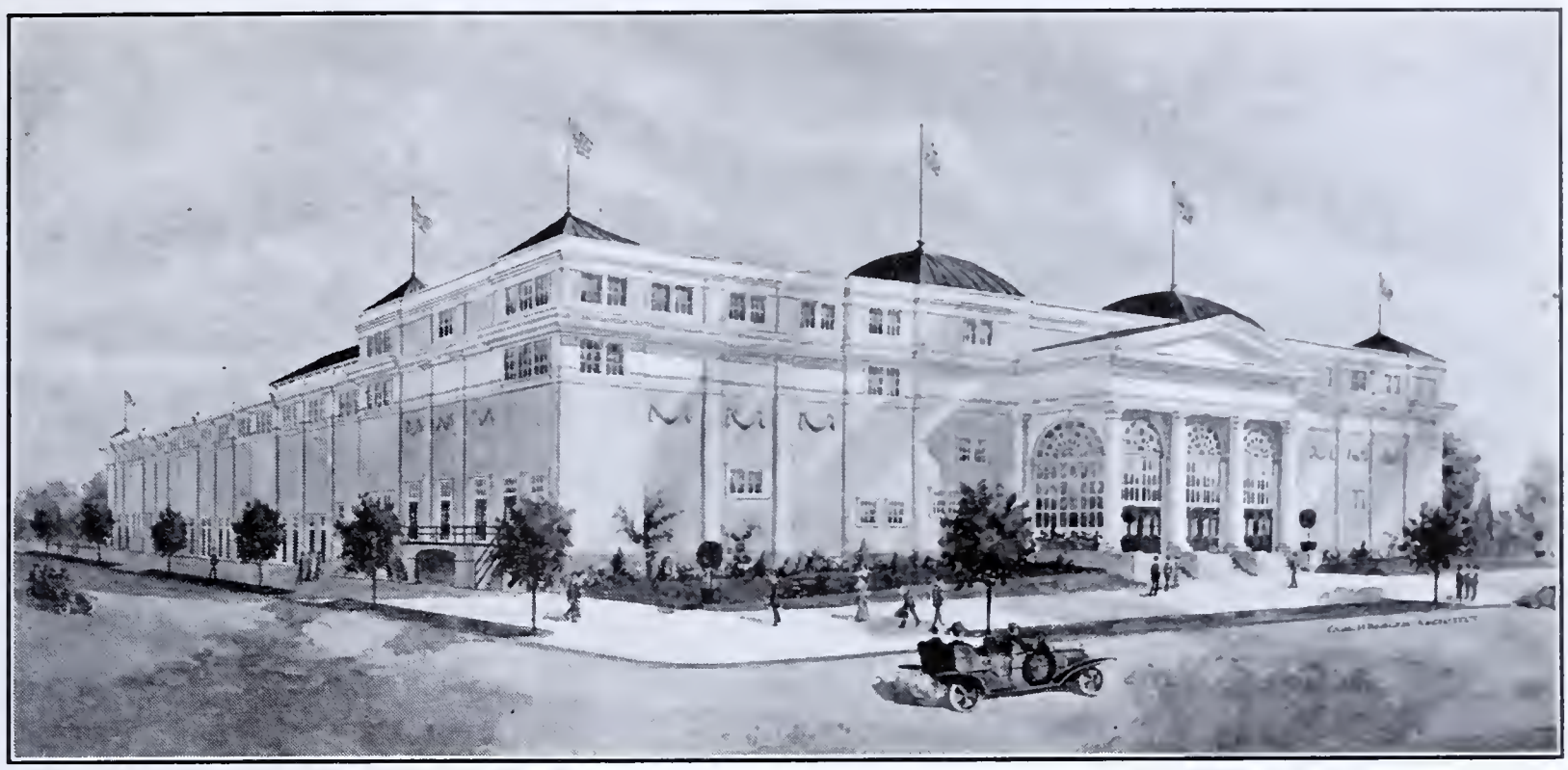


The pioneer of German singing societies in the U. S. was the "Maennerchor" of Philadelphia, founded in 1835. Later on, the "Maennerchor" singers and other German singing societies in North America formed the "Saengerfest" Association. This month thousands of singers will meet in Philadelphia and compete for the crown of excellence in German song and celebrate their 23rd convention.

"What good is water when you are dry?"

William Penn, as every Quaker knows, was the Pioneer Brewer of Pennsylvania, and Penn Beer has become as famous in this state as German song. German song and Penn Beer will be closely allied in the coming Saengerfest celebration. One of the most popular songs that will be sung by Philadelphians is: "What good is water when you are dry?", the chorus of which is printed in this advertisement. The complete song will be given FREE, with every case of PENN BEER, or mailed to any address upon receipt of a two cent stamp.

CONSUMERS BREWING COMPANY
FITZWATER ST. PHILADELPHIA, PA.



Carl P. Berger, Architect

History and Description of the Saengerfest Concert Hall

When, in the year 1897, the 18th National Saengerfest came to Philadelphia, the local singers solved the problem of housing the immense audiences to be expected in a very simple manner —they built their own hall on Fotterall Square, between Eleventh and Twelfth, and York and Cumberland Streets. It seated 9000 persons, while the semi-circular stage held 6000 singers besides the orchestra of 150 pieces.

When, at the close of the last Saengerfest in New York, in 1909, the delegates decided that Philadelphia would be the next meeting place, the question of a Saengerfest Hall, large enough to accomodate audiences twice as large as those of 1897, at once became a burning one. There was no such hall in Philadelphia, even approximately adequate for Saengerfest purposes, and the cost of present-day building made it practically prohibitive for the local singers to build a hall as they had done in 1897.

It was at this point that Ex-Mayor Reyburn, realizing the necessity of a large Convention Hall for a city of the size of Philadelphia, called public attention to this need. By popular vote an appropriation of a million and a half dollars was made for such a hall, the site for which had actually been selected in Fairmount Park, in furtherance and conjunction with the projected Parkway. It was found, however, that the proposed hall could not be built in time for the Saengerfest. Mayor Blankenburg, on the day after his election, paid a visit to the United Singers of Philadelphia at their annual re-union at Harmonie Hall and repeated his promise to provide a hall. It was to Mayor Blankenburg that the local singers now looked for their hall, and how well he carried out his promise, will ever be gratefully remembered by them.

On January 8, 1912, the architect, Carl P. Berger, was commissioned to prepare plans and specifications and invite bids. This was done in the short space of three weeks. Bids were opened February 8, 1912. Select and Common Councils had passed the necessary ordinances and on February 23 contracts were executed for its erection in record breaking time.

The building is 265 feet wide on Allegheny Avenue by 408 feet on Broad Street and Park Avenue; is open on all four sides, having a 12 foot exit court on the north. The main floor seats 8,555, with 6,000 singers on the raised stage. On the two sides and across the front is the balcony, seating 4746 people, a total seating capacity of 19,301. The main entrance, 24 by 56 feet, is on Allegheny Avenue. The body of the house, main floor, stage and balcony has a foyer of 12 feet in width around the whole, separating it from the street. Numerous exits lead out from all four sides directly to the streets. The balcony and high part of the stage have 12 foot wide inclines which extend to the street levels; two of these on the Allegheny Avenue end and two on the rear end, beside two 6 foot stairs from the entrance lobby to balcony just inside the vestibules, and one 6 foot stairs at rear of stage; besides sets of outside stairs from the balcony to Broad Street and to Park Avenue, making it, without a doubt, the safest house possible, and one that will admit of egress of the entire 19,301 being effected in less than two minutes. Just inside the entrance vestibule is the box office, manager's office, lobby and stairs leading to the mezzanine floor introduced between main floor and balcony, on which level are placed the dress and cloak rooms. At each of the two sides of the main floor and balcony at the front are retiring rooms and toilets; four on each floor and two at the stage. The stage will also accomodate an orchestra of 250 to 300 musicians.

The main structure is of wood columns, trusses and girders with iron reinforcement, covered with lath and cement plaster. Concrete foundations. The exterior is finished in a Colonial scheme of yellow and ivory white, cement plaster.

The building will be illuminated by electricity and equipped with double service mains and emergency lighting of the latest design. An independent supply is used for the emergency and exit lighting. In case of exhibitions the main floor or the pit can be floored over at the stage level by means of portable platform construction.

J. E. Caldwell & Company

JEWELERS AND SILVERSMITHS

wish to impress upon strangers and patrons alike the fact that their stocks are always as freely open to inspection as the contents of a public museum; and that inspection in no way involves obligation to purchase.

The attention of visitors to the store is particularly invited to the magnificent collection of diamonds, pearls and other precious stones in platinum mountings of the charming originality characteristic of the new Parisian school of design.

Also to the comprehensive stock of sterling silverware, from inexpensive souvenirs in wide range of choice for less than five dollars, to elaborate and costly services in the styles of decoration of the highest prevailing note.

Dependable Gold Watches for Ladies are obtainable for as little as $25; and upward through every variation of finish and elaboration of cases to the most beautiful creations of enamels and precious jewels costing hundreds of dollars.

Gold Watches for men begin at $35—the upward price range including every reliable sort of plain-timer, chronograph, split-second and repeater.

Equal comprehensiveness, unvarying quality and moderation of price characterize the stocks of gold jewelry, clocks, glassware, china, leather goods, lamps, bronzes and decorative pottery.

It is believed therefore that patrons will appreciate the advantages of making selections under such favorable conditions.

902 Chestnut Street

Electrical Convenience

ELECTRICITY in the home means a great deal more than light—it means a degree of convenience and comfort that can be realized in no other way than by a free and full use of the electrical cooking and heating appliances which, to-day, make the business of housekeeping a pleasure instead of a drudgery.

Thomas A. Edison says:

> "There should be no drudgery in housework; that there will not, much longer, *be* such drudgery; that men can make it go at any time that *women* demand that it shall go; that it is beyond his understanding why women did not *long ago* demand that it should go; and that when household drudgery goes the *servant girl problem will go with it.*"

Rates for the liberal user of Electricity in the home, in Philadelphia, are lower than any large city in the country. Consult

The Philadelphia Electric Company

Tenth and Chestnut Streets

TWENTY-THIRD
NATIONAL
SÄNGERFEST

OFFICIAL
SOUVENIR
PROGRAM

NORD OESTLICHE SÆNGERBUND
OF AMERICA

PHILADELPHIA

JUNE 29th TO JULY 4th, 1912

Copyrighted 1912 By S. W. Hallowell

THE

PHILADELPHIA TRUST

SAFE DEPOSIT AND INSURANCE

COMPANY

(Incorporated 1869)

Main Office, 415-17 Chestnut St. **Branch Office, 1415 Chestnut St.**

CAPITAL, $1,000,000 **SURPLUS, $4,000,000**

Executes Trusts of Every Description, Acts as Trustee for Corporation Mortgages, Registrar or Transfer Agent, Safe Deposit Boxes for Rent at Either Location,

INTEREST ALLOWED ON INDIVIDUAL AND RESERVE ACCOUNTS

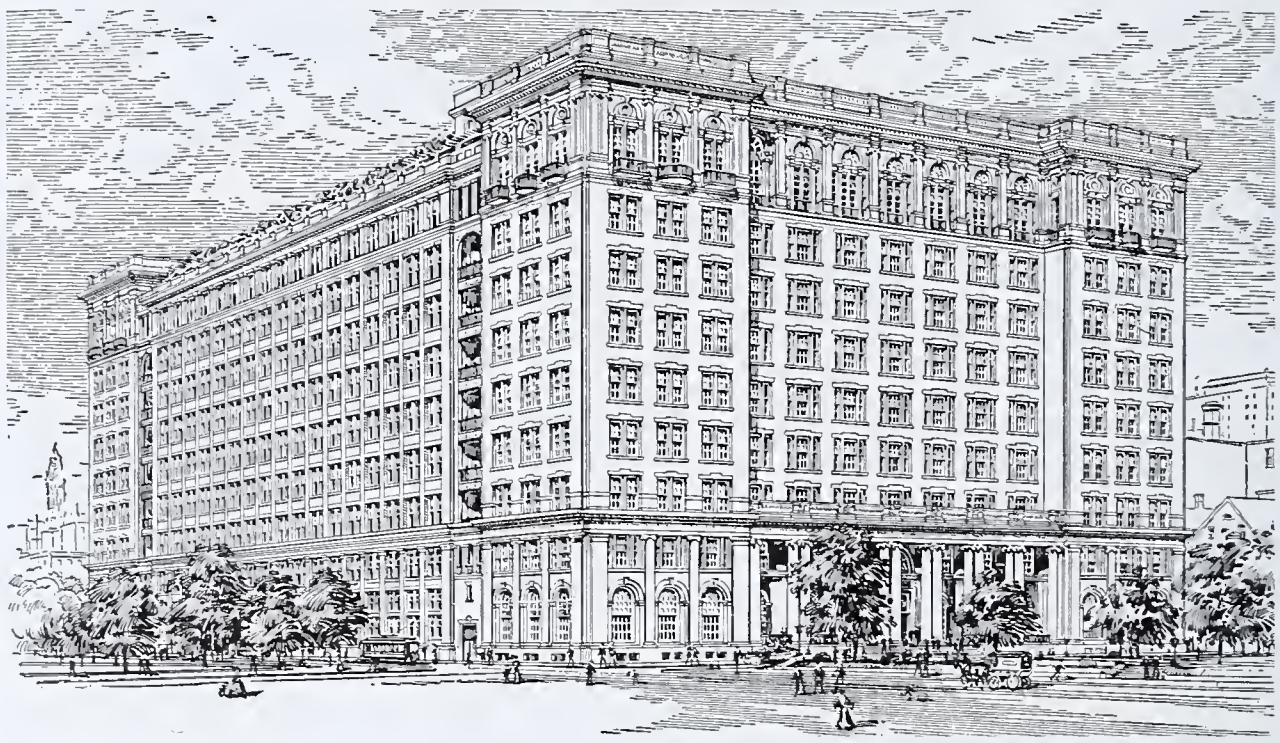
DIRECTORS

WILLIAM L. DUBOIS, Chairman

William S. Grant	Lincoln Godfrey	N. Parker Shortridge	Levi L. Rue
William L. DuBois	Samuel Y. Heebner	William W. Frazier	W. W. Atterbury
John Story Jenks	William H. Lambert	Edward T. Stotesbury	Henry S. Jeanes

OFFICERS

SAMUEL Y. HEEBNER, President
JOHN STORY JENKS, Vice-Pres., *pro tem.*
EDMUND D. SCHOLEY, Secretary
SAMUEL E. CARTER, Treasurer
THOMAS B. PROSSER, Real Estate Officer
HARRY STEWART, Asst. Real Estate Officer
NELSON C. DENNEY, Assistant Secretary
T. ELLWOOD FRAME, Assistant Secretary
HENRY L. McCLOY, Assistant Treasurer
CHARLES V. THACKARA, Manager Branch



YOU are cordially invited to visit the largest and most complete publishing plant in America.

When you visit the Liberty Bell, walk across Independence Square to where The Ladies' Home Journal and The Saturday Evening Post are published. Guides will be in attendance.

CURTIS PUBLISHING COMPANY
INDEPENDENCE SQUARE
PHILADELPHIA

OFFICERS OF THE NORD OESTLICHER SAENGERBUND OF AMERICA

August H. Tiemann
Vice-President

Carl Lentz
President

Aug. Goertz
Treasurer

Chas. O. Korth
Recording Secretary

Frederick W. Haussmann
Festival Secretary

Willkommen

All the members of the National Saengerfest who wish to feel themselves in the atmosphere of the Fatherland are invited to take full advantage of their headquarters in the Rendezvous of the Wanamaker Store.

As a permanent educational exhibition, the Wanamaker Store purchased from the Louisiana Purchase Exposition at St. Louis in 1904, its wonderful German display of interior architecture, comprising various rooms, fittings and furniture and part of these are installed in the Rendezvous.

Headquarters for the Saengerfest visitors will be in these rooms, which are on the Eighth Floor of the Store. We term them the "Rendezvous".

Our personal representative will be here fully at your service with facilities for registration, receiving of mail, meeting of friends, transaction of personal matters of all sorts, and tours of the store will start at this point.

We believe one of the pleasurable features of your visit to our city will be the "Tour of the Wanamaker Store". This great building stands unique in the world, in capacity, in beauty, and varied adaption to public service in retail commerce. From the Rendezvous, guides will conduct visiting parties from top to basement, including the broad outlook on the roof, with its many features of historic interest; the "Arctic" or Fur Storage Vaults; the Great Crystal Tea Room, and its marvelous kitchen; Egyptian and Greek Halls; the Grand Court with its organ, the largest in the world, and much besides.

The Wanamaker Store is closer to the Fatherland than any other spot in America; its imports are largest, and its appreciation of endeavor is highest. It is the only store in America that makes an annual festival of German Day. It is a store whose Founder has been signally honored by His Imperial Majesty, Wilhelm II.

JOHN WANAMAKER.

Greetings

A HEARTY WELCOME TO PHILADELPHIA is the greeting we extend to every visitor; and we trust that during their stay Good Cheer be unto them a boon companion, and that all that which they see and live through during this their stay will make them very loath to leave the hosting town.

Festgruss

Seid uns gegruesst, ihr frohen Gaeste,
Zum deutschen Fest mit deutschem Sang und Klang!
"Willkommen", rufen wir, "zum trauten Liederfeste
Im freien Land mit freiem Wort und Sang!"
Dem deutschen Liede weihet heut ihr euer Streben,
Am Born des Frohsinns schoepfet heut ihr neue Kraft;
Aus eurer Brust enquillt ein Zauberton ins Leben,
Der neuen Mut in sorgenvollen Herzen schafft.

Gebt im Gesang uns wieder alles Sehnen, Hoffen,
Singt heut von Allem, was das Menschenherz bewegt:
Singt hell vom Glueck, das uns am Weg getroffen,
Singt leis vom Leid, das schwer sich auf uns legt!
Singt von der Liebe Freud, die sich ins Herz gesenket,
Singt still vom Tod, der wieder sie geraubt,
Singt von den Freuden all, die uns das Los geschenket,
Singt auch vom Herz, das an kein Glueck mehr glaubt!

Singt froh vom Rhein und seinen fernen Wogen,
Singt von den Burgen und den rebumlaubten Hoehn,
Vom kuehlen Wein, den ihr mit Lust gesogen,
Und von der Maid die euch ins Aug gesehn!
Und markig singt vom alten deutschen Lande,
Von seinem Glanz, und seines Volkes starker Macht,
Von seinen Taelern, Stroemen und dem Meeresstrande,
Von seiner Waelder Majestaet und bunter Wiesenpracht!

Singt Lob und Preis dem Guten und dem Schoenen,—
Gar hohe Labe ist dem Edlen der Gesang;
Aus den Accorden und den vollen suessen Toenen,
Dringt euch ins Herz ein warmer weicher Klang.
Drum strebt und singt, ihr lieben werten Gaeste,
Kaempft mit der Toene Macht jetzt um den Siegeslohn,
Lasst hinter euch die Sorge heut am frohen Feste,
"Frisch auf, zum Sang, im hellen Jubelton."

—Willy Koehler

"In a class of its own"

KEINS BESSER

BOTTLED BY

GALLAGHER & BURTON

1204 ARCH STREET

PHILADELPHIA

Honorary Committee

HON. RUDOLPH BLANKENBURG, Chairman

Hon. John E. Reyburn
Honorary Member of the United Singers of Philadelphia

Hon. Chas. F. Warwick
Honorary Member of the United Singers of Philadelphia

Hon. Boies Penrose

Hon. Wm. S. Vare

Dr. C. J. Hexamer

Hon. Wm. H. Staake

Dr. M. D. Learned, U. P.

John C. Oeters

Gustav A. Kirchner

Henry Berges

Jacob Kraemer

Henry Schwemmer

Chr. Preisendanz

Julius Boeckel

Gustav Mayer

Dr. J. A. Heintzelmann

John B. Taylor

Louis Schmidt

Theodore Brennecke

Edw. Buchholtz

Charles Soulas

Dr. Arthur Mudra
German Consul

Hon. Georg Ritter von Grivicic
Austrian Consul

Hon. Gustav A. Walther
Swiss Consul

Col. Richard M. Muckle

Emil Michelbach

Dr. A. Bernheim

C. F. Huch

George Pohlig

Prof. Leslie W. Miller

Edw. T. Stotesbury

Hon. Michael J. Ryan

Dr. Martin G. Brumbaugh

Dr. Edgar F. Smith, U. P.

Julius Pfleging

Rudolph Koelle

George Kessler

Edward B. Smith

Thos. Martindale

Carl P. Berger

George F. Baer

Dr. Ellis Paxson Oberholtzer

Dr. Enoch W. Pearson

Hans Weniger

Dr. Robert Ellis Thompson

Edmund Teubner

Gustav A. Soulas

Fred C. Rollmann

Robert Boeckel

Robert Tarlo

Herm. C. Rumpp

Emil Guenther

Aug. Bein

Hon. James P. McNichol

Hermann Hessenbruch

Hermann Wischmann

$10 to $100 a Month as long as you live;
$10 to $100 a month to your wife after you die.

EVERY MONTH IN EVERY YEAR

during the life of your wife or child a certain definite income can be arranged to be paid them regularly as Time itself. This new financial service will be assumed by

THE PENN MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY
of Philadelphia

Organized 1847

Assets, $126,855,296 Surplus, $8,571,272

SEND NAME, ADDRESS AND DATE OF BIRTH FOR FULL PARTICULARS

The Integrity Title Insurance, Trust and Safe Deposit Co.

S. W. Corner Fourth and Green Streets

CAPITAL STOCK, FULL PAID	- -	$500,000.00
SURPLUS AND UNDIVIDED PROFITS	-	1,070,019.10
DEPOSITS - - - -	;	4,036,857.92

Interest allowed on deposits.

Money loaned on approved security.

Rents boxes for safe keeping of valuables in burglar and fire proof vaults.

Acts as Executor, Administrator, Guardian or Trustee.

Wills written and kept in vault without charge.

Letters of Credit and International Cheques for Travellers available everywhere.

First class Mortgages for sale for investment.

OFFICERS

GEORGE KESSLER, President — PHILIP SPAETER, 1st Vice-President
PHILIP DOERR, 2nd Vice-President — HERMAN WISCHMAN, Secretary and Treasurer
PHILIP E. GUCKES, Trust Officer

DIRECTORS

George Kessler Philip Doerr Fred'k Orlemann Chas. G. Berlinger Philip Spaeter Wm. H. Rookstool
Albert Hellwig John Greenwood Fred'k Gaeckler Geo. Nass C. J. Preisendanz Daniel W. Grafly
J. Edwin Rech August P. Kunzig Chas. W. Miller Wm. G. Berlinger Chas. Strickler Jacob Kramer
Dr. I. P. Strittmatter John McGlinn Joseph Medicus Gustav A. Kirchner Albert F. Schoenhut

Die Beamten Sprechen Deutsch

FESTIVAL DIRECTORS

Herman G. Kumme
Director of Second Festival Concert
and the United Singers of Philadelphia

Eugen Klee
Director of First Festival Concert

Emil F. Ulrich
Director of Reception Concert

Enoch W. Pearson
Director of Public School Children's Chorus

ARE YOU TROUBLED

With Impure Boiler Feed Water?

LORD'S

WATER PURIFYING

CHEMICALS

Are suitable for either
hot or cold water treatment

Water Softening Plants Installed

Write us for details now

GEO. W. LORD COMPANY

2238 N. NINTH STREET

PHILADELPHIA

Capital, $200,000 Surplus and Profits Earned, $230,000

Northern National Bank

Germantown Avenue, Seventh and Dauphin Streets

H. F. GILLINGHAM, Pres't
WM. H. BILYEU, Vice-Pres't
E. P. BALDERSTON, Cashier
H. E. SCHUEHLER, Ass't Cashier
THEO. E. NICKLES, Notary
C. O. MAYER, Atty.

Savings Fund 3% 2 weeks notice
Open Friday Evenings, 7 to 9 o'clock

The Sign of
QUALITY *and* SERVICE

G. A. BISLER, INC.

Builders of

BEST PAPER BOXES

FRANKLIN SQUARE

245-255 N Sixth Street

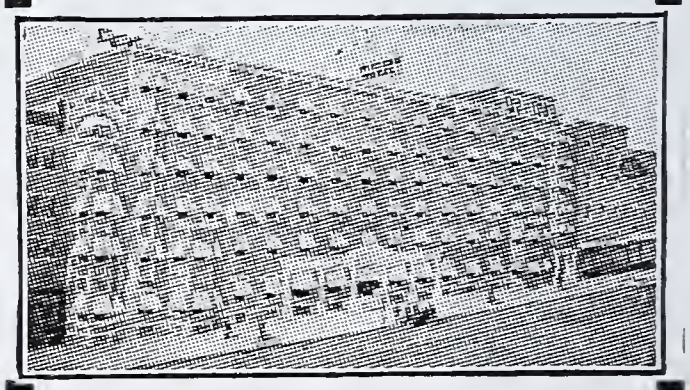
PHILADELPHIA, PA

BISLER'S BOXES BRING BUSINESS

WINDSOR HOTEL

W. T. BRUBAKER, Manager.

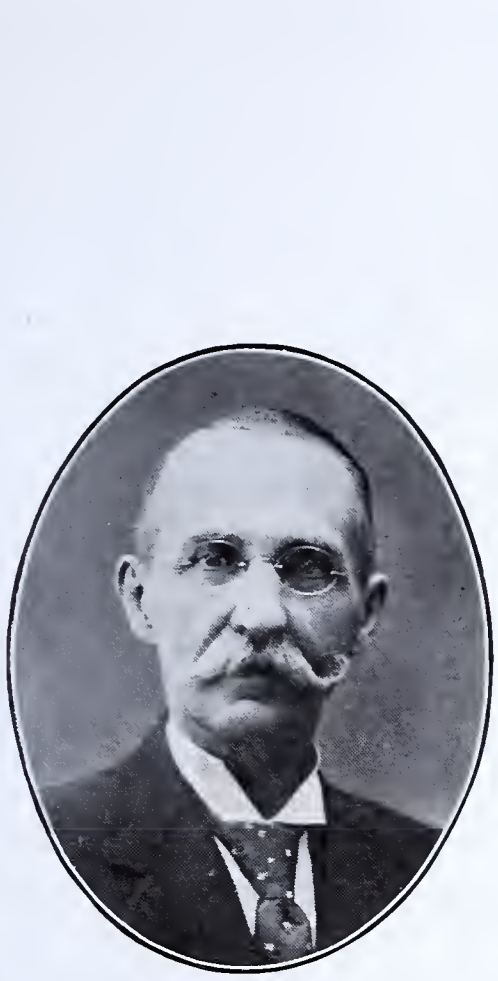
European, $1.00 per day and up



Midway between Broad Street Station and Reading Terminal on Filbert Street.

The only moderate priced hotel of reputation and consequence in

PHILADELPHIA



CHAIRMEN OF COMMITTEES

Edmund Wolsieffer
Music

Henry Kaiser
Refreshment

Fridolin Stopper
Finance

Frank Sima
Decorations and Souvenir

John B. Mayer
Printing

Max Heinrici
Press

Lorenz Walther
Hotel

STRAWBRIDGE & CLOTHIER

Philadelphia's Representative Store

MARKET, EIGHTH AND FILBERT STREETS

Headquarters for Wearing Apparel
Everything for Personal Use and Adornment
Everything for Home Furnishing

Of Special Interest to Saengerfest Visitors

MEN'S BLUE OR BLACK SERGE SUITS AT $15.00

Made of fine fast-color blue or black serge, quarter-lined with silk. Exceptional value.

WOMEN'S SMART LINEN SUITS AT $7.50

Natural, white and colored linens; smart coat, new skirt; some button-trimmed.

The Aldine Hotel

WM. F. PERRY, MANAGER

AMERICAN AND EUROPEAN PLAN

CHESTNUT STREET ABOVE NINETEENTH

PHILADELPHIA

CHAIRMEN AND SECRETARIES OF COMMITTIES

Frederick Lindhorst
Reception
Henry Wellbrock
Railroad
Louis F. Schuck
Secretary Finance Committee

Julius Spiess
Agitation
Louis Schmidt
Parade
Emil Schnell
Secretary Decoration Committee

ROOF GARDEN

Philadelphia's Summer Show Place

LARGEST AND MOST BEAUTIFUL ROOF GARDEN ON EARTH

GREATEST GRILL AND BUFFET EAST OF THE PACIFIC COAST

COSMOPOLITAN KITCHEN

IMPORTED BEERS ON DRAUGHT

LARGE SYMPHONY ORCHESTRA

The Continental

Chestnut and Ninth Streets

FRANK KIMBLE, Manager

EXECUTIVE COMMITTEE

August Maehler
Stephan Lippert
Henry Schmitt

Alfred Loeb
George Friedrich
Henry Hofmann

Joseph Schlenz
Henry Lierz
William Katzmann

Committees for 23rd National Saengerfest

Music Committee.

Edm. Wolsieffer, Chairman
Geo. Friedrich
F. W. Haussmann, Sec'y
Henry Hofmann
Alfred Loeb
Frank Sima
Lorenz Walther

Agitation Committee.

Julius Spiess, Chairman
Geo. Friedrich
F. W. Haussmann
Frank Sima
Fridolin Stopper
Henry Wellbrook
Lorenz Walther

Finance Committee.

Fridolin Stopper, Chairman
Arno P. Mowitz
Henry Schmidt
Louis F. Schuck, Sec'y
Julius Spiess
Henry Wellbrook

Decoration Committee.

Frank Sima, Chairman
John Giersch
Henry Hoffmann
Joseph Schlenz
Emil Schnell, Sec'y

Refreshment Committee.

Henry Kaiser, Chairman
Henry B. Bach, Sec'y
Ad. Buehler
Jas. Bussemer
Conr. Gerhard
Chr. Gwinner
Wm. Hammer
J. Hohmann
John Hornbach
Robert Linemann
M. Meusling
Geo. Ringele
Chas. Ritter
Joseph Schlenz
Henry Stelz

Hotel Committee.

Lorenz Walther, Chairman
Adolph Buehler
John Essig
Fred Gartner
Jos. Gutjahr, Sec'y
Jos. Hassemer
Wm. Katzmann
Ahust Maehler
Gottlieb Staudenmayer

Souvenir Committee.

Frank Sima, Chairman
Edm. Wolsieffer
F. W. Haussmann

Press Committee.

Max Heinrici, Chairman
E. H. Ditges
Paul Epple
O. Liebl, Sec'y
Wm. Regenspurger
Ad. Timm
Louis Werner
F. W. Haussmann

Committee for Prizes.

Frank Sima, Chairman
F. W. Haussmann
Henry Hofmann

Reception Committee.

H. Dornhofer, Chairman
Fr. Lindhorst
John Andreas
E. T. Behre
Franz J. Eigenbauer
Jacob Eppendorf
Gustav Fischer
Ernst Foerg
C. R. Gartzke
Paul Geisler
Oscar Goehring
Jos. Hecking
Oscar Heyman
Jos. F. Kieffer
Chas. Koehler
Otto Landenberger
Henry Kuenzel
Stephen Lippert
John B. Mayer
A. Mehnen
H. Minderjahn
F. Orlemann
T. Schneider
Fred Schramm
Louis F. Schuck
M. Schuler
Geo. Schumacher
M. Sontheimer
Fridolin Stopper
Henry Wellbrook
Chas. Yokel

Printing Committee.

John B. Mayer, Chairman
C. F. Huch
Alfred Loeb
F. W. Haussmann

Railroad Committee.

Henry Wellbrock, Chairman
John B. Mayer, Sec'y
Arno P. Mowitz
Julius Spiess
Fridolin Stopper

Parade Committee.

Louis Schmidt, Chairman
Gustav Barowsky
Franz Becker
John Bittel
Fred Gartner
Gottlob Hammer
Fritz Hartung
Carl Hillenbrand
August Knorr
Jos. F. Kieffer
Peter Kugler
Henry Lierz
Gustav Roth
John Schaack
Henry Ulrich
Jos. Wadlinger

Commers Committee.

Max Zeitler, Chairman
F. W. Haussmann
Henry Kaiser
Karl Kothe
Emil Schnell
A. Seipp
Frank Sima
Lorenz Walther
C. A. Weigand

Picnic Committee.

Carl Kothe, Chairman
Chas. Bohle
Christn. Born
Herm. Flemming
Gottl. Friz
Ad. Glanzmann
Emil Haeussler
Eugen Haberle
Math. Hofacker
Fred Huetter
Conrad Kolb
Chas. Link
Stephen Lippert
Robt. Schulze
Theo. Schwab
Jacob Wagner
Peter Weber

Police Committee.

John B. Mayer, Chairman
Theo. Brennecke
Chas. Emely

Sanitary Committee.

Dr. R. Gerlach, Chairman
Dr. A. Bernheim
Dr. Jos. C. Smith
Dr. Gerald O'Farrell
Dr. Wm. Grady
Dr. A. J. Miller
Dr. C. W. Schaefer
Dr. T. J. Buchanan

Hall Committee.

Julius Spiess, Chairman
Louis F. Elsenhans
Conr. Gerhardt
Henry Wellbrock
Henry Koch

EXECUTIVE OFFICERS OF THE TWENTY-THIRD NATIONAL SAENGERFEST

Henry Detreux
President

George Ringele
2nd Vice-President

George Schumacher
Financial Secretary

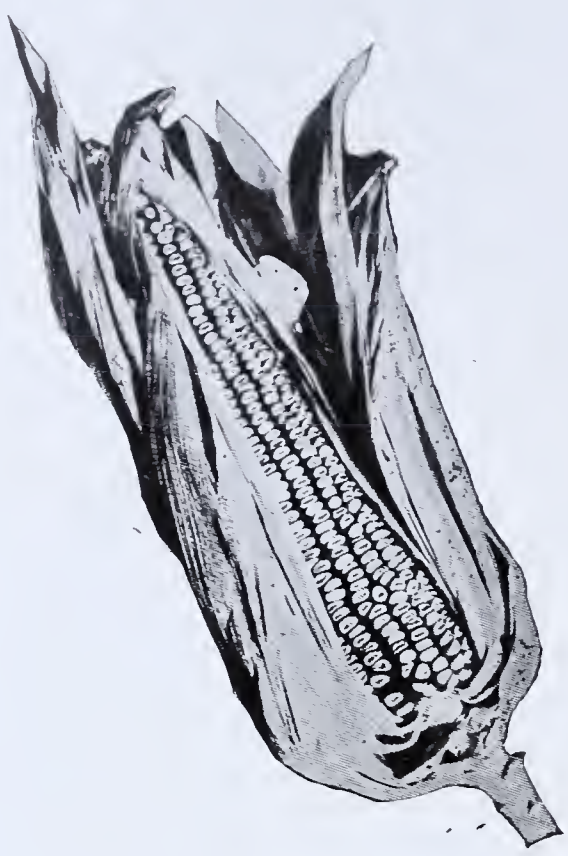
Julius Spiess
1st Vice-President

Charles Yockel
Treasurer

F. W. Haussmann
Secretary

Corn Exchange National Bank

Philadelphia



NOTE THESE RESULTS

RESOURCES

Feb.	13,	1900...	$11,161,000
Jan.	11,	1905...	17,919,000
Jan.	31,	1910...	22,513,000
Jan.	7,	1911...	24,538,000
Feb.	20,	1912...	28,110,000

Why?

Security **Service**

RED STAR LINE

Philadelphia to Antwerp

One Class (11) Cabins only.

Excellent accommodations in two, three and four-berth staterooms, all in centre of steamer.

Every safety appliance; life boats for every person carried, passengers and crew. Two Marconi wireless operators on every Steamer, Submarine Signaling apparatus.

For further information apply to our Agents, or direct to

Phones:
Bell, Walnut 296
Keystone, Race 17-74

RED STAR LINE,
1319 Walnut Street, Philadelphia

ESTABLISHED 1852

Theo. Leonhardt & Son

HIGH GRADE

COMMERCIAL

LITHOGRAPHERS

BOND WORK A SPECIALTY

123 and 125 S. Fifth St.

Philadelphia

SOLOISTS OF THE SAENGERFEST

Louise Homer

Henri Scott

Marie Rappold

Ludwig Hess

USE ROSEDALE COCOA

AND

You Will be Sure to Have the Best

AND

It Is Not a High Priced Cocoa

BUT

The Quality is Exceedingly Fine

PACKED BY

SCHWENK & CALDWELL

35 NORTH THIRD STREET

PHILADELPHIA

Did it ever dawn on you?

when you buy

Mrs. G. L. Harting's Jellies and Preserves

you are getting the purest and best goods on the market and they cost no more than inferior goods.

¶ Our goods contain nothing but Pure Fruit Juice (as named on label) and Granulated Sugar.

Ask your Grocer for them

The Highest Note in the Scale

of perfection is reached and sustained by the

JESSE JONES Fine Paper Boxes

Candy Boxes, Wedding Cake Boxes,
Shelf, Document and Packing Boxes

When you need a quality package of any kind, consult with the

Jesse Jones Paper Box Co.

613-615 COMMERCE STREET

PHILADELPHIA, PA.

The Only Complete Music Establishment in Philadelphia

Theo. Presser Co.

MUSIC PUBLISHERS

DEALERS AND IMPORTERS

1712-1714 Chestnut Street

Philadelphia, Pa.

Publishers of the Music used at the 23rd National Sängerfest des Nord-Östlichen Sängerbundes of Amerika.

The Etude

Presser's Musical Magazine

The leading musical journal of education, inspiration and recreation. 15 to 18 pieces of music in every issue. The greatest circulation of any musical journal in the world.

15 cents a copy *$1.50 per year*

The Nord Oestliche Saengerbund

A BACKWARD GLANCE

PHILADELPHIA, the cradle of the Union, is withal the birthplace and the cradle of the Nord-Oestliche Sängerbund. Here, fifty-nine years after the second Continental Congress adjourned its ever-memorable meeting, came into being the pioneer of German singing societies in the United States, the Philadelphia Männerchor. The initiative of Philipp Matthias Wolsieffer, the highly gifted founder and first leader of the Männerchor, was, as it were, the spark which kindled into life and emulative action a host of other musical societies throughout the East and nearer West. Ere long also the example of the singing societies in the Fatherland proved stimulating to a degree; the possibility of producing larger and better effects by means of concerted action was considered; not only the societies of the same city, but also and above all, those of different cities gathered and met together and arranged their social-musical festivities on a larger and more impressive scale. These Sängerfeste taught the need and value of organization; and hence the origin of the Sängerbund or rather, indeed, in view of the vastness of area of our land, of several Sängerbuende.

The first few Sängerfeste were, to be sure, held in the East, but the plan of organizing into a larger union originated with the societies in the West. As early as June, 1849, only fourteen years after the birth of the Philadelphia Männerchor, there was founded in Cincinnati, in connection with and by way of sequel to a Sängerfest held in that hospitable city, the German Sängerbund of North America, concerning which once so humble and now so stately and always so enthusiastic association, we will but take the opportunity here to say that to it certainly do apply the poet's words that "mighty things from small beginnings grow."

Thought genders thought, and deeds give rise to deeds. The doings of the societies in the Fatherland, and in equal measure the doings of the societies at Cincinnati, spurred and fired the Eastern cities, and Philadelphia took the lead. In January, 1850, five societies: "Männerchor," "Liedertafel," "Sängerbund," "Eintracht" and "Caecilia," united to form the Allgemeine Deutsche Gesangverein von Philadelphia; a Sängerfest was forthwith planned; an invitation was extended to all the singers and singing societies in the land; this was accepted by ten outside societies, all from Eastern cities, and the Fest was held in Philadelphia on the 15th, 16th, 17th and 18th of June. On Sunday, June 16th, the merry-making societies met in Military Hall, Library Street, with a view to forming a large and permanent association. A motion to the effect that the "Allgemeine Sängerbund" (which later, in 1868, became the Northeastern Sängerbund) be organized, was introduced and almost debatelessly adopted; a committee thereupon took matters in hand, and on the evening of Tuesday, June 18, 1850, the reassembled societies put the seal of approbation to the

MAIN 22-27 LOMBARD 22-50

Hofstetter Bros.

INCORPORATED

FOUNDED 1874 INCORPORATED 1911

Lithographers and Blank Book Makers

Printed and Ruled Books and Sheets for Accountants

Special Cost Forms

Loose Leaf Supplies

Phone or Send Postal, Let us Estimate

NEW FACTORY LOCATION

247-253 S. American St.

Schiller, Nolan & Co.

820-22 Cherry St., Philadelphia, Pa.

ENGINEERS AND MACHINISTS

Special Attention Given to Repairing all Makes of

Steam Engines, Boilers & Pumps

Cylinder and Valve Seats Rebored in Position

Change Your Solid Plunger and Ring to Our Packed System for Elevator Pumps

Manufacturers of the

Nolan Seatless Blow-Off Valve

Estimates Given. All Work Guaranteed.

Phone: Bell, Filbert, 2113 Phone: Keystone, Main 1798

Night Phones: Diamond 2896A; Poplar 6947D

Charles Bond Company

Manufacturers of

Oak Tanned Leather Belting

"VEELOS"

BALATA BELTING

Shafting, Hangers, Pulleys and Mill Supplies

520 Arch Street

Goodall Rubber Co., Inc.

Mechanical Rubber Goods

Belting

Hose

Packing

Philadelphia, 19 N. Seventh St.

New York, 159 Chambers St.

work of their committee by unanimously adopting the following brief resolutions which this earnest body of men had drafted in the two days' interim:

1. That a General Eastern Sängerbund be created by the present assembly.

2. That it shall be the object of said Sängerbund to cultivate singing among men, and to hold a general Sängerfest every year.

3. That, in compliance with the desire of the Baltimore singers, the next general Sängerfest be held in the city of Baltimore.

4. That a committee be appointed charged with the execution of these resolutions, and with the elaborations of the details.

The adoption of these resolutions marked the origin of the Northeastern Sängerbund. It has passed from a thought, a hope, and a wish, into a reality, and was now ready to begin its lofty cultural mission.

A "backward glance" does not purport to be a history. The rise and growth of the Northeastern Sängerbund is a theme for an able historian's pen. What we can offer here is but the meagerest indication of that which we should say were we not pressed for want of space. Yet we shall, ere giving a few further necessary facts and data, insert here one reflection.

Previous to what is rightfully termed the First National Sängerfest of the Northeastern Sängerbund, there had not been wanting those prophets of evil who felt it incumbent on themselves to predict on all occasions and under all circumstances, naught other than the most direful disaster. But these croakers had for once exerted themselves in vain. Albeit Nativism and Know-nothingism were intensely rampant in those days, three years before the "American Party" entered upon its somewhat negative career, there were in Philadelphia on the occasion of the first great Sängerfest, no outbursts of ugly nativistic sentiment, nay, not even the faintest sign of an anti-German demonstration. On the contrary, all Philadelphia instantly realized that the German singers were not to be classed and treated as ignorant aliens who had no other ambition than that of exploiting the land that had extended to them the friendly hand of welcome, but rather, indeed, as men who had come over to our land with a purpose and with the conviction that they had something to offer in guerdon of that which their adoptive country gave. The German's splendid capacity for enjoyment was certainly worth accepting. And Philadelphia did accept this priceless contribution. The City of Brotherly Love was heart and hand for the festivities which her German singers had arranged. She showed herself a most appreciative host. Six decades and two years ago, good cheer did lord it over the town.

In keeping with the second resolution, as given above, one Sängerfest was held each year, the three cities which had the largest German population and the largest number of singing societies as well: Philadelphia, Baltimore and New York, being by turns the festal cities. With each succeeding year, however, the work of adequately preparing within a year's space for a Sängerfest was found to be more difficult; and so, when at the Sängerfest of New York, in 1855, the suggestion was offered that henceforth the Sängerfeste be held biennially, there was on all hands, nothing but response. The First National Sängerfest of the Northeastern Sängerbund was followed by the

Second National Sängerfest, held in Baltimore, June 7, 8, 9 and 10, 1851.

Visit the Weymann Building

Headquarters for the Best in Everything Musical

WEYMANN PIANOS and PLAYER PIANOS
Victor Victrolas and Records — Edison Phonographs and Records — Sheet Music

Weymann Mandolutes and Violins and the World Famous Keystone State Musical Instruments
LYON & HEALY HARPS

We solicit your patronage, whether Cash or on Terms to suit your convenience.

WEYMANN & SON, :: 1010 Chestnut St.

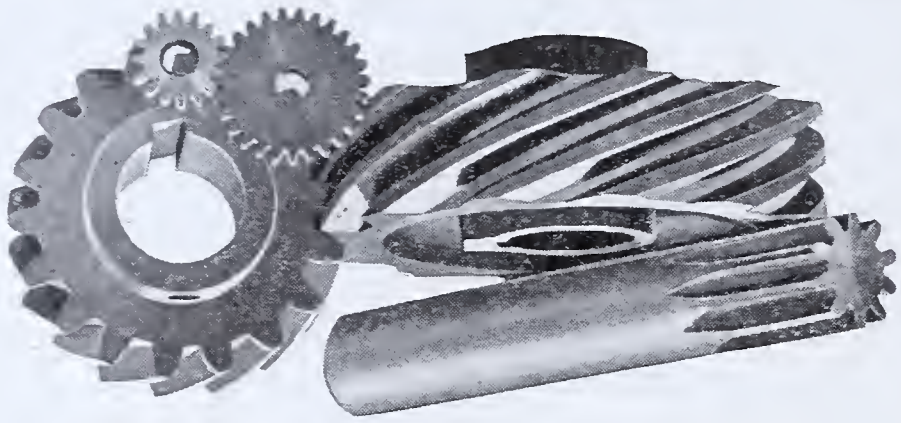
Established nearly one hundred years ago.

Samuel Nittinger

Successor to C. Meyer & Sons

Pianos, Organs and Talking Machines
All Makes
First-class Tuning

1202-04 N. FIFTH STREET
PHILADELPHIA, PA.



GEARS and GEAR CUTTING

We Guarantee Satisfaction

RODNEY DAVIS,
Philadelphia

Phone Connections — Established 1849

CARL WILDE

Import in

EMMENTHALER KÄSE, FOREIGN CHEESE and DELICATESSEN

357 N. Second St.
PHILADELPHIA, PA.

"Wire for us and We'll Wire for you."

The electrical equipment in this building installed by

Geo. Heinemann & Co.

Electrical Contractors
and Manufacturers : ;

Fifth and Girard Ave., Philadelphia, Pa.

Bell, Locust 984 — Keystone, Race 1990

White Duck Coat and Apron Supply

White Duck Coat and Apron Service

22nd above Arch Street

BROWN & BAILEY CO.

Manufacturers of All Kinds of

FOLDING PAPER BOXES

FRANKLIN and WILLOW STS.,
PHILADELPHIA, PA.

SHOE MANUFACTURERS GOODS AND SHOE STORE SUPPLIES.

JOHN G. SCHMIDT, Inc.

325 Arch Street, Philadelphia

Leather Findings *and* Shoe Goods

Third National Sängerfest, held in New York, June 19, 20, 21 and 22, 1852.

Fourth National Sängerfest, held in Philadelphia, June 25, 26, 27 and 28, 1853.

Fifth National Sängerfest, held in Baltimore, June 4, 5, 6 and 7, 1854.

Sixth National Sängerfest, held in New York, June 24, 25 and 26, 1855.

Seventh National Sängerfest, held in Philadelphia, June 13, 14, 15, 16 and 17, 1857.

Eighth National Sängerfest, held in Baltimore, June 12, 13, 14 and 15, 1859.

Then came a pause. The Civil War broke rudely in upon the contemplated Sängerfest of 1861. The call to cheer was silenced by the call to arms. As little as the Turner, as little as all the other Germans, so little was the Sänger found wanting in the hour of need; and on the Union's blood-drenched battle-fields, full many a voice that erstwhile had so often spread the note of joy and gladness was hushed into eternal stillness. No sooner had the war come to an end, however, than the deserted Sänger-halls filled up again and rang as of old with Sänger-mirth and Sänger-glee. With unexampled verve, as though the terrible war had never been waged at all, the Eastern singers girded themselves up for the New York Sängerfest, which had been merely adjourned. This, the

Ninth National Sängerfest, was held in New York, July 16, 17, 18 and 19, 1865. Then followed the

Tenth National Sängerfest, held in Philadelphia, July 13, 14, 15 16, 17 and 18, 1867.

Eleventh National Sängerfest, held in Baltimore, July 10, 11, 12, 13, 14 and 15, 1869.

Twelfth National Sängerfest, held in New York, July 24, 25, 26, 27 and 28, 1871.

Then came another pause. The period from 1871-1872 is to be regarded as the dark age in the history of the Northeastern Sängerbund. In point of fact, it was no age at all. If anything, it was a gap or blank. Not profiting by the recent experience of the American States, which should have taught them the lesson that the consummation of unwisdom is disunion; unheedful of the great example but just set by the German states, which should have taught to them the truth that there is strengh in union and in it alone, the singers on a sudden took the notion that it were well for them to disagree, nay to sever relations altogether, and fall summarily asunder. So thought, so done. The Bund saw fit for a while, at least, to pass into nonentity.

In the fairy tale the princess dies, but is not dead. So with the Bund. It had died, but still the spark of life remained. In 1881, a decade after the collapse of the old association, the ever-active singers of—in singing affairs at any rate, so unslow Philadelphia took upon themselves to arrange an inter-city Sängerfest and, incidentally to revive the Sängerbund. The time was opportune. Philadelphia was just then looking forward to the Bicentennial celebration, she stood in the centre of the country's interest, and the Sängerfest which took place June 29 and 30, and July 1, 2, 3 and 4, 1882, formed a fitting prelude to

Dr. HEINTZELMAN'S

FAMOUS

SWEDISH ELIXIR OF LIFE

A Remedy for Bilious Attacks, Liver and Kidney Complaints, Dyspepsia, Constipation, Gout, Headache and various forms of Nervous and Rheumatic Complaints

25 cents per package, 1 doz. packages $2.25
25 cents to 75 cents per bottle
Packages also sent by mail

HEINTZELMAN'S PHARMACY
2000-02 RIDGE AVENUE
Cor. N. College and Ridge Avenues

Philadelphia and Suburban Houses and Ground Lots and Acreage

Homes along Reading Railway $2,000 up

WILLIAM P. ALBRECHT
1201 CHESTNUT ST.
and GLENSIDE, PA.

ALL DELICACIES SERVED UPON ORDER

OTTO SCHMIDT

Restaurant and Cafe

N. W. Cor. Delaware Ave. and Chestnut St.

The Choicest Wines, Liquors and Cigars

PHILADELPHIA, PA.

THOMAS WATSON

IMPORTER
AND WHOLESALE DEALER IN

Wines and Whiskies

324 North Thirteenth Street
PHILADELPHIA

Established 1886 Both Phones

Bernhard Ernst Bros.

SMOKERS OF ALL KINDS OF **FISH**

BOILED HAM AND TONGUE
Wholesale Dealers in
ALL KINDS OF SALTED AND PICKLED FISH
CHIPPED DRIED BEEF

OFFICE
2920 N. SIXTH STREET
PHILADELPHIA

Warehouse and Smokery rear of 2907-2941 N. Marshall Street
Under U. S. Inspection

ELECTROLIERS CHANDELIERS

LIGHTING APPARATUS FURNISHED BY THE

Columbia Gas Fixture Company

Manufacturers and Designers of

Gas and Electrical Fixtures

148 N. FOURTH ST., Philadelphia

BELL, KENSINGTON 29-97
KEYSTONE, PARK 51-05 A

The Kruger & Blind Co.

General Machinists

ALL MAKES OF ENGINES, ICE MACHINES AND PUMPS REPAIRED

Office and Works
511-513 MASTER STREET
PHILADELPHIA, PA.

Represented by D. HARRY KRUGER

Peerless Paper Box Manufacturing Co.

INCORPORATED

MANUFACTURERS OF

Paper Boxes Of all Descriptions

1432-34-36 N. RANDOLPH STREET
PHILADELPHIA, PA.

the elaborate festivities which were held in the fall of 1882. On the third day of this Sängerfest, the story of which forms one of the brightest chapters in the history of the Bund, there was a meeting of the delegates of the participating singing societies, and on this occasion the waves of enthusiasm running high, the motion was made to the effect that the Northeastern Sängerbund be called back to life. There were no nays. There was but this amendment that three years should intervene between the Sängerfeste. The place of the New York singers, who did not at once rejoin the Bund, was filled by the societies of Brooklyn. Later on, also, Newark arose to the rank of a festal city. The Sängerfest of 1882, the Thirteenth National Sängerfest, was followed by the

Fourteenth National Sängerfest, held in Brooklyn, July 4, 5, 6, 7 and 8, 1885.

Fifteenth National Sängerfest, held in Baltimore, June 30, July 1, 2, 3 and 4, 1888.

Sixteenth National Sängerfest, held in Newark, N. J., July 3, 4, 5, 6 and 7, 1891.

Seventeenth National Sängerfest, held in New York, June 23, 24, 25 and 26, 1894.

Eighteenth National Sängerfest, held in Philadelphia, June 21, 22, 23 and 24, 1897.

Concerning this Sängerfest, we will but take the space to say that it was in every way a credit to Philadelphia and her singers. Previous to, as well as during the festivities, all Philadelphia was fairly aglow with interest. A volume might be written on this Fest alone. Then followed the

Nineteenth National Sängerfest, the Golden Jubilee of the Sängerbund, held in Brooklyn, June 30, July 1, 2, 3, 4 and 5, 1900.

Twentieth National Sängerfest, held in Baltimore, June 14, 15, 16, 17 and 18, 1903.

Twenty-first National Sängerfest, held in Newark, June 30, July 1, 2, 3, 4, and 5, 1906.

Twenty-second National Sängerfest, held in New York, June 19, 20, 21, 23 and 24, 1909.

As for the forthcoming Sängerfest, we venture to predict that it will top all others, Philadelphia will stand by her singers. Conscious of the debt she owes to them, conscious of the fact that they have in most unselfish wise contributed to the cheer or enhanced the solemnity of ever so many of her celebrations, she has built for them a magnificent Sängerfest Hall; and her great Mayor, Rudolph Blankenburg, "der Ritter ohne Furch und Tadel," will, in his capacity as Honorary President of the Sängerfest, lead and cheer them on.

The present officers of the Sängerbund are:

Carl Lentz, *President.*

August H. Tiemann, *Vice-President.*

August Goertz, *Treasurer.*

Chas. O. Korth, *Recording Secretary.*

Frederick W. Haussmann, *Corresponding Secretary.*

Established 1890 | Bell Phone, Poplar 63-80 D | Open 9 A. M. to 9 P. M. | Closed Thursday Evenings

C. MAUERMAN

Pianos and Player Pianos

2022 RIDGE AVENUE | 2017 MASTER STREET | PHILADELPHIA, PA.

Established over 50 years. Open from 3 A. M. until 8 P. M. weekdays

N. B. SPRINGER

Successor to J. C. Wyman

FAMOUS RESTAURANT

UNDER READING TERMINAL

Quick Service. We serve the best and purest food Nature produces

12TH AND FILBERT STS. PHILADELPHIA

Peter Schmitt

Manufacturer of

ARTISTIC JEWELRY

Dealer in

WATCHES AND DIAMONDS

1206 N. 5th St. - - Philadelphia

JOHN F. KIEFFER

Undertaker and Embalmer

515 W. GIRARD AVENUE PHILADELPHIA

Both Phones

Established 1886 | Both Phones

EMIL SCHAEFER

COPPERSMITH

Copper, Brass and Iron Works

Nos. 1320-22 N. Fifth St. Philadelphia

Manufacturer of Copper, Iron and Brass Work of every description for Breweries, Dye Works, Sugar Houses, Chemical Works, Steamboats, Confectioneries, etc.

PARTICULAR ATTENTION PAID TO REPAIRING

The Old Reliable **Barlow's Indigo Blue**

For fifty years this Bluing has given entire satisfaction, because it is the purest, the strongest, and a true INDIGO BLUE

Will Not Spot or Streak the Clothes

ADAM PFROMM & CO. Wholesale Druggists

233 N. Second St., Philadelphia, Pa.

There's a treat for you in every cup of

Brill's Delicious Coffee

BRILL BROTHERS, Coffee Specialists

2715 GERMANTOWN AVE., PHILA.

Wagon delivery service throughout Philadelphia Camden, N. J., and Suburbs

---

F. & E. AUBEL

Industrial, Plain and Ornamental

WIRE AND IRON RAILING WORKS

Manufacturers of

Wire and iron window guards, wire and iron chairs, settees, flower stands, coal and sand sieves, fencing, cellar window guards, tree guards, fire escapes, cellar doors, grave markers, galvanized sheet iron awnings, etc.

2520 N. 9th St., 2504-06 and 2521 Cadwallader St.

Both Phones | Centrally Located

Florence Hotel

and Annex

22 So. ELEVENTH ST., PHILADELPHIA, PA.

Between Market and Chestnut

MRS. CHARLOTTE THOMAS Rooms, $1.00 and up

Art Stained Glass Memorial Windows

CHURCHES, DWELLINGS & PUBLIC BUILDINGS

Ecclesiastical and Domestic Glass in all Styles

WILLIAM REITH

No. 134 N. Seventh St. Philadelphia

Medal and Diploma World's Columbian Exposition

Schmidt's Cafe

Established 1876

56 S. Second Street

IMPORTED AND DOMESTIC BEERS, WINES AND LIQUORS

Celebrated English Mutton Chops

D. J. McCRUDDEN,

Successor to CONRAD F. RAU

Varnishes, Japans and Painters' Supplies : :

STORE and OFFICE

2821 Germantown Ave., Philadelphia

Bell and Keystone Phones | Night Service

MRS. HANNAH W. STUART

Successor to Wm. J. Stuart

FUNERAL DIRECTOR

716 W. Lehigh Ave., cor. of Franklin St.

PILGRIM LAUNDRY CO.

EXCLUSIVELY FINE LAUNDERING

Telephones, Bell and Keystone | BROAD ST. AND GLENWOOD AVE.

History of the United Singers of Philadelphia

IT NEEDS no panegyrist's voice or pen to sound the praises of the United Singers. The record which they have made within a space of thirty and odd years is such as will commend itself. Take away the United Singers from the Northeastern Sängerbund, and the void cannot be filled. Take away the United Singers from Philadelphia, and Philadelphia will before long be asking whether her "soul of music" has taken flight. What they have been to the Bund, as also to the city, we shall endeavor to indicate—more we cannot hope to do—in the following very summary sketch which, summary as it is, and chronological rather than historical, purports to be no more than a glance at their uncommonly varied, and, at all times, salutary activity. Even this glance will, however, justify us in giving expression to the belief that "that which they have done" is but an "earnest of the things that they shall do."

In Philadelphia there was founded, December 15, 1835, the pioneer of German singing societies in the United States, the still existing "Männerchor." In Philadelphia there was held, May 27, 1844, the first intercity concert, the "Baltimore Liederkranz" having joined the "Männerchor" for this occasion. Again, in Philadelphia, in January, 1850—six months after the founding at Cincinnati of the German Sängerbund of North Amerika—five singing societies—"Männerchor," "Eintracht," "Liedertafel Sängerbund" and "Caecilia"—joined in an organization called the "Allgemeine Gesang-Verein," which forthwith fathered the "General Eastern Sängerbund," and, in course of time, also the "United Singers of Philadelphia."

As for the Allgemeine Gesang-Verein, it is but just to say that, although it was a somewhat loosely knit organization, it nevertheless did most excellent work. Under its auspices was held, June 15-18, 1850, the first large intercity Sängerfest in the East, and it was on the occasion of this Sängerfest that the General Eastern Sängerbund was launched into existence. That Philadelphia took the liveliest interest in this first National Sängerfest which her own singers had arranged, has been stated in our cursory view of the origin and activity of the Northeastern Sängerbund. The Allgemeine Gesangverein participated, of course, in all the National Sängerfeste which were held in the East from 1850-1871. During the period from 1871-1882, the interregnum of the Northeastern Sängerbund, the Philadelphia societies, at any rate, kept alive the interest in singing and singing affairs by arranging concerts and local Sängerfeste. The Allgemeine-Gesang-Verein, however, had, like the Northeastern Sängerbund itself, ceased to exist.

The resuscitation of the old or, to state the matter accurately, the organization of the local singing societies into an altogether new and infinitely liver union dates from 1881. The story of the organization of the association known as the "United Singers of Philadelphia," and of its doings in Philadelphia up to 1897, the year of the Eighteenth National Sängerfest, has been so well told in the Souvenir Programme which was issued on the occasion of that Sängerfest—the

last National Sängerfest held in Philadelphia, that we plead guilty to not being able to improve on it. We shall, therefore, content ourselves with acting the part of the occasionally more or less condensing or shortening transcriber.

Toward the close of 1880 the question as to the advisability of arranging a great National Sängerfest, as one of the principal features of the Bi-Centennial celebration in 1882, was eagerly discussed among individual singers and in the various singing societies. A preliminary meeting was held January 2, 1881, at the Männerchor Hall, twenty societies being represented by delegates. It was resolved to arrange a local Sängerfest for the summer of 1881, as a precursor to the great National Sängerfest in 1882. On February 6, 1881, a second meeting of delegates took place at Männerchor Hall, and at this meeting a special committee, previously appointed, submitted a draft for an organization, the name of which was to be "The United Singers of Philadelphia." This draft having been adopted, the delegates, in a meeting held February 20th, proceeded to elect officers with the following result: William Mechelke, president; E. Faber, first vice-president; F. Lidhorst, second vice-president; E. Luedeke, recording secretary; C. Lang, corresponding secretary; A. C. Loewe, financial secretary; John Schwarzkopf, treasurer. At the next meeting thirty-one societies were represented by delegates, and it was resolved to celebrate in the coming month of August, at Jahn's Rising Sun Park, a great local Sängerfest, the proceeds of which were to be devoted to the treasury of the National Sängerfest contemplated as a feature of the Bi-Centennial festivities in 1882. This local Sängerfest, which took place August 21st and 22d, was a great success, both musically and financially, and it raised the enthusiasm for the National Sängerfest to the highest pitch. A meeting of delegates was held November 13, 1881, when it was resolved that the Thirteenth National Sängerfest should take place on the last two days of June and on the first day of July, 1882. Messrs. F. W. Kuenzel and Carl Lentz were elected as the musical leaders of this general singing tournament, the first which was to reunite all the singing societies of the Eastern States after a break of eleven years. The main difficulty to overcome was to provide for a suitable hall for the monster concerts. For some time it was proposed to erect a building suitable for that purpose, but the Bi-Centennial Association having refused to contribute to the building expense, it was deemed expedient to drop the project and to rent the Academy of Music and Horticultural Hall for the first three days of the festival.

A detailed account of this festival is out of the question. Suffice it to say that it more than came up to the expectations of those who had arranged it. It was artistically and financially a success; it was a fit ushering in of the Bi-Centennial celebration. It had the effect of cementing still closer the new organization of the United Singers of Philadelphia; lastly, it gave the direct impulse to the reconstruction of the Eastern Sängerbund. Let us not fail to add here that on the evening of October 23, 1882, the United Singers joined in the highly impressive Bi-Centennial serenade in front of Independence Hall.

At the annual meeting, held January 7, 1883, the new constitution went into operation. At this meeting Mr. Edmund Wolsieffer, who had been chairman of the Music Committee for the Thirteenth National Sängerfest the year before, was nominated and unanimously elected president of the United Singers of Philadelphia, to which office he was re-elected in 1884 and again in 1885. One of

the first noble acts of the United Singers of Philadelphia in 1883 consisted in contributing $500 to the relief of the sufferers from the terrible inundations with which various regions of Germany had been afflicted during the winter of 1882-83.

In the German Bi-Centennial, celebrated in October, 1883, one of the most imposing demonstrations ever made by the German citizens of Philadelphia, the United Singers took a prominent part, marching in the procession with their splendid flags and with a magnificent chariot, for the construction and decoration of which $500 had been appropriated.

On the 20th of November, 1884, the first great "Kommers" was celebrated at Industrial Hall, corner Broad and Wood Streets. In July, 1885, the United Singers took part in the Sängerfest at Brooklyn—the Fourteenth National Sängerfest. On this occasion the "Männerchor" obtained the second prize of the first class, the "Harmonie" a diploma, and among societies of the third class the "Quartett Club" was likewise honored with a diploma. The laying of the cornerstone for a Shiller monument in Fairmount Park took place November 10, 1885, and the unveiling of that beautiful work of art, October 25, 1886. On both occasions the United Singers took a prominent part, as they also did in the laying of the cornerstone for the Mary J. Drexel Home, November 11, 1886, and that for the Goethe monument, November 14, 1887.

In 1886 the late Mr. Carl Kuhl was elected president of the United Singers, which office he held until 1892. At the Fifteenth National Sängerfest, which was held in Baltimore, in July, 1888, the United Singers greatly distinguished themselves, the "Junger Männerchor" obtaining the first, the "Männerchor" the second prize of the first class, and the "Quartett Club" the third prize of the third class.

In May, 1889, the United Singers voted a contribution of $500 to the flood sufferers of the Rhine Valley, and in June a contribution of $100 to the relief fund for the benefit of the sufferers from the great flood at Johnstown. On December 8th they celebrated at Horticultural Hall, the tenth anniversary of their organization.

At the Sixteenth National Sängerfest of the Eastern Sängerbund, which took place in Newark, N. J., July 3-7, 1891, Philadelphia had the proud distinction of capturing all the first prizes in the four classes, the United Singers of Philadelphia carrying off the "City Federation Prize," which consisted of the colossal bronze bust of Franz Schubert, the immortal song writer, now adorning the eastern plateau in front of Horticultural Hall, in our beautiful Fairmount Park. The three Philadelphia societies winning the other three prizes were the "Männerchor," the "Quartett Club" and the "Concordia."

In 1892, Mr. Henry Lierz was elected president of the United Singers, being re-elected in 1893, and again in 1894. On May 2, 1892, the United Singers assisted in the great Russian Famine Concert, held in the Academy of Music, and which netted the sum of $4,096.45 for the worthy object. In 1893 they arranged a series of entertainments for the Police Pension Fund, consisting of musical, dramatic, athletic and dance features. This festival was held on the afternoons and evenings of April 5th, 6th, 7th and 8th, in the Academy of Music, and was a most notable and successful event, the net surplus being $5,796, which entire amount was turned over to the Police Pension Fund Association. In

March, 1894, the United Singers gave a big fair in the Industrial Hall for their own benefit, the financial result of which was eminently satisfactory, the surplus of $5,000 being divided between the societies forming the organization.

At the Seventeenth National Sängerfest, which was held in New York, June 23-26, 1894, the city federation prize went to Brooklyn, but the Junger Männerchor of Philadelphia captured the first prize in the first class and to the Gambrinus Sängerkranz and the Kreuznacher Sängerbund were awarded minor prizes in the third class.

In February, 1895, the late Mr. Arno Leonhardt was elected president of the United Singers, which office he held until the successful close of the Eighteenth National Sängerfest, which was held in Philadelphia during the days of June 21-24, 1897. The unparalleled success of this festival, which, in the face of great difficulties, including the erection of a concert hall sufficiently large to accommodate the vast audience, from their own resources, aided by the patriotic and public-spirited citizens of Philadelphia, is a matter of history.

In his labors Mr. Leonhardt was ably assisted by the mayor of the city, the Hon. Chas. F. Warwick, the secretary of the singers, Mr. Carl Kuhl, the untiring chairman of the Music Committee, Mr. Edmund Wolsieffer, and an honorary committee, whose duty it was to create the fund necessary for the erection of the hall. The officers of this committee were:

John D. Lankenau, president.
Hon. Chas. F. Warwick, vice-president.
Jos. A. Heintzelmann, secretary.
Hans Weniger, financial secretary.
Gen. Louis Wagner, treasurer.
Richard M. Muckle, chairman of honorary Executive Committee.

The concerts were under the direction of Mr. Eugene Klee, director of the reception concert, and Messrs. Carl Samans and Samuel L. Herrman, directors of the two festival concerts. The festival netted a surplus of over $13,000, which formed a nucleus of a trust fund for a future Sängerfest in Philadelphia. After the Eighteenth National Sängerfest, Mr. Eugen Klee was elected director of the United Singers of Philadelphia for two years, and was followed by Mr. C. A. Hartman in 1900.

At the Nineteenth National Sängerfest, at which was celebrated the Golden Jubilee of the Northeastern Sängerbund, in Brooklyn, Philadelphia societies were extremely successful. The German Emperor, William II, donated the famous "Kaiser-Preis," the silver statue of the "Minnesänger." Under the direction of Mr. Carl Samans, the Junger Männerchor of Philadelphia achieved the same number of points as the Arion of Brooklyn, each society thereby being entitled to hold the coveted prize for eighteen months. In the first class, the Columbia Gesangverein, Mr. Eugen Klee, director, received the first prize, the Philadelphia Quartett Club the second prize, and the Harmonie also a prize. In the second class the Pfälzer Harmonie received the second prize. In the third class, the Allemania, under the direction of Mr. H. G. Kumme, secured the first prize. The following year Mr. Kumme was elected director of the United Singers of Philadelphia, which office he still holds.

At the Twentieth National Sängerfest, held in Baltimore in 1903, the Junger Männerchor, under the direction of Mr. Louis Koemmenich, received the "Kaiser-

Preis" with the highest number of points obtainable. The Allemania again received a first prize, this time in the second class. The United Singers of Philadelphia received the second prize in the contest of the city federations. It was the universal belief that they were entitled to first prize for the beautiful rendition of the prize-song, "Mein Lied."

In 1906 the Twenty-fifth Anniversary of the United Singers was celebrated by a grand concert in the Academy of Music. Mr. Edmund Wolsieffer was then president of the federation, and a highly grand "Kommers" served to tie the bonds of union more strongly.

At the Twenty-first National Sängerfest, held in Newark in 1906, the Philadelphia Singers, directed by Mr. Kumme, captured the first prize, a bust of the composer Haydn, with the prize-song, "Waldstimmung," while the Harmonie, under the direction of Mr. Eugen Klee, received the first prize in the first class. In the second class, the Beethoven Männerchor, under the direction of Mr. Emil F. Ulrich, received the second prize, the Saxonia the fourth. In the third class, the Schweizer Männerchor received the third prize.

At the Twenty-second National Sängerfest, 1909, at New York, the Junger Männerchor again won the "Kaiser-Preis," achieving the same number of points as the Kreutzer Quartett Club of New York. The United Singers of Philadelphia received the second prize in the contest of the city federations, while the Schweizer Männerchor, under the direction of Mr. Kumme, received the first prize of the third class.

After this Sängerfest preparations were immediately begun for the Twenty-third National Sängerfest. Public concerts were arranged with great success at the City Hall and at Strawberry Mansion, the United Singers rendering their choruses at both places to vast audiences. The Mayor of Philadelphia, Hon. John E. Reyburn, who has always taken a deep interest in musical affairs, aided materially to the success of the concerts.

A committee of agitation was appointed with the object of securing closer union among the singers and to induce additional societies to join the federation. So successful were the efforts that the United Singers of Philadelphia now have a membership of forty-one societies. The agitation was extended to different cities of Pennsylvania, New Jersey and Delaware, with the result that the United Singers of Lancaster, Pa., the United Singers of Elizabeth, N. J., the Lehigh Sängerbund of Allentown, and the Frohsinn of Pittsburgh, became members of the Nord Oestliche Sängerbund of Amerika.

A visit to the Sängerfest of the Pennsylvania Sängerbund, in Scranton, resulted in the decision of a number of societies of Pennsylvania to compete in prize-singing.

A grave question, which found its solution by the erection of the temporary convention hall, through the efforts of Mayor Blankenburg, was a suitable hall for the purpose of holding concerts. Volumes may be written on this, but it must be said in years to come, that it was left to the United Singers of Philadelphia to demonstrate the necessity for a building of such vast dimensions. It is, therefore, with the greatest confidence that the officers and the executive board of the Twenty-third National Sängerfest anticipate a success that will equal or surpass that of any previous Sängerfest and will be of lasting glory to the United Singers of Philadelphia.

Endorsement, backed by use, from

MADAME GADSKI

means real approval from a successful woman. She says:

I wear O'Sullivan's Heels of New Live Rubber, and have worn them for several years. I have found them physically beneficial. They reduce fatigue and relieve strain.

Johanna Gadski

O'SULLIVAN'S HEELS

OF NEW LIVE RUBBER

help make life harmonious by removing heel shocks, and rendering every step an easy one.

50c. Attached Invisible on black or tan shoes.

LAING, HARRAR & CHAMBERLIN

PHILADELPHIA DISTRIBUTORS

Briggs Riding Academy

Boarding Stable

FAIRMOUNT AVE. AND THE PARKWAY, PHILADELPHIA

Only First-class School of Horsemanship in Philadelphia.
Horses Broken in either Saddle or Harness.
Well Schooled Saddlers on hand for Hire and for Sale.

NEW HOME OF THE RIDING PUBLIC
PARK ENTRANCE

ROBERT J. BRIGGS,
WALTER BRIGGS,
PROPRIETORS

FOR TERMS APPLY AS ABOVE

The Baby's Comfort

Our Study Since 1882

For comfort, service and satisfaction insist on an

AMERICAN

PULLMAN OR COLLAPSABLE.

Manufactured by

American Baby Carriage Factory,
L. RIEBER & CO.
16 North Fourth St., Philadelphia, Pa.

An Ethical View of the Saengerfest.

The Saengerfest and Dionysian Tragedy

THAT Dionysian Tragedy with its accompanying Satyr Drama was to the Attic Greek, that the Sängerfest with its peculiar interlardments is to the German. As in the case of the former, so in the case of the latter the participant, be he performer or spectator, be he singer or hearer, surrenders for the time being his individual self; he yearns for self-divestment, and this his yearning is completely satisfied; he gives himself over without stipulation and without reserve to the feeling of universality; he steps beyond the bounds of individuation; he rejoices in the "collapse of the *principium individuationis*"; he enters into another state, into another being; he becomes one with thegreat primordial One—dem UR-EINEN—the Cosmic Unity. All his private joys and all his private sorrows, all his chagrins, and all his exultations, all that ordinarily moves and goads him on, all those commonplace cravings and occurrences which "make the uses of the world" seem to him "so weary, stale, flat and unprofitable," in short, all those little wells of thought, and wavelets of passion, and springlets of action, in the interflow and interaction and interplay and intercombat of which consists his personal entity, are for the moment swept aside. The clashes between faction and faction, between race and race, between class and class, between man and man, are stayed. The warring interests keep truce. Man ceases to be a politizing, trading, toiling, scorning, despising, hating and berating being. He steeps his baser I into a better Else. He plunges into oblivion's stream. He sinks into another world. Time is for him no more. He is himself no more. He is—another.

The whelming effect of the Dionysian, the integral element of Tragedy, is thus described by Nietzsche: "Under the charm of the Dionysian, not only is the covenant between man and man against established, but also estranged, hostile or subjugated nature again celebrates her reconciliation with her lost son, man. Of her own accord earth proffers her gifts, and peacefully the beasts of prey approach from the desert and the rocks. The chariot of Dionysus is bedecked with flowers and garlands: panthers and tigers pass beneath his yoke. Change Beethoven's 'jubilee-song' into a painting, and, if your imagination be equal to the occasion when the awestruck millions sink in the dust, you will be able to approach the Dionysian. Now is the slave a free man; now all the stubborn, hostile barriers, which necessity, caprice, or 'shameless fashion' has set up between man and man, are broken down. Now at the evangel of cosmic harmony, each one feels himself not only united, reconciled, blended with his neighbor, but as one with him, as if the veil of Maya had been torn and were now merely fluttering in tatters before the mysterious Primordial Unity.

"The best of everything that goes into the batch"

Daniel S. Dengler & Son, Inc.

Importers and Wholesale Dealers in

Shelled Nuts and Confectioners' Supplies

Corn Syrup, Flavors, Colors. Etc.

Full Line Fruit Juices, Syrups, Etc., for the Soda Fountain

102 Chestnut Street, Philadelphia

Prices on Applicatlon

Ostendorff's

Cafe and Restaurant

1231 MARKET STREET
ONE SQUARE FROM CITY HALL EAST

LADIES' ENTRANCE
11 NORTH 13TH STREET

PHILADELPHIA

Louis H. Schmidt, Mgr.
CHIEF MARSHAL

I. LOWENSTEIN'S

Family Liquor Store

A Full Line of
Domestic and Imported Wines
and Liquors
Constantly on Hand

PRICES SAME AS DOWN-TOWN

1821-23-25 Susquehanna Avenue

Bell Phone, Diamond 160

Chiropody, Manicuring, Hairdressing,
Baths, Massage

The Fowler Health & Beauty Parlors

Virginia Ave.
and Boardwalk

Opposite Steel Pier **Atlantic City**

OUR FRICTION BATH AND MASSAGE
Is a New System of Skin Culture
that keeps the skin new, clean, sweet and beautiful,
enabling it to perform its function of purifying the body
OUR FRICTION FOOT BATH AND MASSAGE
Is a Boon to Tired, Aching, Boardwalk Feet

FOR SKILLFUL TREATMENT OF THE FEET AND SUPERB MANICURING

NO PLACE LIKE THE OLD PLACE

FOWLER'S

1204 Chestnut St.
PHILADELPHIA and
Virginia Ave. & Boardwalk Atlantic City

THIRTY THREE YEARS EXPERIENCE
In the Largest Chiropody Practice in America
Enables Us to Give Relief Where Others Fail

Pine Bros.

1405 Filbert Street
Philadelphia

CITY HALL CANDY SHOP

Celebrated Chocolates and Bon-Bons

The Philadelphia Transportation and Lighterage Co.

119 Walnut Street, Philadelphia

BELL PHONE: LOMBARD 1-78
BELL PHONE: LOMBARD 1-79
KEYSTONE PHONE: MAIN 2-28
NIGHT CALL: BELL POPLAR 2742

How is your stock of sand? Can we ship you a car of Delaware River, fresh water, washed and screened bar sand, to-day?

ALBERT F. BROWN, Pres.

In song and in dance man exhibits himself as a member of a higher community: he has forgotten how to walk and speak, and is on the point of taking a dancing flight into the air. His gestures bespeak enchantment. Even as the animals now talk, and as the earth yields milk and honey, so, also, something supernatural sounds forth from him: he feels himself a god, he himself now walks about enchanted and elated even as the gods whom he saw walking about in his dreams. Man is no longer an artist, he has become a work of art: the artistic power of all nature here reveals itself in the tremors of drunkenness to the highest qualification of the Primordial Unity. The noblest clay, the costliest marble, namely man, is here kneaded and cut, and the chisel strokes of the Dionysian world-artist are accompanied with the cry of the Eleusinian mysteries; 'Ihr stuetzt nieder, Millionen? Ahnest du den Schoepfer, Welt?'"

Equally whelming is the effect of the spirit which summons and sways the Sängerfest. If we are at all human beings, and, as such, capable of being impressed, if we are not unqualified barbarians, and, as such, callous to all that makes towards the weal and woe of the race which "aus dem Dunkeln ins Helle strebt"; if we are endowed with something which is akin to those delicately fibred organisms, which gave to struggling man the Iliad and Faust and the Ninth Symphony; we shall, carried away by the might and magic of the Massenchoere and orchestral strains of the Festival Concert of a Sängerfest, surrender for the moment our individual selves. We shall be tranced; and while the trance obtains our joy and our sorrows will, in strictest sense, be unconfined. Now we are one with the totality of things. Now we are Nature's veriest Self. Now we ourselves are Nature. The unit is become the All. Now our voice is Nature's voice, and what we hear is Nature's song. She sings her own grand song of joy and sorrow; and in this song man figures to be sure, but only as a being among many other beings, only as one of her many children, only as a song-theme alongside multitudinous other song-themes, all equally good. Man's doings now appear co-ordinate with the doings of Nature's elementary forces. He, with all his small and large desires and passions, takes a place beside the eagle, the flower, the wind, the fire, the waves, the quaking earth, the roaring sea, the cataract, the purling rills, the rustling leaves, the soughing forest, the parching Afric sun, "the morn in russet mantle clad." Music, essentially the Dionysian art, reduces and levels man, and by reducing and leveling him, she restores him to his natural state and raises him withal into the sphere from which culture's so very questionable gift, namely his immoderate intellectuality, has removed him. The might of Music breaks and crushes that self-centeredness which is the source of his consummate happiness and his exceeding misery as well. Creation's crown no more, he is a perfect natural being. As such he lives and joys and sorrows in a world to which the poet's powerful lines apply:

Ewig lebend'ge Natur
Macht auf uns Geister,
Wir auf sie vollgiltigen Anspruch.

So, too, the social gatherings, the feastings in the open and in general, all the "follies and light merriment" which characterize the Sängerfest are not to be regarded as mere adjuncts or incidentals to the Festival Concerts. The spirit which prompts them is the same as that which prompts the stately music of the Massenchoere. Even as the unbounded gayeties of the Satyr Chorus can be understood only as being the necessary correlate and counterpart of the sorrowful cheer of Dionysian Tragedy, so the convivialities and merrymakes of the participants in the Sängerfest supply the indispensable effect to the solemnities of the Festival proper. The one ideal object of the Sängerfest, the momentary deliverance of the individual from the stress of our super-mechanicalized and super-intellectualized modern life, is, both here and there, achieved.

Dr. Wm. A. Haussmann,
Central High School, Philadelphia.

JAS. S. KNEISLER

R. OESCH

MINTZER & KNEISLER

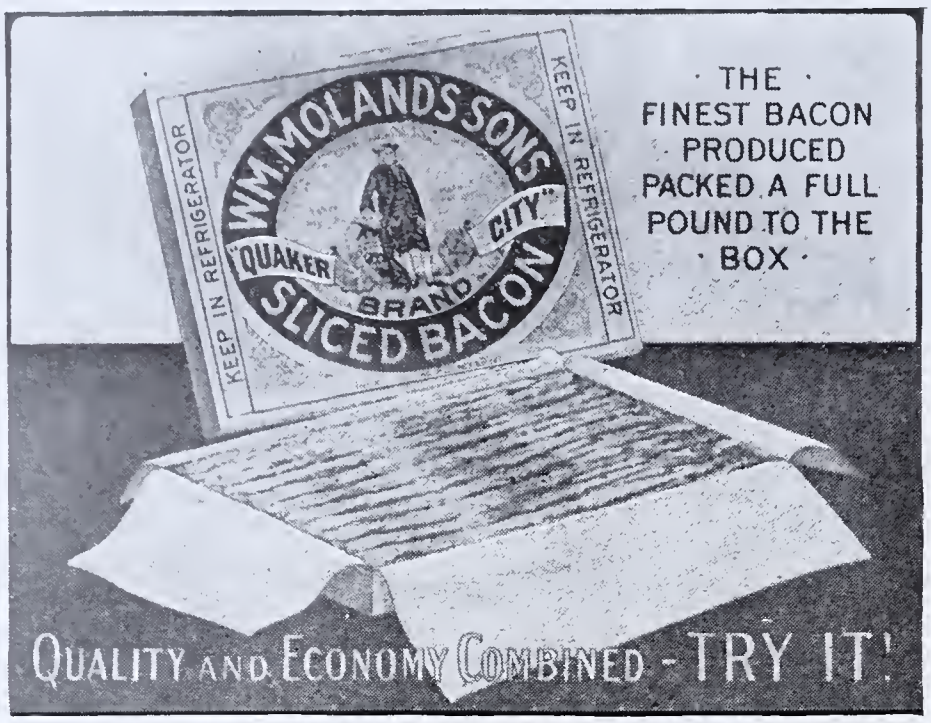
227 Market St. and 216 Church St.

Everything needed by the up-to-date Packer, Butcher, Baker and Ice Cream Maker

Prices Cheapest, ∴ ∴ ∴ Quality Best

German Correspondence Solicited

Deutsche Korrespondenz Erwunscht

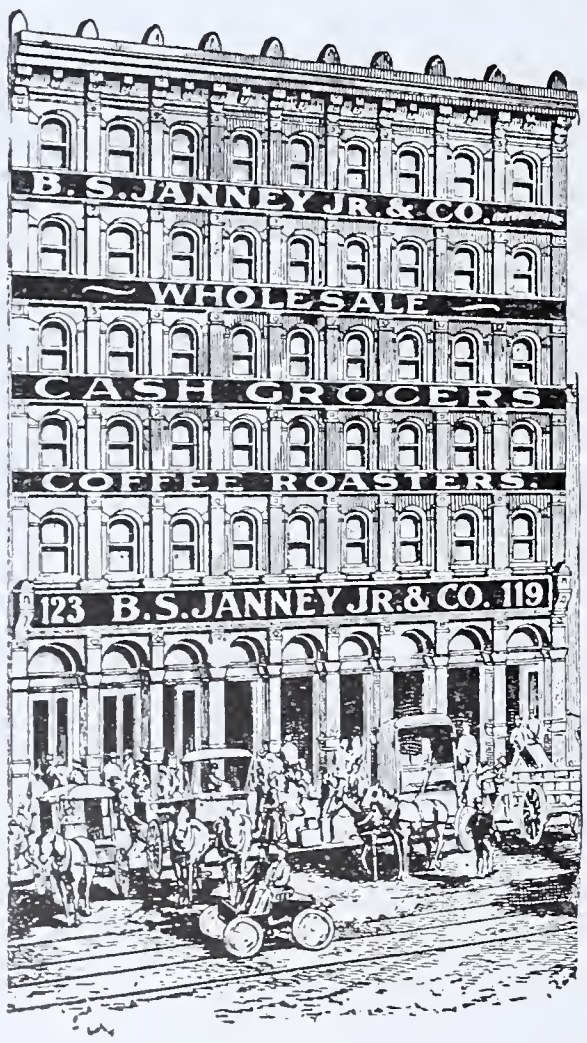


TRY IT!

and you will sing the praises of

Moland's
"Quaker City"
Sliced Bacon

to all your friends



The Largest Wholesale Cash Grocers in the Country

The Grocer's Guide is our only Salesman

All retail grocers are entitled to it

Ask for it

B. S. JANNEY, JR., and CO., Inc.

119, 121, 123 MARKET STREET

and 112 CHURCH STREET, PHILADELPHIA

The Philadelphia Saengerfest Orchestra

IT is with great pleasure and interest that we look back and note the wonderful advancement that we have made musically since the last Sängerfest held in Philadelphia (1897), and particularly in the way of orchestral music.

At that time, and until about the year of 1900, the only great orchestra concerts that we could hear were those given by visiting organizations. We had many concerts given by local orchestras, but had none to compare with those given by the Boston Symphony Orchestra or any like orchestra.

One of the progressive bodies of instrumentalists that we had at that time was the Philadelphia Symphony Society. This was not a great professional orchestra, yet it afforded an education in the best Symphonic work, to the young musicians. A great many professionals, however, took pleasure in playing and studying in this organization.

A well-known musician at one of the gatherings of this Society predicted a great future for Philadelphia in the way of orchestral music. His predictions have come true. The Symphony Society developed into a permanent orchestra, and many of the young artists that were members of the Symphony Society joined the new orchestra under Fritz Scheel. This was called the Philadelphia Orchestra.

The progress of orchestral music in Philadelphia from the time that Fritz Scheel was appointed conductor of the Philadelphia Orchestra was very rapid, considering the many disadvantages to contend with.

Through the great orchestral concerts given since then, and the education afforded the musicians, the orchestral conditions in Philadelphia now compare favorably with the greatest cities and musical centres of the world.

Mention should be made of the Philadelphia Sängerfest Orchestra, an orchestra of one hundred (100) musicians. Each one is a well-known artist to the concert-goers of Philadelphia.

This orchestra has been organized out of the regular musical season, and as incredible as it seems, it only goes to show the almost unlimited resources that Philadelphia now has at hand in the way of orchestra musicians.

We are proud to be able to present such a body of musicians, and such a Festival Orchestra to our visitors and our public, and we are sure that it will compare with and equal any Festival Orchestra in the world.

It is possible to say much more if we care to enter into the "personnel" of the Philadelphia Sängerfest Orchestra. The orchestra will, however, speak for itself, and as it takes such an important part in this great festival, we are sure that our visitors and our audiences will realize the wonderful progress that we have made in orchestral music since the last Sängerfest and in a comparatively short period of time.

JOHN K. WITZEMANN,
2d Concertmeister, The Phila. Orchestra.

H. E. HEISLEY, Pres. MILLER H. BOESHORE, Sec. & Treas.
E. E. ADARE. Vice Pres.

Bell Phone, Market 23-71 Keystone Phone, Main 15-90

Central Machine Co.

Engineers and Machinists, Manufacturers of Special Machinery

Ice Machine and Engine-Room Repairs

Special Attention Given to Breakdowns

CYLINDERS REBORED IN POSITION

708-10-12 Cherry Street Philadelphia

Both Phones

Independence Elevator Company

Passenger and Freight Elevators
Elevator Repairs, Supplies and Alterations

708 Cherry Street Philadelphia

SPECIALTIES

Electric and Hydraulic Elevators, Hand and Power Elevators, Automatic Car-Locking Devices, Fire-Proofing Elevator Hatchways, Cup Leathers, Steam and Power Pumps, Mechanical Indicators, Air Cushions, Electric Annunciators, Armature Winding, Air Pumps, Air Tanks, Pressure Regulators, Safety Gates, Automatic Hatch Doors, Packing.

"PABU"

Composed of Buchu Pareira Brava and

PURE GIN

Recommended by Physicians for Kidney, Liver and Bladder Troubles.

$1.00 Full Quart Bottle

ANDREW FORBES

New Address, 940 Market St.

PHILADELPHIA, PA.

PHONES: Filbert 3610 Race 172

Window Glass
Plate Glass

Best Brands American Window Glass,
French Window Glass,
German Looking-Glass Plates,
Ornamental and Sky-Light Glass.

Greenhouse Glass, -:-:- Glass for Conservatories

BENJAMIN H. SHOEMAKER

205, 207 and 209 North Fourth Street

Philadelphia, Penna.

CREAM MEEL

POWDERED MILK ALL BRANDS

Wm. J. Campbell Co., Inc.

BAKERS and CONFECTIONERS SUPPLIES

479 and 481 No. Third St.
Philadelphia, Pa.

KEITHS DRY EGG

ICE CREAM POWDER

The following constitutc the musicians of the Philadelphia Saengerfest Orchestra:

1st Violins: John K. Witzemann (Concertmeister), Alfred Lorenz, F. W. Cook, H. Hornberger, Emil Schmidt, J. Waldman, Max Selinski, Paul Donath, Hedda Van Den Beempt, Paul Krummeich, Walter Pfeiffer, Edwin A. Brill, Wm. Stoll, Jr., P. Bianculli, John A. Meyer, William Happich, John Ingle, Wm. Geiger, Benj. Roeschmen, J. Buechse.

2d Violins: Earle Fouts, Lucius Cole, Otto Kruger, Hans Tiedge, Albert Moret, L. Unglada and B. D'Ameiio, G. W. Brodmann, J. H. Burkartmaier, Henry Fehling, Nathan Frey, Herbert Schmidt, H. Schlittler, M. B. Swaab, Camillio Setaro, Herbert Hassler, Louis Clermont, Oscar Meyer.

Violas: Wm. Diestel, Emil Hahl, Paul Scheele, Ehric Holtnorth, George Kayser, B. F. Leventhal, J. W. Leman, Julius Kumme, Samuel Belov, Jos. E. Kearney, E. Schmidt, Milu Lemisch, Rob't Renner, Rudolph Engel.

'Cellos: Alfred Lennartz, William Schmidt, Carl Kneisel, L. H. Henning, Herman Diestel, B. A. Austin, Anthony Liuzzi, George D. Schott, Fred Greims, J. Leonard Lewis.

Basses: K. Quarengaesser, Louis Boehse, Chas. Miller, Emile Lattische, Louis Jocker and Andrew Luck, Chas. Hübner, Rudolph Becker, F. C. Romaine, Arthur Luck.

Harp: Francesco Lapitino.

Piccolo: Jos. Briglia.

Flutes: Daniel Maquarre, Gustav Schmidt.

Clarinets: Fritz Dietrich, Fred Balderman.

Bass-Clarinet: Paul Aleman.

Oboes: Alfred Doucet, Herman Rietzel.

English Horn: John Lotz.

Bassoons: Wm. Gruner, August Protevi.

Contra Bassoon: H. Burkart.

Horns: Anton Horner, Albert Zoellner, Walter Langshaw, Albert Riese.

Trumpets: Ch. Barbieri, Frank Seltzer, August Heydorn, B. Comfort.

Trombones: Fred Stoll, Wm. Quay, Ed. Gerhardt.

Tuba: Adolph Hirschberg.

Tympany: Gustav Mayer.

Small Drum: Chas. Mayer.

Bass-Drum: Carl Raddack.

Assistant Librarian and Baggagemaster, etc: Chas. Wacher, formerly of the Philadelphia Orchestra, at present with Chicago-Philadelphia Grand Opera Co.

Ladies' Chorus

THE great Ladies' Festival Chorus, whose complete list of names of over 800 members is given below, will participate in the Opening Concert at the 23d National Sängerfest, on Saturday evening, June 29th. The first number to be sung by this chorus will be "Der Schnee" (The Snow), a composition for women's voices and orchestra by Sir Edward Elgar. The second number will be the Finale of the first act from the unfinished opera "Loreley," by F. Mendelssohn, for mixed voices, Sopran solo and orchestra. This number will be sung by the Ladies' Chorus combined with the United Singers of Philadelphia, the soprano solo by Mme. Marie Rappold, of the Metropolitan Opera Co., of New York.

The Ladies' Festival Chorus is composed of the ladies' choruses of those German Singing Societies which have ladies' sections; also of the members of the German church choirs, and a large number of German-American ladies not affiliated with any organization.

All the members of the chorus have shown a great enthusiasm for the Sängerfest, which was proven by the excellent attendance at the rehearsals, even in very adverse weather conditions.

The Executive Committee and the Conductor of the Opening Concert, Mr. E. P. Ulrich, feel very proud of the fact of having been able to gather such a vast and magnificent chorus for the Sängerfest, and desire to express their deepest gratitude to all the ladies for their kind and enthusiastic assistance, as the numbers to be sung by the Ladies' Festival Chorus will, no doubt, prove to be a most interesting part of the programme for the opening concert.

1st Sopranos: Anna Ade, Laura Ade, E. Adler, Edith Alexy, L. Alsdorf, M. Anker, F. Armstrong, M. Aurich, Anna Barwick, Lavinia Bass, Emma Bastian, Mrs. M. Baumgartner, D. Beck, Mary J. Beck, Minnie Beck, M. Becker, Carrie Beckmann, Mrs. F. Beinhauer, Bertha Beitecke, Clara Berlinger, Augusta Berthing, Clara Berthing, Jennie Biggin, Anna Binder, Elsie Birks, Mrs. H. Blees, Barbara Blind, L. Blume, Hedwig Blumer, B. Bohne, L. Braunworth, E. Breig, Minna Buchhalter, Mrs. A. Buechse, Catherine Burger, Mrs. J. Burton, Margaret Binder, Mrs. A. Cleary, Martha Clemens, Emma Conway, Laura Danzeisen, Ella Deegler, H. Degenmeyer, E. De Waele, M. Dietrich, Anna Dietz, Mrs. G. Dorschu, Katie Drum, C. Dukek, A. E. Carolyn Duerner, Laura Durn, Mrs. Dyer, Lillian Eberbach, Minnie Ebinger, C. Echelmeyer, Mary A. Ehmer, Ruth Eichhorn, Marie Eisele, Anna Eissler, Dora Eitle, Marie Enderle, Frida Engels, B. Ernst, Sophia Ernst, Johanna Ertelt, M. Eschenbrucher, (?) Faber, E. Faber, Mary Falkenstein, Mrs. Farley, Helen Faure, Clara Fennerlicht, Mrs. Dora Fensel, Eleanor Fest, H. Fetch, E. Fetzer, E. Feurer, Mrs. A. Fischer, Bertha Fischer, Mrs. B. Flowers, M. Foerderer, Louise Foerg, H. Frank, B. Free, Mrs. R. Friedel, Minnie Friedewald, Katie Frisch, Mrs. Garnjobst, M. Garnjobst, H. Garthmer, Frida Geithner, M. Geyer, Marie Gies, Mathilda Ginder, M. Gloeckigl, Rosa Goble, Margaret Goetz, Edna Graf, Mrs. A. Graff, Olga Grambo, W. Greenfield, H. Grieger, I. Grieger, K. Groff, Lena Grueninger, E. Gruve, Dora Guckes, Susie Haberle, Anna Haffner, Helen Hamburg, K. Haring, Lena Hauser, Mrs. L. Hawkins, C. Hebestreit, Emilie Hebling, Dorothy Heck, Lena Heckmann, Mrs. S. Heeley, Elisabeth Heimlich, Regina Helmle, Josephine Helming, Mrs. Helmling, Margaret Hemm, V. Hammer, G. Henschell, B. Herforth, C. Herzog, Anna Hess, Marie Hess, Jennie Hines, Mrs. B. Hirth, Marie Hoefer, Lena Hoerr, C. Hoffmaier, Jennie Hoffmann, Kathryn Hoffmann, Ger-

trud Hoiler, Anna Holzwarth, K. Hueber, Jennie Huebner, J. Herforth, Mrs. Carrie Jeremias, E. Joose, Mrs. A. Karp, A. Katzmann, Mrs. O. H. Kaupp, Mrs. Kaut, Florence Keck, Emma Kemper, Frida Kerler, Carolyne Kerner, Helen Kettelberger, Emma Kiesling, E. Kinzinger, Rose Kirchy, Elisabeth Kitsch, M. Klaute, Mrs. Klein, B. Klein, Louisa Klock, Mary Klock, Amalia Klug, Durie Knies, Emma Koegel, A. Kohler, L. Kolb, Mrs. Julius Kosch, Elisabeth Kramer, Mathilda Kraus, Pauline Kraus, Emma Kruinnelbein, A. Kuendig, Hilda Kuendig, Mrs. Clara Kuesel, Agnes Kullmann, Mrs. J. Kumme, Kathryn Kumpfmann, E. Kurtz, Anna Laub, Frida Laub, Minnie Laux, Elisabeth Ledermann, Helen Ledermann, Fanny Lentz, Mrs. Emma Lenz, L. Lesemann, Mrs. R. Lewis, Emma Liebert, A. Llegen, Ida Mack, Marie Mader, A. Martin, Marie Martin, Sophie Maser, Marie F. Massing, Mrs. M. Maurer, E. Mayer, K. Mayer, F. Mehl, Nera Mellon, Mrs. L. Merch, M. Merz, Grete Meyer, H. Meyer, Katie Meyer, Minnie Meyer, Frances Mezger, Elisab. Michel, Bertha Miller, Bertha Miller, Elsie Moll, Mamie Moritz, Anna Mueller, Theresa Mueller, Marie Nemath, E. Nicklaus, F. Nitsche, G. Nitsche, M. Nitz, Mrs. R. Oster, Mrs. John Ott, Mrs. J. Ottmiller, Anna Pahl, C. Pahler, W. Patzold, Mrs. A. Paul, Mrs. P. Pfirrmann, P. Pfund, Bertha Plank, Marie Potthoff, Caroline Quenzer, E. Quitt, Mrs. Geo. Raiser, Mary Ramb, Ida Rastatter, Marie Rauser, Mrs. C. Reinert, E. Reitnauer, Louise Rieber, Emilie Riedel, Pauline Riehm, Louise Ries, E. Riess, Carrie Roeger, Carolina Roeser, Pauline Rollwagen, Emma Roth, Nan Roth, A. Roxet, Agnes Ruefer, A. Ruckwied, K. Rummel, Anna Rumpf, Amanda Sander, Hedwig Sander, Emma Sangmeister, C. Sauerland, I. Schaefer, Louise Schaefer, Margaret Schaefer, E. Schaffner, H. Scheifele, Bertha Schening, Elsie Schiffert, Lucy Schlegel, Florence Schluecher, K. Schornstein, Marie Schlosser, P. Schmid, A. Schmidt, Clara Schmidt, Elsie Schmidt, J. Schmidt, Lottie Schmidt, Louise Schmidt, Mary Schmidt, Emma Schmieder, Minnie Schneider, Elisabeth Schramm, Elisabeth Schroeder, Marie Schroth, Elisabeth Schuegler, Mrs. Martha Schumann, Mrs. E. Schuster, Elsie Schuster, Freda Schwarz, Marie Schweitzer, Edna Schwind, Elsie Schwind, Estelle Schwind, Mrs. R. Scott, Mayme Seeger, May Seiboldt, Mrs. K. Seifert, Anna Seipp, M. Seipp, Emilie Seitz, Bertha Siegrist, Mrs. B. Silberger, Elisabeth Sinner, R. Sitter, Anna Snyder, Mrs. A. O. Snyder, May Spears, Margaret Speidel, Hilda Stahl, C. Stallfort, Mrs. H. Starr, E. Staedler, Mathilda Stecher, Anna Stephen, Lena Steigelman, Anna Stevens, Martha Stevens, A. Stiger, Dora Strehlau, Carrie Strobel, Irene Strumpf, E. Stukenberger, Eva Stumpfig, Helen Stumvell, Mary Sultelet, U. Suro, Mrs. B. Suzzy, E. Thies, Mrs. F. Trump, Lillian Tuckmantel, Emma Uebelmesser, L. Ungerer, Lydia Uttermann, Mrs. K. Veigel, Anna Veser, Rose Veser, Anna Vogel, Elisabeth Vogt, Ida Vollmar, Mrs. O. Volz, Meta Wagner, Mrs. W. H. Wallace, M. Washow, E. Watzenbone, Mrs. C. Weber, Rose Weber, T. Weber, Kathryn Weberheim, Elsie Weigand, Elisabeth Weiland, Anna Weiss, B. Weldele, Minnie Wenner, Mrs. Wm. Werner, Frances Westinberger, Minnie Westinberger, Rose Wichtermann, Anna Widmann, Mrs. C. Wilksen, Emilie Windt, Augusta Wintzel, Caroline Woll, Mamie Wunner, Nettie Wurster, Barbara Wurz, Marie Wentzel, R. Yetter, Clara Young, Mrs. L. Young, Carrie Ziegler, Florence Ziegler, K. Zimmermann, M. Zimmerman, E. Zimpfer.

2d **Sopranos:** Lena F. Abel, Eleanor Achtermann, Catherine Ade, M. Alsdorf, L. Ashmore, Pauline Auer, Sophie Baehrle, Adelaide Bairinger, Margaret Bamberger, Mrs. Emilie Bauer, Frances Behr, Minnie Behr, A. Beiler, Mrs. Marie Bennett, Marie Bergmann, K. Berlinger, Eva Bernert, Minnie Bernhard, H. Bischoff, M. Bittel, B. Bohne, Pauline Braeutigam, Selma Braun, K. Brucer, Marie Buchhalter, A. Christ, Ida Clemens, T. Conrad, Hannah Degemeyer, Mary Dick, Minnie Dieterle, H. Dirzuweit, Emily Doerfel, Minnie Dokenwadel, L. Drueding, Eberhardt, C. Ehinger, M. Ehinger, Rose Eisele, Mrs. A. Entenmann, Frida Falkenstein, R. Frank, Mrs. Ch. Fredricks, Emma Friedwald, Anna Gahan, Eva Gerlach, E. Gerspacher, E. Gerth, Augusta Geyler, Rose Giger, I. Gloeckigl, Helen Grobel, Martha Gross, Frieda Grosse, Linda Grosse, A. Gruva, Mathilda Haase, Ursula Haenig, A. Hahn, Elizab. Haitsch, V. Haumer, E. Hebestreit, Mrs. M. Heckman, Marg. Heilmann, Anna Heinle, Eliz. Helfenstein, Marg. Helfenstein, Mamie Herr, O. Hess, Josephine Hoepp, Mrs. P. Horn, J. Huber, Rena Huf, S. Huff, Gertrude Jahnke, A. Jansen, L. Kaufmann, Mrs. K. Kempf, K. Keyser, C. Kiefer, Frida Kind, Mrs. H. King, Augusta Kirstein, Louise Kirstein, Rose Kirstein, Julia Klein, Mrs. H. Klocke, G. Koegel, C. Koenig, Mrs. T. Koesch, Emma Kohler, Sadie Kohn, T. Kosch, Vera Kuenzel, Lottie Kullmann, Mrs. M. Kuss, Meta Kuss, Julia Klein, Frances Lackmann, C. Laub, Frida Laug, B. Laurence, B. Lawrence, M. Leinhauer, L. Leitner, Marg. Lemke, Louise Lenz,

Marie Lenz, Clara Lieb, Emilie Linner, Marie Linnemann, Dena Loesch, Mrs. M. Lutz, E. Martin, Mrs. M. Mechler, Pauline Metz, Martha Meyer, Lillian Meyers, Mrs. Louise Michel, Julia Miller, Margaret Mohacey, Pauline Muckenfuss, Emma Mueller, Mrs. Pauline Mueller, Mathilda Nather, Lillian Naumann, Mrs. Nitz, Mrs. R. Peirce, Anna Pfirrmann, E. Preiss, Marie Rauch, Mrs. E. Reckeweg, M. Reckeweg, A. Reich, Mrs. M. Reise, Emma Richm, Hanna Ries, Mrs. M. Ries, Elsa Rosenblum, Mary Rostine, Anna Roser, L. Sachs, E. Schimpf, Mrs. F. Schimpf, S. Schlag, E. Schmid, G. Schmidt, H. Schmidt, Helen Schmidt, Caroline Schmohl, Emma Schob, Lillian K. Schoell, A. Schoenfellinger, H. Schroeder, A. Schrutek, Frida Schuck, Mrs. Schulse, Mrs. Schulz, G. Schwemmerer, Louise Seibel, L. Seidel, C. Seipp, M. Seipp, Emilie Siegfried, Marie Sigg, S. Sillge, H. L. Spitzer, H. Stahl, Rose Straub, Marie Strittmatter, Elsie Tollock, Clara Vogt, G. Vogt, Dora Wagner, Elisabeth Walter, Caroline Walthur, Elisabeth Weber, K. Weber, M. Wegwerth, Marie Wehrheim, Mrs. A. Weiler, Lona Weiler, May Weis, Anna Werner, Clara Werner, Minna Werner, Mrs. Elizabeth Wessel, Elisabeth Windt, Pauline Woidill, P. Wollinsky, M. Yeutter, Mrs. Elsie Ziegler, E. Zinkgraf, F. Zippel.

Altos: Margaret Ade Anna Altmeier, Marguerite Auer, Margaret Augsburger, Anna Baier, Alice Barlow, Marie Barlow, L. Bauer, Elsie Bauzhof, Anna Becker, Lulu Becker, Mrs. H. Beckershoff, Edna Beer, Fedora Behr, Mrs. L. Beinhauer, A. Bell, Mrs. K. Bend, Florence Benzing, M. Benzing, Mrs. Bergman, Amelia Berlinger, Lillian Berndt, Mrs. A. Bernhardt, Emma Bernhardt, Mrs. E. Bickel, Mrs. K. Binder, Anna Bischoff, A. Bode, A. Bohle, A. Bohne, V. Bohne, Carrie Borgersrode, S. Borndl, Elfrida Braun, C. Breuninger, I. Brueckner, C. Buehler, Anna Buhlmann, Mrs. J. Busch, Anna Daetweyler, Theresa Dahlhaus, Mathilda Deegler, Ellen Denkart, K. Diehl, E. Doege, Marion Downey, Mabel Durn, Mrs. Louise Eberhard, M. Echelmeyer, E. Ellwanger, E. Erhart, M. Erhart, M. Ernst, L. Etchman, Elisabeth Faure, C. Fetzer, N. Fichter, Anna Finsel, M. Fischer, Pauline Fischer, E. Fleischmann, Genevieve Fleming, E. Foerg, Edna Foy, R. Frank, Hannah Fredericks, Mrs. L. Fritz, Anna Funke, L. Garnjobst, L. Graeber, Carrie Graef, I. Graupner, A. Greisinger, Mrs. M. Greldner, Josephine Greway, Mrs. M. Gropp, Elsa Grubenmann, A. Gruber, Mrs. Elias Gutaras, A. Gutenberger, Emma Haase, Florence Haffner, Mary Haffner, Charlotte Haimbach, T. Hartmann, B. Hauber, H. Hauber, J. Heberling, Rose Hegele, Emma Hein, Ida Heinle, Mame Helmich, Alma Hemmeter, Anna Henzler, A. Herring, Frida Hilleborcht, Viola Hoeflinger, Ida Hoelnig, Elisabeth Hoenigmann, Margaret Hoffmann, Rose Hoffman, Alice Hofses, Anna M. Hottinger, Mary Hottinger, Freda Huber, Helen Huebner, Louise Huegel, Vera Huf, Mrs. W. Huetter, Mrs. Mary Jacobs, Mrs. E. Janke, Elisabeth Jent, Mrs. M. Johnson, Ethel Johnson, E. Jud, Frida Kahlort, Anna Kappel, T. Karle, Alice Keinath, Bertha Kellner, Mary Kemper, H. Kerl, Marie Kinzinger, Anna Kirch, Ida Kirchmann, J. Koesch, Bertha Kolbe, Frida Kohlmeyer, Anna Kloke, Frida Klug, Mathilda Kraus, Mrs. L. Kropf, Clara Kuesel, Emma Kuesel, M. Kunze, E. Kurz, Frieda Leitner, M. Lemke, Mrs. Lentz, Ida Lentz, Alverda Liebert, Helen Lippold, Katherine Lucking, Anna Ludwig, Mrs. A. Maier, Mrs. Rose Marsteller, L. Martin, M. Massing, Margaret Merget, Theresa Mert, Anna Metzler, Ida Meyer, M. Meyer, Josephine Michel, L. Miller, E. Minderjahn, Emma Minderjahn, L. Mueller, Mrs. M. Mueller, Madeline Mueller, Anna Myers, Mrs. A. Necker, Mrs. E. Oeken, C. Ohlig, C. Olt, Mrs. R. O'Neil, Mrs. Annie Ottermann, Mrs. I. Peterman, H. Peters, L. Pflueger, Nellie Preston, Mrs. A. Rauch, Mrs. E. Reckard, Mrs. M. Reinke, Johanna Reitter, Mrs. Wm. Ringele, B. Roemhild, Mrs. M. Roerin, Lilly Roethig, M. Rollwagen, Elsa Roos, M. Rossrucker, Florence Roth, Fr. Roth, Nelda Ruaser, Josephine Rukwied, C. Ruoff, Mrs. M. Ruppel, M. Russ, Anna Sangmeister, Mrs. M. Schaefele, E. Schaffter, S. Schmid, Anna Schmidt, Minnie Schmidt, S. Schmidt, Margaret Schmieg, Mrs. A. Schmitt, Louisa Schnaufer, Anna Schneeweis, C. Schneider, Bertha Schoene, Sophie Schoenthaler, Mary Schotthoefer, May E. Schotthoefer, K. Schramm, Therese Schratt, M. Schrott, L. Schubele, Carrie Schwabenland, Mrs. C. Schwartzkoff, Mrs. C. Seitz, Mrs. Kath. Siems, E. Sigmann, K. Spingler, Clara Stadelmaier, C. Steadler, Hettie Stehlig, Irene Steinbock, Kathryn Storz, Mathilda Storz, Anna Stumpf, Clara Stumpf, Mrs. F. X. Suro, Emma Stehlig, M. Tecklenburg, M. Thus, Anna Troeger, Theresa Trupp, A. Tueer, E. Unfried, S. Unfried, N. Veil, Mrs. M. Venter, Gerda Voigt, Louia Wache, Frida Waser, Emma Weber, H. Weber, Margaret Wehrheim, A. Wendling, Frida Widmaier, K. Wieland, Lydia Wiemann, Emma Winter, Marie Winter, Ida Wittmer, Elisabeth Worner, Frances Wunsch, Marie Wurster, Maggie Yaehrling, Mrs. Chas. Zaun, E. Zimmermann, L. Zimmermann.

The Ladies' Chorus for the Twenty-third National Sängerfest is formed from the following choral societies. A number of ladies not affiliated with any organization are also members of the Sängerfest Ladies' Chorus:

1. Harmonie, 525 N. 11th St.
2. Tioga Liedertafel, 2129 Westmoreland St.
3. St. Michaelis, Cumberland and Trenton Sts.
4. St. Johannis, 15th and Ogden Sts.
5. Ev. Ref. St. Lukas Gemeinde, 26th St. below Girard Ave.
6. Philadelphia Quartett Club, 2721 Germantown Ave.
7. Junger Maennerchor, 6th and Vine Sts.
8. Philadelphia Turngemeinde, Broad St. and Columbia Ave.
9. Liederverein, 625 Thompson St.
10. Schiller Männerchor, 27th and Huntingdon Sts.
11. Zion Presbyterian, 28th St. above Girard Ave.
12. St. Paulus, N. American and Brown Sts.
13. Zion, Franklin St. below Vine St.
14. St. Paulus, Wharton St. between 18th and 19th Sts.
15. St. Peter's Ladies' Chorus, 5th St. and Girard Ave.
16. St. Markus, 5th St. above Huntingdon St.

Music in the Public Schools of Philadelphia

By Enoch W. Pearson.

Organized work in music was introduced into the Philadelphia public schools in 1897 by the election of a director and six assistants, the latter being subsequently increased to eighteen.

The work is carried on in the several classrooms of the city by the grade teachers devoting twelve minutes a day to the subject, under the general supervision of the director and his assistants.

For purposes of supervision, the schools of the city are divided into as many districts or groups as there are supervising assistants, and each assistant visits the classrooms of her district periodically, as frequently as the number of classrooms will permit.

With the number of classrooms now under supervision, each assistant is able to reach each of her own approximately once every five weeks.

The work in the classrooms begins with the first-year children and extends throughout the high schools. In the first year the pupils are taught all possible combinations of the eight tones of the diatonic major scale. In the second year the notation of time is introduced, being carried as far as two, three, and four-part measure in one, two, three and four-pulse tones. In the third year the divided beat equal, six-part measure, sharp-four, and flat-seven are added. All of the work in the first three years is done from the blackboard.

In the fourth year music readers are placed in the hands of the pupils and the work thereafter carried on by means of graded printed material embracing exercises and part songs. The sight reading of text, minor mode, two-part song, and the fractional division of the beat is introduced in the fifth year; three-part song in the seventh, and four-part song with the F Clef in the eighth.

In the high schools an hour a week in a single period is given to chorus work and interpretation.

The Training of a Mass Chorous for a Saengerfest

How is it possible for a chorus (constituted as it is, of men gathered together from so many localities) to produce such admirable rendition in the singing of the choral numbers as is heard at the concerts of the Singing Festivals?

This question has been asked of us so often that a few words of explanation regarding the methods employed in drilling this vast chorus may be of interest to those who will be present at the concerts of the Twenty-third National Sängerfest.

As a preliminary explanation, we will begin with the method of selecting the choral numbers to be sung. These compositions are submitted by the festival conductors to the Music Committee of the Nord-Oestlicher Sängerbund and an advisory board, consisting of the musical directors of the larger city federations. This body then will select from the material submitted the compositions which, in their estimation, are the most practical of execution and will produce the most effective results when sung.

The task of selecting these compositions is more difficult than one would at first imagine, as of the thousands of works written, very few are desirable for the purpose in view. It is necessary, also, to consider the effect which these compositions will produce on the singers; for, should this effect be unfavorable, the singers will not respond with that enthusiasm which is so essential to a proper rendition.

From the foregoing we can readily understand the immense amount of time and patience required before the programmes can be satisfactorily arranged for a festival of this magnitude.

After the committee has completed its work of selection, the compositions chosen are printed and bound into book form, and then sent to all the societies forming this large chorus of voices, to be studied in their individual society rehearsals, and as the time draws near combined rehearsals are held in the different cities under the auspices of the United Singers, and organization of the singing societies located in the city. These rehearsals are under the baton of a conductor elected by the delegates of the societies represented in the organization.

After the completion of this preliminary work, the festival conductors visit these organizations in the various cities, to drill the singers in the finer points, such as shading and conception, and should the visiting conductor find that the chorus has not been sufficiently rehearsed, he will admonish the singers to be more diligent and prepare for another visit.

Finally, rehearsals are held in the Hall in which the festival takes place, and are attended by all the separate organizations thus rehearsed, the soloists and the orchestra.

To assure a good attendance at these rehearsals, rules and regulations have been formed to disqualify individual societies and city federations in the prize-singing contests, in other words, such organizations competing in the contests must be represented at the final rehearsals by a certain percentage of their given membership.

Within the last twenty years the character of these singing festivals has changed completely, as with the growth and advancement of music in its different forms in this country, so have these festivals progressed from more or less sociable affairs to be among the important musical events of the present day, consequently awakening in large masses of people the love and admiration for music.

HERMAN G. KUMME,
Festival Director.

Metropolitan Opera House

THE Metropolitan Opera House, at Broad and Poplar Streets, is one of the finest and best appointed edifices in the world devoted to operatic art. Erected only four years ago it embodies all the latest and most modern ideas for the comfort and luxury of patrons, and has a complete stage equipment of every up-to-date appliance for the realistic exploitation of spectacular scenic effects. Although but a comparatively new institution, it already ranks with the foremost opera house of Europe and much musical history has been made within its magnificent walls. The greatest vocal stars of this generation have frequently appeared on its stage and it has also witnessed the initial productions of many modern operas in this country. It is an undisputed statement that within its short career it has been the scene of more musical events than any other opera house.

The building itself is a magnificent pile of white brick and stone, of most commanding architecture, and its site at the junction of Broad and Poplar Streets is one which displays it to the very best advantage. Its exterior, while manifesting an appearance of solidity and impressiveness, gives but little hint of the gorgeousness within,—of the beautiful hanging tier of boxes—an innovation in opera house architecture—its splendid foyer, with soft velvet carpets and tall glistening marble columns; the enormous sweeping balcony, in which every seat has an unobstructed view of the stage, and other numerous features and comforts provided for the convenience of the public. It is an excellent place for college and school commencements, concerts, mass meetings and like gatherings. The rental is low and the accommodations numerous.

Of the regular opera season itself volumes could be written, both of those past and those to come. Such great vocal stars as Mme. Luisa Tetrazzini, Miss Mary Garden, Mme. Nellie Melba, Mme. Carolina White, Mme. Saltzman-Stevens, Mme. Emmy Destinn, Miss Maggie Teyte, Mme. Osborn-Hannah, Miss Geraldine Farrar, Mme. Louise Homer, Mme. Eleanora deCisneros, Mlle. Alice Zeppilli, Enrico Caruso, Charles Dalmores, Hector Dufranne, Maurice Renaud, Giovanni Polese, Henri Scott, Clarence Whitehill, Mario Sammarco, Gustave Huberdeau, Giovanni Zenatello, and, in fact, almost every other artist that has become famous in the realms of music, have, at one time or another, evoked the enthusiastic applause of delighted thousands. For the coming season, which will begin Wednesday evening, October 31st, Mr. Andreas Dippel, the General Manager of the Philadelphia-Chicago Grand Opera Company, has prepared a repertoire which will include not only the favorite works of past seasons and the production of numerous new operas that have never been heard in this country, but has also arranged to revive works that have lain dormant for many years. Among the latter which are slated for an early presentation, is Bellini's stupendous opera, "Norma," which Mr. Dippel will give for the sole purpose of introducing to the American people Mme. Celia Gagliardi, the greatest living Italian dramatic soprano, whom he is bringing to this country for the first time. Mme. Gagliardi is the sole contemporary prima donna who can adequately voice the extremely difficult arias of this thrilling work. It is expected that Mme. Gagliardi will create

METROPOLITAN OPERA HOUSE, BROAD AND POPLAR STREETS

as much interest in "Norma" and similar roles as Mme. Tetrazzini has in "Lucia" and "Traviata," which, until they were galvanized into life and beauty by the latter remarkable cantatrice, were regarded as melodious relics of a dead art. Another new artist of whom much is expected is Mme. Julia Claussen, leading contralto of the Royal Opera in Stockholm. She has a superb voice of remarkable range and timbre, and is the only Swedish singer since Jenny Lind that has aroused the universal admiration and enthusiasm of her countrymen. Julien Muratore, who for several years has been one of the first tenors of the Paris Opera, is another newcomer who will figure largely in the repertoire of the season. Others who will make initial bids for favor in this country are Miss Edna Darch and Miss Helen Stanley, two American girls, who have already attained to Continental celebrity.

New operas which Mr. Dippel will produce are Goldmark's "Cricket on the Hearth," which will be sung in English; "La Navarraise" and "Herodiade," both by Massenet, and in which Miss Mary Garden will have the principal roles; a possible revival of Massenet's "Manon" also for Miss Garden; and "Der Kuhreigen," a modern work by Wilhelm Kienzl, which is now the rage of Europe. The sensation created by this marvelous opera is akin to the unusual interest aroused by the "Salome" of Strauss, but let it be stated now that in dramatic theme it is by no means similar. In the repertoire will be found, of course, all the favorite operas of past seasons, such as "The Jewels of the Madonna," "Thais," "Aida," "Louise," "Tristan und Isolde," "The Tales of Hoffman," "Die Walkuere," "The Juggler of Notre Dame," "Lohengrin," "Natoma," "Hansel and Gretel," "Carmen" and others, whose glorious melodies insure a welcome reception at all times. A prospective announcement of the season could not be fittingly concluded without announcing that Cleofonte Campanini will again direct the musical destinies of the company.

Subscription seats for the season may now be procured by application at the office of the Metropolitan Opera House, at Broad and Poplar Streets, between the hours of 9.00 A. M. and 5.30 P. M.

A tribute of praise is due Mr. Edward T. Stotesbury, whose personal guarantee is alone responsible for the continuance of opera in this community. He has manifested a public and liberal spirit which should be the cause of gratitude of all Philadelphia music lovers.

Saengerfest-Programm

Samstag, den 29, Juni:—Empfang der auswärtigen Sänger und Gäste.
Abends 8 Uhr:—Grosses Eröffungskonzert der Vereinigten Sänger von Philadelphia, Dirigent, Emil F. Ulrich.
Auserwähltes Orchester von 100 Mann, ein Damenchor von 800 Stimmen und die rähmlichst bekannten Solisten, Mme. Marie Rappold, Sopran, und Ludwig Hess, Tenor.

Sonntag, den 30, Juni:—Empfang der auswärtigen Sänger und Besichtigung der Stadt Philadelphia.
Abends 8 Uhr:—Grosser Sängerkommers in der Philadelphia Turngemeinde, Broad and Columbia Avenue.

Montag, den 1. Juli:—Vormittags 10 Uhr, Massenchorprobe in der Festhalle unter Leitung des Festdirigenten, Herrn Eugen Klee.
Nachmittags 2 Uhr:—Preissingen der Vereine der zweiten, dritten und vierten Klasse und der Städtevereinigungen dritter Klasse. Im Metropolitan Opera House.
Nachmittags 2½ Uhr:—Grosses Kinderkonzert in der Festhalle unter Leitung Dr. Enoch W. Pearson's, Direktor des Musikunterrichts in den städtischen Schulen Philadelphia's.
Chor von 6,000 Schülern und Schülerinnen.
Abends 8 Uhr:—Erstes Fest-Konzert, Dirigent Eugen Klee.

Dienstag, den 2. Juli:—Vormittags 10 Uhr, Massenchorprobe unter Festdirigent Hermann G. Kumme in der Festhalle.
Nachmittags 2 Uhr:—Preissingen der Einzelvereine erster Klasse und der Städtevereinigungen zweiter und erster Klasse in der Festhalle.
Abends 8 Uhr:—Zweites Fest-Konzert, Dirigent H. G. Kumme. Für beide Konzerte grosses Festorchester von 100 Mann und die Solisten, Frau Louise Homer (Alt) und Henri Scott (Bass).

Mittwoch, den 3. Juli:—Vormittags 10 Uhr, Bundes-Delegaten-Versammlung in der Halle der Harmonie, 525 N. 11. Strasse.
Abends 8 Uhr:—Kaiserpreissingen in der Festhalle.

Donnerstag, den 4. Juli:—Nachmittag Grosse Parade, Picnic im Philadelphia Washington Park.
Abends:—**Preisvertheilung.**

Freitag, den 5. und Samstag, den 6. Juli:—Picnic im Philadelphia Washington Park.

Zum **Preissingen angemeldet** sind folgende Vereinigungen und Vereine von denen dic ersteren in der angegebenen Reihenfolge singen werden:

Staedtevereinigungen erster Klasse:

Baltimore, Md., Vereinigte Sänger von, Dirigent Theo. Hemberger; Preislied:—"Waldgruss" von Hans Wagner.
Newark, N. J., Vereinigte Sänger von, Dirigent Paul Engelskirchen, Preislied:—"Erwachen des Waldes" von Haug.
New York, Vereinigte Sänger von, Dirigent F. Albecke, Preislied:—"Erhebung" von Angerer.
Hudson County, N. J., Vereinigte Sänger von, Dirigent Louis F. Kömmenich; Preislied:—"Stern des Meeres" von Haug.
Brooklyn, N. Y., Vereinigte Sänger von, Dirigent Carl Fique; Preislied:—"Ossian" von Beschnitt.

Staedtevereinigungen zweiter Klasse:

Vereinigte Sänger von Elizabeth, N. J., Dirigent Hugo Steinbruch; Preislied:—"Der Rhein" von Carl Steinhauer.

Vereinigte Sänger von Queens County, N. Y., Dirigent Dr. Felix Jäger; Preislied:—"Matrosenblut" von M. Neumann.

Staedtevereinigungen dritter Klasse:

Vereinigte Sänger von Atlantic County, N. J., Dirigent Max Ost; Preislied:—"Waldandacht" von W. Kohler.

Vereinigte Sänger von Camden, N. J., Dirigent Otto Wenzel; Preislied:—"Zwei Träume" von Wengert.

Vereinigte Sänger von Lancaster, Pa., Dirigent Ernst Jehever; Preislied:—"Der Soldat" von Silcher.

Einzel-Vereine.

Kaiserpreissingende Vereine: Preislied:—"Walpurga" von Friedrich Hegar.

Williamsburger Sängerbund, Brooklyn, N .Y., Dirigent Felix Jäger.
Arion, Brooklyn, N. Y., Dirigent Arthur Claassen.
Kreutzer Quartett Club, New York, Dirigent Friedrich Albecke.
Junger Männerchor, Philadelphia, Dirigent Eugen Klee.

Vereine der ersten Klasse:

Preislied:—"Frühling" von Joseph Schwarz.
Jersey City Liederkranz, Dirigent L. Kömmenich.
Harmonie, Baltimore, Dirigent John Klein.
Concordia, Newark, N. J., Dirigent Carl Kapp.
Schwäbischer Sängerbund, Newark, N. J., Dirigent Paul Engelskirchen.
Junger Männerchor, Scranton, Dirigent John T. Watkins.
Germania M. C., Baltimore, Md., Dirigent Theo. Hemberger.

Vereine der zweiten Klasse:

Preislied:—"Steh still im Wald und lausche" von Paul Gläser.
Yorkville Männerchor, New York, Dirigent Joseph Laufenberg.
Reading Liederkranz, Reading, Pa., Dirigent Geo. D. Haage.
Schwäbischer Sängerbund, Brooklyn, N. Y., Dirigent Ernst Scharpf.
Syracuse Liederkranz, Syracuse, N. Y., Dirigent Albert E. Künzlen.
Gesang-Verein Phoenix, Newark, N. J., Dirigent Emil Lender.
Lehigh Sängerbund, Allentown, Pa., Dirigent F. Joseph Bayerl.
Frohsinn, Pittsburg, Pa., Dirigent Hans Glomb.
Rheinpfälzer Männerchor, New York, Dirigent Carl Fique.
Scranton Liederkranz, Scranton, Pa., Dirigent Louis B. Phillips.

Vereine der dritten Klasse:

Preislied:—"Wiederkehr" von M. Neumann.
Badische Liedertafel, Newark, N. J., Dirigent Carl Schulz.
Gambrinus Männerchor, Brooklyn, N. Y., Dirigent Emil Lender.
Germania Männerchor, Poughkeepsie, N. Y., Dirigent Harry S. Bock.
Schwäbischer Männerchor, Bridgeport, N. J., Dirigent John H. Keller.
Harmonie Männerchor, Reading, Pa., Dirigent Dr. Carl Fochler.
Gesang-Verein Frohsinn, Baltimore, Md., Dirigent Theo. Hemberger.
Mozart Männerchor, Baltimore, Dirigent Geo. W. Pöhlmann.
Greenville Liederkranz, Jersey City, N. J., Dirigent Franz Gross.
Riverside Männerchor, Riverside, N. J., Dirigent Julius Kumme.
Liberty Gesang-Verein, Camden, N. J., Dirigent Gustav Klubal.

Vereine der vierten Klasse:

Preislied:—"Maiennacht" von J. B. Zerlett.
Ridgewood Heights Männerchor, Brooklyn, N. Y., Dirigent Hans Prümme.
Turner Männerchor, Atlantic City, N. J., Dirigent Max Ost.
Norristown Männerchor, Norristown, Pa., Dirigent Oscar Knecht.
Eichenkranz, Highlandtown, Baltimore, Md., Dirigent G. W. Pöhlmann.
Germania Männerchor, Lancaster, Pa., Dirigent Clarence McHose.
Liederkranz, Lancaster, Pa., Dirigent Ernst Jehever.
Metzger Gesangverein, Baltimore, Md., Dirigent Albert C. Wahl.
Tamaqua Männerchor, Tamaqua, Pa., Dirigent C. E. Genser.
Bayonne Männerchor, Bayonne, N. J., Dirigent Richard Wolf.

Die Preise.

Für die siegreiche Städtevereinigung erster Klasse hat die Feststadt eine Büste des Komponisten Robert Schumann gestiftet, für die der zweiten Klasse ein Bronzereliefbild des Volkslieder-Komponisten Friedrich Silcher, das von einer Umrahmung umgeben ist, die eine sinnige Verherrlichung und Symbolisirung des Volkliedes darstellt.

Beide Preise sind wirkliche Kunstwerke und werden überall zur Zierde gereichen.

Der zweite Preis der Städtevereinigungen erster Klasse ist die unter dem Namen "Turner-Wanderpreis" bekannte und vom Nord-Amerikanischen Turnerbunde gestiftete goldene Lyra. Sie befindet sich zur Zeit im Besitz der Vereinigten Sänger von Philadelphia.

Die siegreiche Städtevereinigung der dritten Klasse erhält einen von der Feststadt gestifteten vergoldeten Kranz, bestehend aus Eicheln und Lorbeerblättern aus getriebenem Metall. Als zweiter Preis ist ein Ehren-Diplom bestimmt.

Dem im Kaiserpreissingen siegreichen Vereine winkt als Preis ausser der von S. M. Kaiser Wilhelm II. gestifteten silbernen Minnesänger-Statuette, das von der berühmten Künstlerin Vilma Parlaghi, Fürstin Lwoff, gemalte Portrait Kaiser Wilhelm's. Das Gemälde ist als Wanderpreis gestiftet worden.

Die Firma Otto Wissner hat für das 23. National-Sängerfest einen Konzertflügel gestiftet, über welchen dem Bürgermeister der Stadt Philadelphia, Herrn Rudolph Blankenburg, das Verfügungsrecht zusteht, und welcher entschied dass derselbe dem Verein der Kaiserpreis Klasse der die zweithoechste Punktezahl erreichte, zukommen solle.

Die Firma Gebrüder Stollwerck & Co. in Cöln hat als Wanderpreis für denjenigen Verein, der die höchste Punktezahl, gleichviel in welcher Klasse erhält, einen Goldpokal gestiftet.

Die Preise für die Einzelvereine bestehen in Diplomen, und zwar stiftet der Nordöstliche Sängerbund je eines für drei Vereine. Ausserdem wird die Feststadt noch einige Diplome stiften.

Program of the Saengerfest

Saturday, June 29.—Arrival and reception of the singers and visitors.

8 P. M.—Grand reception concert of the United Singers of Philadelphia, Convention Hall.
Director: Emil F. Ulrich.
Orchestra of 100 artists, ladies' chorus of 800 voices.
Soloists: Mme. Marie Rappold, Soprano; Mr. Ludwig Hess, Tenor.

Sunday, June 30.—Reception of singers. Seeing Philadelphia.

8 P. M.—"Kommers" at the hall of the Philadelphia Turngemeinde, Broad and Columbia Avenue.

Monday, July 1, 10 A. M.—Rehearsal of the Mass Chorus under the direction of Mr. Eugen Klee. Convention Hall.

2 P. M.—Competitive prize-singing of societies of the second, third and fourth classes and of the City Federations of the third class. Metropolitan Opera House.

2.30 P. M.—Grand children's concert, Convention Hall.
Conductor: Mr. Enoch W. Pearson, Director of Music in the Public Schools of Philadelphia.
Chorus of 6,000 public school pupils.

8 P. M.—First Festival Concert. Mr. Eugen Klee, Director.

Tuesday, July 2, 10 A. M.—Rehearsal of the Mass Chorus under the direction of Mr. Hermann G. Kumme. Convention Hall.

2 P. M.—Prize-singing of the societies of the first class and of the City Federations of the second and first class. Convention Hall.

8 P. M.—Second Festival Concert. Mr. Hermann G. Kumme, Director.
At both Festival Concerts Orchestra of 100 artists.
Soloists: Mme. Louise Homer, Mezzo Soprano; Mr. Henri Scott, Bass.

Wednesday, July 3, 10 A. M.—Business meeting of the delegates of the Federation. Harmonie Hall, 525 N. 11th Street.

8 P. M.—Competitive prize-singing for the Emperor's Prize. Convention Hall.

Thursday, July 4, P. M.—Parade. Picnic at Washington Park, 26th and Allegheny Avenue.

8. P. M.—Distribution of prizes.

Friday, July 5 and Saturday, July 6.—Picnic at Washington Park.

CITY FEDERATIONS

Will Sing in the Following Rotation:

First Class.

Baltimore, Md., United Singers, Director Theo. Hemberger.
Prize song: "Waldgruss," by Hans Wagner.

Newark N. J., United Singers, Director Paul Engelskirchen.
Prize song: "Erwachen des Waldes," by Haug.

New York, United Singers, Director F. Albecke.
Prize song: "Erhebung," by Angerer.

Hudson County, N. J., United Singers, Director Louis Kömmenich.
Prize song: "Stern des Meeres," by Haug.

Brooklyn, N. Y., United Singers, Director Carl Fique.
Prize song: "Ossian," by Beschnitt.

Second Class.

United Singers of Elizabeth, N. J., Director Hugo Steinbruch.
Prize song: "Der Rhein," by Carl Steinhauer.
United Singers of Queens County, N. Y., Director Felix Jäger.
Prize song: "Matrosenblut," by M. Neumann.

Third Class.

United Singers of Atlantic County, N. J., Director Max Ost.
Prize song: "Waldandacht," by W. Kohler.
United Singers of Camden, N. J., Director Otto Wenzel.
Prize song: "Zwei Träume," by Wengert.
United Singers of Lancaster, Pa., Director Ernst Jehever.
Prize song: "Der Soldat," by Silcher.

INDIVIDUAL SOCIETIES.

Kaiserprize Class. Prize song: "Walpurga," by Friedrich Hegar.
Williamsburger Sängerbund, Brooklyn, N. Y., Director Felix Jäger.
Arion, Brooklyn, N. Y., Director Arthur Claassen.
Kreutzer Quartett Club, New York, Director Friedrich Albecke.
Junger Männerchor, Philadelphia, Director Eugen Klee.

First Class. Prize song: "Frühling," by Joseph Schwarz.
Jersey City Liederkranz, Director Louis Kömmenich.
Harmonie, Baltimore, Director John Klein.
Concordia, Newark, N. J., Director Carl Kapp.
Schwäbischer Sängerbund, Newark, N. J., Director P. Engelskirchen.
Junger Männerchor, Scranton, Pa., Director T. Watkins.
Germania M. C., Baltimore, Md., Director Theo. Hemberger.

Second Class. Prize song: "Steh still im Wald und lausche," by Paul Gläser.
Yorkville Männerchor, New York, Director Joseph Laufenberg.
Reading Liederkranz, Reading, Pa., Director Geo. D. Haage.
Schwäbischer Sängerbund, Brooklyn, N. Y., Director Ernst Scharpf.
Syracuse Liederkranz, Syracuse, N. Y., Director Albert E. Künzlen.
Gesang-Verein Phoenix, Newark, N. J., Director Emil Lender.
Lehigh Sängerbund, Allentown, Pa., Director F. Joseph Bayerl.
Frohsinn, Pittsburgh, Pa., Director Hans Glomb.
Rheinpfälzer Männerchor, New York, Director Carl Fique.

Third Class. Prize song: "Wiederkehr," by M. Neumann.
Badische Liedertafel, Newark, N. J., Director Carl Schulz.
Gambrinus Männerchor, Brooklyn, N. Y., Director Emil Lender.
Germania Männerchor, Poughkeepsie, N. Y., Director Harry S. Bock.
Schwäbischer Männerchor, Bridgeport, N. Y., Director John H. Keller.
Harmonie Männerchor, Reading, Pa., Director Carl Fochler.
Gesang-Verein Frohsinn, Baltimore, Md., Director Th. Hemberger.

Mozart Männerchor, Baltimore, Director Geo. W. Pöhlmann.
Greenville Liederkranz, Jersey City, N. J., Director Franz Gross.
Riverside Männerchor, Riverside, N. J., Director Julius Kumme.
Liberty Gesang-Verein, Camden, N. J., Director Gustav Klubal.

Fourth Class. Prize song: "Maiennacht," by J. B. Zerlett.

Ridgewood Heights Männerchor, Brooklyn, N. Y., Director Hans Prümme.
Turner Männerchor, Atlantic City, N. J., Director Max Ost.
Norristown Männerchor, Norristown, Pa., Director Hans Knecht.
Eichenkranz, Highlandstown, Baltimore, Md., Director G. W. Pöhlmann.
Germania Männerchor, Lancaster, Pa., Director C. McHose.
Liederkranz, Lancaster, Pa., Director Ernst Jehever.
Metzger Gesang-Verein, Baltimore, Md., Director Albert C. Wahl.
Tamaqua Männerchor, Tamaqua, Pa., Director C. E. Genser.
Bayonne Männerchor, Bayonne, N. J., Director Richard Wolf.

PRIZES.

For the winning City Federation of the first class Philadelphia offers a bust of Robert Schumann, the composer; for the winning City Federation of the second class a bronze relief portrait of Friedrich Silcher, the composer of folk-songs, in a frame representing the glorification of folk-song.

Both these prizes are works of art.

The second prize for the City Federation of the first class is known as the "Turner Wanderpreis." It is a gold lyre, donated by the North-American Turnerbund, and must be competed for at every Sängerfest. At present it is in the possession of the United Singers of Philadelphia.

The winning City Federation of the third class is to receive a gilt wreath of acorns and laurel in wrought metal. The second prize in this class is a diploma.

The successful society singing for the Kaiser-prize is to receive the statue of the minnesinger, donated by his Majesty, Emperor William II. In addition, the winning society will receive the portrait of Emperor William, painted by the celebrated artist, Vilma Parlaghi, Countess Lwoff. This portrait is to be competed for at every Sängerfest.

The firm of Otto Wissner has donated for the Twenty-third National Sängerfest a concert grand piano. The question as to its disposition was left to His Honor, Mayor Blankenburg, who has decided that it should be given to the society achieving the second highest number of points in the competition for the Kaiser-prize.

The firm of Stollwerck Brothers and Company, of Cologne, has donated a gold cup for the society achieving the highest number of points irrespective of class. This is to be competed for at every Sängerfest.

The prizes for the individual societies consist of diplomas, the Nordöstliche Sängerbund offering one for every three societies. The festival city will also offer several diplomas.

Hamburg-Amerika Linie

402 Schiffe,
Gesamt-Tonnage uber 1,000,000 Tons.

68 verschiedene Dienste,
den ganzen Erdball umspannend.

Bequemste und kuerzeste Route nach England und dem Kontinent.

Regelmaessige Abfahrten mit den Luxurioesen Doppelschrauben Postdampfern

"Amerika" "K. Auguste Victoria"
"Victoria Luise" "Cleveland" (Neu)
"Cincinnati" (Neu) und **"Bluecher"**

und den Wohlbekannten Doppelschrauben Postdampfern

"President Lincoln" "President Grant"
"Pennsylvania" "Patricia"
"Pretoria" und **"Batavia"**

Nach **Plymouth** (London), **Cherbourg** (Paris) und **Hamburg,** und von **Hamburg** ueber Southampton-Cherbourg, Boulogne S. M.-Southampton nach New York.

Neuer Direkter Passagier-Dienst

PHILADELPHIA NACH HAMBURG
HAMBURG NACH PHILADELPLIA

Regelmaessig zweiwoechentlich

durch **Doppelschrauben-Postdampfer**

***"Graf Waldersee" "Prinz Oskar"**
"Prinz Adalbert"

Modernste Schiffe mit allen Sicherheitsvorrichtungen.—Drahtlose Telegraphie.—Schoene grosse, luftige Kammern. — Jede Bequemlichkeit,—Beste Kueche and Bedienung.

*Graf Waldersee hat ausser II Kajuete und Zwischendeck Ausgezeichnete III Kajuete.

Weitere Auskunft erteilt

HAMBURG-AMERIKA LINIE

1334 Walnut Street - - - - Philadelphia, Pa.

Der Manager der Haupt Solisten

M. H. Hanson

ist wahrend der Dauer des Saengerfestes jeden Morgen von 10-12 im Hotel St. James Ecke der Walnut und 13th Str. zu sprechen und bittet d. H. Dirigenten und Musik-Kommittee Mitglieder um gefl. Besuch.

Wir haben vorzueglichste Solisten in allen Preislagen.

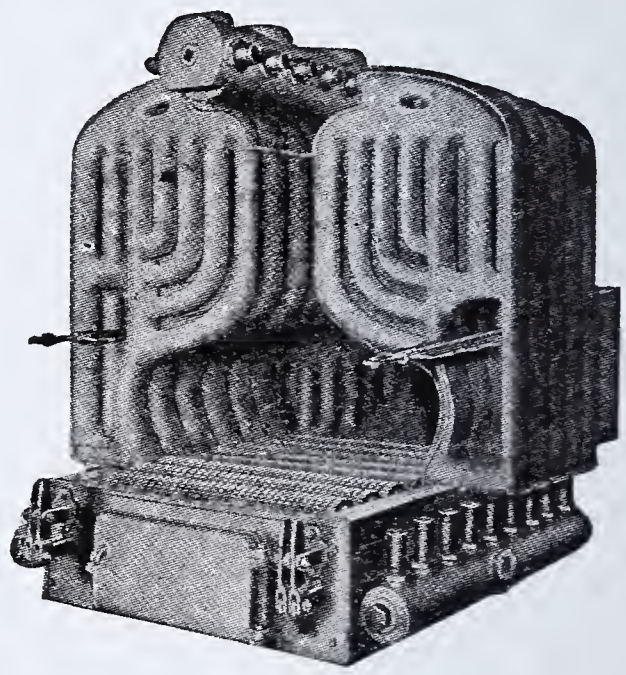
Wir bitten um Ihr vertrauen und Auftrage.

Concert Direction

M. H. HANSON

437 Fifth Ave. - New York

MILLS



"Reputation"

Some of the most famous buildings in the country are equipped with **Mills Water Tube Boilers.**

They are always found where "Good Qualities" count.

The H. B. SMITH Co.
1225 Arch Street
PHILADELPHIA - - PA.

Eroeffnungs Konzert

SAMSTAG, DEN 29TEN JUNI, 1912, UM 8 UHR ABENDS

Convention Hall, Broad and Allegheny Avenue, Philadelphia

Massenchor der Vereinigten Saenger von Philadelphia und eines Gemischten Chores von 2000 Stimmen

Grosses Fest-Orchester von 100 Kuenstlern

Solisten: Madame Marie Rappold, Sopran
Herr Ludwig Hess, Tenor

Fest-Dirigent: Herr Emil F. Ulrich

PROGRAMM

1. Orchester.

Vorspiel zu "Die Meistersinger von Nuernberg" .....Richard Wagner

2. Männerchor mit Tenor-Solo und Orchester Begleitung.

"Wickinger Ausfahrt" .....Wilhelm Speidel

3. Damen-Chor mit Orchesterbegleitung.

"Der Schnee" .....Sir Edward Elgar

4. Männerchor, a capella.

(a) "Wilde Ros' und Erste Liebe" .....F. Debois

(b) "Wohin mit der Freud" .....Friedr. Silcher

5. Sopran Solo mit Orchesterbegleitung.

"Ave Maria" aus "Das Feuerkreuz" .....Max Bruch

6. Orchester.

Festmarsch .....Ph. H. Goepp

7. Tenor Solo mit Orchesterbegleitung.

"Gral Erzaehlung aus "Lohengrin" .....Richard Wagner

8. Männerchor, a capella.

(a) "Dueftet die Lindenbluet" .....Simon Breu

(b) Mein Heimattal." Normannisches Volkslied ....arr. von Hugo Juengst

9. Gemischter Chor mit Sopran Solo und Orchesterbegleitung.

"Finale" des ersten Aktes der unvollendeten Oper "Loreley"

Felix Mendelsohn

WISSNER PIANO USED

They Won't Slip

CAT'S PAW CUSHION RUBBER HEELS

50¢ Attached All Dealers

After All Is Said and Done, The Question Is—TO SLIP OR NOT TO SLIP.

Over 65% of Rubber Heels sold in 18 of the largest cities of the United States are Cat's Paw Cushion Rubber Heels.

You will prefer them, too, because of the Friction Plug —a patented feature—which positively prevents slipping, and makes them wear longer. Hence, the most economical heel to buy.

Then again, the extra quality rubber affords greater resiliency—and there are no holes in the heels to track mud into the house.

Insist upon Cat's Paw Cushion Rubber Heels of your dealer. **The name is easy to remember,** and they cost no more than the ordinary kind.

If you will send us the name of your shoe dealer we will mail you a Cat's Paw Bangle Pin free.

To the Retail Trade

It pays to give the public what they want. The majority want Cat's Paw Cushion Rubber Heels.

Order from your jobber today.

Foster Rubber Co. 105 Federal St. Boston, Mass.

Laing, Harrar & Chamberlin, Distributors

30 and 32 North Third Street, Philadelphia

Opening Concert

SATURDAY, JUNE 29TH, 1912, AT 8 P. M.

Convention Hall, Broad and Allegheny Avenue, Philadelphia

Male Chorus of the United Singers of Philadelphia and a Mixed Chorus of 2000 voices

Festival Orchestra of 100 artists

Soloists: Madame Marie Rappold, Soprano
Mr. Ludwig Hess, Tenor

Festival Director: Mr. Emil F. Ulrich

PROGRAM

1. **Orchestra.**

   Vorspiel to "Meistersinger" ..... Richard Wagner

2. **Male Chorus, Tenor Solo and Orchestra.**

   "Viking Expedition" .....Wilhelm Speidel

3. **Women's Chorus with Orchestra.**

   "The Snow" .....Sir Edgar Elgar

4. **Male Chorus, a capella.**

   (a) "Wild Rose and First Love" .....F. Debois

   (b) "O thou clear shining Heaven" .....Fr. Silcher

5. **Soprano Solo with Orchestra.**

   "Ave Maria" from "Das Feuerkreuz" .....Max Bruch

6. **Orchestra.**

   "Festival-March" .....Ph. H. Goepp

7. **Tenor Solo with Orchestra.**

   "The Story of the Holy Grail," from "Lohengrin" .....Richard Wagner

8. **Male Chorus, a capella.**

   (a) "Sweetly the Linden Bloom" .....Simon Breu

   (b) "The Valley at my Home" .....arr. by Hugo Juengst

9. **Mixed Chorus, Soprano Solo and Orchestra.**

   Finale of the first act from the unfinished opera "Loreley"..Felix Mendelsohn

WISSNER PIANO USED

Texte der Chöre für das Empfangs-Konzert

WICKINGER AUSFAHRT

Componiert von Wilhelm Speidel.

Schäumende, brausende, Klippen umsausende
Länder umgebende, herrliche See!
Männer beglückende, Helden entzückende
Herzen erhebende:—Wenn ich dich seh',
Fühl ich zu Taten kühn
Froh mich erglühn,
Wogst du so stolz daher,
Du göttliches Meer.

Führ uns zum Heldentum, König! Zu Sieg und Ruhm!
Odin, der starke Gott, hilft uns im Streit!
Wickinger zagen nicht, Wickinger klagen nicht,
Haben für Hohn und Spott Schwerter bereit!
Wenn früher Heldentod
Bringt uns auch Not,
Winkt vor Walhalla's Thron
Göttlicher Lohn.

Helge.
Oft wohl umdrangen mich, nimmer bezwangen mich
Erdenentsprossene, panzerumflossene
Helden der Schlacht.
Hei! Wie da schwirrten die Klingen
War das ein Ringen!
Doch mit dem feuergehärteten Stahl
Schlug ich die Feinde zumal,
Wenn sie anstürmten mit Macht,
Kühn in der blutigen Schlacht.

Sei mir gegrüsst
O du mein blaues Meer!
Ocean, so stolz und hehr,
Bist mein Begehr,
Sei mir gegrüsst!

Helge.
Leb' wohl, mein Heimatland,
Heiliger nord' scher Strand,
Wo auch der Liebe Band
Hold mich umwand.

Auf in die See!
Es schmettert der jubelnde Horneston,
Lichtet die Anker. Hoiho, juchhe!
Fröhlicher Nordlandswind
Blase geschwind!

Helge.
Rauscht in die Wellen, ihr Ruder, mit kräftigem Hieb.
Holdsel'ge Freya, beschütze mein Lieb.
Odin, du starker, beschirme mein Land,
Gib dass die Feinde zerstieben wie Sand.

Auf denn zur Meeresfahrt, auf in die See!
Kühnlich nach Wickingsart, hoiho! juchhe!

Helge.
Odin, du starker Gott, schütze mein Land,
Gib dass der Feinde Schar zerstiebe wie Sand.

Hei! Wie der scharfe Kiel schneidet der Wellen Spiel,
Treibt vor dem Winde so lustig daher.
Los von dem Ankertau, fliegen durchs Wogenblau
Stolz unsre Schiffe ins offene Meer.

Helge.
Hei! Wie die schäumenden Wogen, die bäumenden
Siegend durchfurcht unser mutiges Heer.
Odin. Gewaltiger, Hünengestaltiger,
Hilf uns bezwingen den Feind auf dem Meer.

VIKING EXPEDITION.

English version by F. S. Law.

Roaring and pouring thy waves so relentlessly,
Bathing all lands in thy waters, O sea.
Oh, how the heart thrills with joy sailing over thee,
Ever the dauntless, unconquered and free.
Deeds full of bravery burn in my soul.
Proudly thou rollest on,
O thou mighty sea!

Show us the battlefield, lead on to victory,
Odin, thou mighty god, aid us in strife!
Viking blood falters not, Viking blood alters not.
Where our swords gleam, the foe pays with his life.
What to the hero is death in the field?
Endless are Walhalla's joys,
Its bliss and delight.

Helge:
Often surrounding me, never confounding me,
Gather'd mail'd heroes, a death-dealing company,
Valiant in war.
Ha! How the swords were soon clashing,
There was a flashing.
But yet my trusty and fire-hardened steel,
Low in the dust made them kneel.
Vain was their strength and their might;
Bold,—they soon took to flight.

All hail to thee,
Thou blue and peerless sea!
Ocean, majestic one,
Thee I desire.
All hail to thee!

Helge:
Farewell, my fatherland,
My native northern strand;
Where love with silken band,
Held me entwined.

Up and away!
The trumpet is calling, no more delay.
Up with the anchor. Hoi ho! Juchhe!
Oh, mighty north wind blow,
Blow hence away!

Helge:
Plunge deep the oars in the waves that are bearing us on.
O gracious Freya, guard thou my loved one!
Odin, thou mighty, O shield thou my land,
Scatter the foe, till he flies like the sand!

Up and away to sea. Off! off to sea!
Off like the Viking bold, Hoi ho! Juch he!

Helge:
Odin, thou mighty god! Oh, shield my land!
Scatter the foe, until he flies like sand.

Ha! how the boat's sharp prow cuts into waves like snow,
Driven by winds that unceasingly blow.
Up with the anchor! now fly thro' the waters blue,
Proudly our ship hastens off to the sea.

Helge:
Ha! how the foam dashes o'er us, it dances before us,
As onward our host rushes on to the sea.
Odin, thou mighty one! Goth-like, be with us now!
Aid us to conquer the foe on the sea!

WILDE ROS' UND ERSTE LIEBE.

Componiert von F. Debois.

Frühling durch die Waldung zieht,
  Wilde Rose schnell verblüht,
Wilde Rose trägt das Herze,
  Das in erster Lieb' erglüht.
Ist noch rot die Rose heut',
  Morgen hat sie der Wind zerstreut.
Wilde Rosen, erste Liebe
  Dauern ach nur selten weit.

Frühling durch das Herze geht
  Wilde Ros' am Strauche steht,
Herzens Sehnen, Rösleins Duften
  Ist ach gar so schnell verweht.
Rasch erfasse Liebesglück,
  Wilde Ros' im Blühen pflück'.
Denn ein Dorn nur bleibt am Strauche
  Und im Herzen Leid zurück.

WILD ROSE AND FIRST LOVE.

Springtime thro' the wood doth go,
  Brier roses soon will blow.
That one, oh! bears brier roses,
  In whose heart first love doth glow.
Tho' the rose be red today,
  By tomorrow it may decay,
Brier roses, love's first glowing,
  Ah! they seldom last and stay.

Ev'ry heart must have its May,
  Brier roses bloom so gay;
Heart's wild longing, roses' fragrance,
  All too soon they pass away.
Hold love firmly while 'tis thine,
  Gather roses while in their prime;
Thorns are left upon the rose-tree,
  Hearts are left but to repine.

WOHIN MIT DER FREUD?

Componiert von Friedrich Silcher.

Ach du klar blauer Himmel
Und wie schön bist du heut'!
Möcht' ans Herz gleich dich drücken
Vor Jubel und Freud'.
Aber 's geht doch nicht an
Denn du bist mir zu weit
Und mit all meiner Freud
Was fang ich doch an?

Ach du licht grüne Welt
Und wie strahlst du voll Lust
Und ich möcht mich gleich werfen
Dir vor Lieb' an die Brust.
Aber 's geht doch nicht an
Denn du bist mir zu weit
Und mit all meiner Freud'
Was fang ich doch an?

Und da seh ich mein Lieb
Unterm Lindenbaum stehn;
War so klar wie der Himmel
Wie die Erde so schön.
Und wir küssten uns beid',
Und wir sangen vor Lust;
Und da hab' ich gewusst
Wohin mit der Freud'.

—*Robert Reinick.*

O THOU CLEAR SHINING HEAVEN.

O thou clear shining heaven,
  Ever sparkling and blue,
How my heart throbs with rapture,
  As thy brightness I view.
But she comes not, my fair,
  Still no lov'd form I see,
And the bright summer day
  Is winter to me.

O thou green flow'ry valley,
  How lovely thou art;
All my vision entrancing
  And delighting my heart.
Till her sweet voice I hear,
  Till her lov'd form I see,
All the blossoms of May,
  Are bloomless for me.

Now my lov'd girl I see thee,
  And thy sweet voice I hear;
Than the valley more fair,
  Than the sunshine more clear.
With the kisses of love,
  While the sweet moments fly,
For the sunshine and flow'rs,
  Oh, nothing care I.

DÜFTET DIE LINDENBLÜT'.

Componiert von Simon Breu.

Düftet die Lindenblüt'
Schläfernd zur Nacht,
Düftet mir ins Gemüt,
Was mich traurig macht.
Denkst wohl noch, Lindenbaum,
Denkst an den Blumentraum?
Ach, es war eitel Schaum
Und ist verblüht.

Klaget die Nachtigall
Abends ihr Leid
Kommt's mit dem Liederschall
Wie aus ferner Zeit;
Denkst du im Nachtgesang,
Wie's einst zu Herzen drang?
Ach, es war leerer Schall
Und ist schon weit.

Unter dem Lindendach
Sitz' ich allein
Denke den Zeiten nach
Und dem Mondenschein.
Aber die Lindenblüt'
Düftet mir ins Gemüt
Bis mir die Träne glüht—
Ach, es war mein.

—*Klaus Groth.*

SWEETLY THE LINDEN BLOOM.

English version by F. S. Law.

Sweetly the linden bloom
Scents the soft air;
Ah, how its rich perfume
Fills my heart with care.

Thinkest thou, linden mine,
Thinkst what a dream was thine?
Ah, it was but a dream,
Vanished in gloom.

When the sad nightingale
Makes sad complaint,
Far over hill and vale
Rings an echo faint.
Thinkst thou, O linden mine,
How once my heart did stir?
Ah, 'twas an idle tale
Lost in the past.

Linden boughs overhead,
Lone now and old,
Dream I of days long fled
In the moonlight cold.
But still the blossoms fair
Perfume the balmy air;
Tears prove my deep despair
Once all was mine.

MEIN HEIMATTAL.

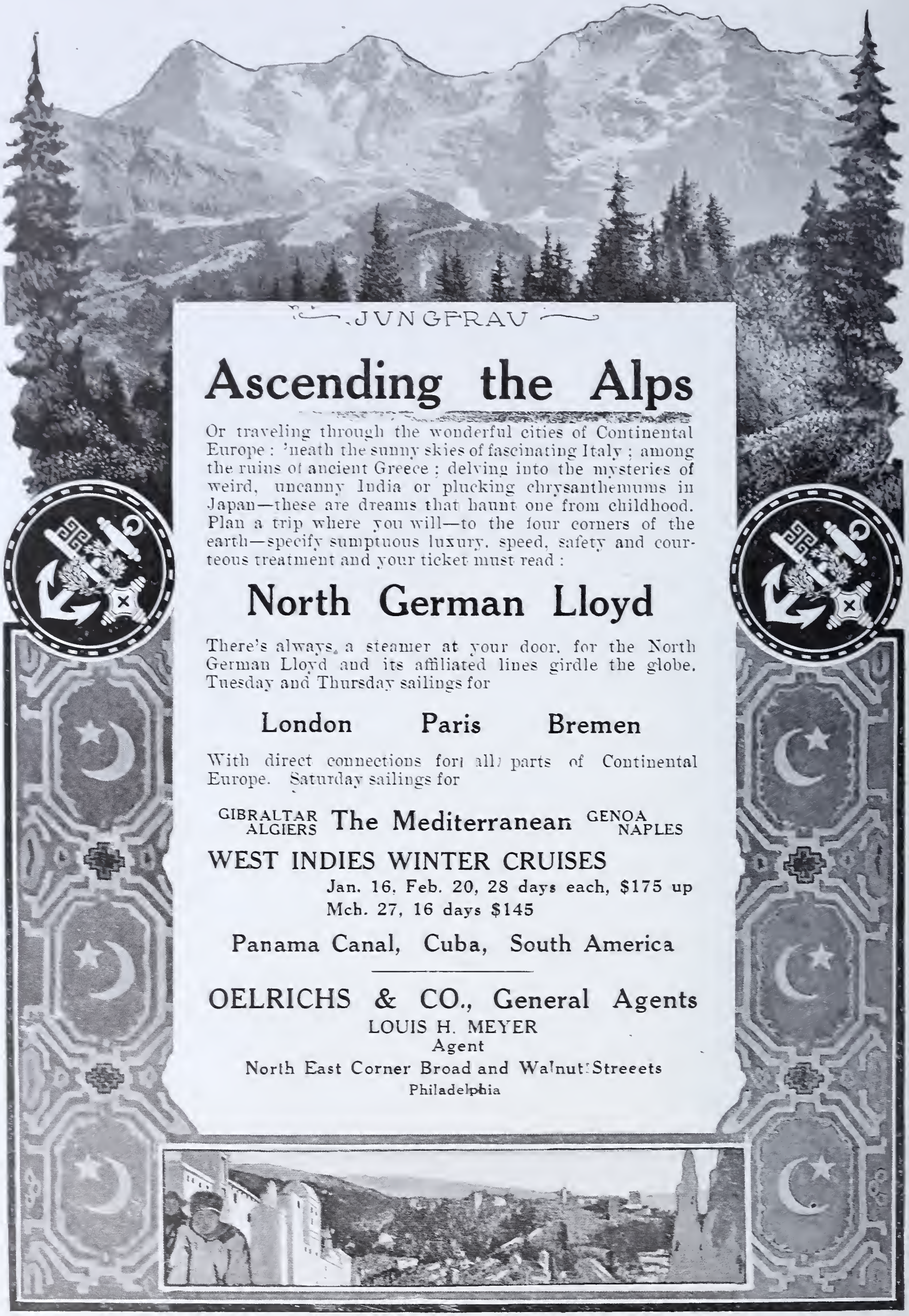
Normannische Volksweise.

Bearbeitet von Hugo Jüngst.

Wenn nach des Winters dunklen Tagen
Die goldne Frühlingssonne strahlt,
Wenn auf den kahlen Bergeshalden
Das erste Hoffnungsgrün sich malt,
Dann wird das Herz so froh, so selig,
Dann ist vorbei all Schmerz und Qual,
Und jauchzend klingts von allen Lippen:
Wie wunderschön bist du, mein Heimattal.

Wenn aus dem fernen, warmen Süden
Die Schwalbe kehret froh zurück
Und zwitschernd von des Nestes Rande,
Dir singt ein Lied von Lieb und Glück,
Dann weitet sich dein Herz voll Hoffen,
Dann lacht dir Lenz und Sonnenstrahl;
Und jauchzend klingts von deinen Lippen:
Wie wunderschön bist du, mein Heimattal.

Und wenn in weiten fremden Landen
Des Lebens Woge dich umrauscht,
Nach holden, längst verhallten Klängen
Dein sehnend Ohr vergebens lauscht,
Dann träumt dein Herz sich wohl zurücke,
Vergisst dann all die Not, die Qual,
Und jubelnd brichts von deiner Lippe:
Bald kehr auch ich zurück ins Heimattal.



Ascending the Alps

Or traveling through the wonderful cities of Continental Europe: 'neath the sunny skies of fascinating Italy; among the ruins of ancient Greece; delving into the mysteries of weird, uncanny India or plucking chrysanthemums in Japan—these are dreams that haunt one from childhood. Plan a trip where you will—to the four corners of the earth—specify sumptuous luxury, speed, safety and courteous treatment and your ticket must read:

North German Lloyd

There's always a steamer at your door, for the North German Lloyd and its affiliated lines girdle the globe. Tuesday and Thursday sailings for

London Paris Bremen

With direct connections for all parts of Continental Europe. Saturday sailings for

GIBRALTAR ALGIERS **The Mediterranean** GENOA NAPLES

WEST INDIES WINTER CRUISES

Jan. 16, Feb. 20, 28 days each, $175 up
Mch. 27, 16 days $145

Panama Canal, Cuba, South America

OELRICHS & CO., General Agents

LOUIS H. MEYER
Agent
North East Corner Broad and Walnut Streeets
Philadelphia

Grosses Kinderkonzert

MONTAG, DEN 1. JULI, 1912, NACHMITTAGS 2½ UHR

Convention Hall, Broad and Allegheny Avenue, Philadelphia

Leitung Dr. Enoch W. Pearson, Direktor des Musikunterrichts in den stadtischen Schulen Philadelphia

PROGRAMM

I. Teil.

1. **Ouverture, "William Tell"** ..... Rossini
   Fest-Orchester—Herman G. Kumme, Dirigent
2. **"O Gott unter Deiner Führer-Hand"** ..... John L. Hatton
   Vierstimmiger Chor für Sopran, Alt, Tenor und Bass.
   Voller Chor von 6,000 Stimmen.
3. **"Dämmerung"** ..... K. Kloss
   Dreistimmiger Chor für Sopran, Alt und Bass.
   Schüler des 8. Schuljahres. 800 Stimmen.
4. **"Pilgerchor," aus "Tannhäuser"** ..... Richard Wagner
   Schüler der Northern Liberties Schule. 400 Stimmen.
   Herr John M. Corneal, Dirigent.
5. **"Der verlassene Garten"** ..... Theo. Koschat
   Zweistimmiger Chor für Sopran und Alt.
   Schüler des 6. Schuljahres. 1.300 Stimmen.
6. **"O, Italia, Geliebte"** ..... Donizetti
   Chor der John Welsh Schule. 400 Stimmen.
   Frl. Veronika Michels, Dirigentin.
7. (a) **"Gebet," aus "Freischütz"** ..... Weber
   Mme. Marie Rappold.
8. **"Inflammatus," "Stabat Mater"** ..... Rossini
   Sopran Solo und vierstimmiger Mädchenchor.
   Frl. Adelina Patti Noar und Glee Club der Mädchenhochschule.
   100 Stimmen. Frl. Katherine School, Dirigentin.
9. **"Der fröhliche Müller"** ..... George A. Veazie
   Dreistimmiger Chor für I und II Sopran und Alt.
   Mädchen der Grammar Schulen. 3.000 Stimmen.

II. Teil.

1. **Ouverture, "Oberon"** ..... Weber
   Fest-Orchester—Emil F. Ulrich, Dirigent
2. **"Trip, Trip, Trip,"** ..... Theo. Marzials
   Zweistimmiger Chor für Sopran und Alt.
   Knaben und Mädchen der Grammar Schulen. 5.500 Stimmen.
3. **"Brüderschaft"** ..... Holländisches Nationallied
   Dreistimmiger Chor für I und II Sopran und Alt.
   Schüler des 7. Schuljahres. 1.000 Stimmen.
4. **"Frühlingslied"** ..... Mendelsohn
   Chor der Morton McMichael Schule. 300 Stimmen.
   Frl. Margaret Noble, Dirigentin.
5. **"Abendgebet"** ..... F. Silcher
   Zweistimmiger Chor für Sopran und Alt.
   Schüler des 5. Schuljahres. 1.500 Stimmen.
6. **"Preiset den Vater"** ..... Gounod
   Vierstimmiger Chor für Sopran, Alt, Tenor und Bass.
   Chor der Rutledge Schule. 300 Stimmen.
   Frl. Mary H. Fitzgerald, Dirigentin.
7. **"I Naviganti"** ..... Alberto Randegger
   Trio für Sopran, Tenor und Bass.
   Diana Rabinowitz, Martin Lisan, Harry Brodsky.
8. **"Hut ab vor der Flagge"** ..... Charles L. Baer
   Vierstimmiger Chor der John Moffet Schule. 365 Stimmen.
   Herr. David R. Baer, Dirigent.
9. **"Der Donnerer"** ..... Henry T. Gilbert
   Dreistimmiger Chor für I und II Sopran und Alt.
   Knaben der Grammar Schulen. 2.000 Stimmen.
10. **"Die Wacht am Rhein"** ..... Deutsches Nationallied
    Voller Chor.

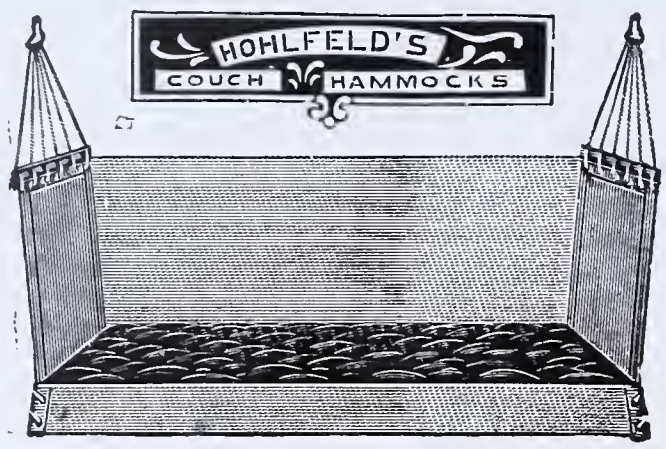
WISSNER PIANO USED

HOHLFELD HAMMOCKS AND COUCH HAMMOCKS

may be found wherever homes are happy and hearts are light.

Made in all styles, colors, patterns and weaves, and sold by up-to-date dealers and department stores EVERYWHERE.

Whenever you ask for a Hammock say a HOHLFELD Hammock.



Made in Philadelphia by
HOHLFELD MANUFACTURING CO.
Allegheny Ave., at Tenth Street
Largest makers of Hammocks in the world.

When Dissatisfied Try Forrest Laundry

1225 COLUMBIA AVENUE

RED SEAL
Overalls & Work Shirts

Largest Size---Best Material

for

Brewers
Bakers
Iron Workers
Carpenters
Masons
Farmers
Machinists

50c.
75c.
$1.00
Grades

Made and Sold by
DERR-HANEY COMPANY
425 MARKET ST., PHILADELPHIA

The Shelmire Store

Lehigh and Germantown Aves.

Dry Goods,
Dress Accessories for Men,
Women and Children.
House Furnishing Goods and
Reliable Shoes.

The Store that Does Things

Grand Children's Concert

MONDAY JULY 1ST, 1912, AT 2.30 P. M.

Convention Hall, Broad and Allegheny Avenue, Philadelphia

Chorus of 6000 Public School Pupils
Conductor, Dr. Enoch W. Pearson, Director of Music in the Public Schools of Philadelphia

PROGRAM

Part I.

1. **Overture, "William Tell"** ..... Rossini
   Festival Orchestra—Direction of Herman G. Kumme
2. **"O God Beneath Thy Guiding Hand."**
   Four-Part Song for Soprano, Alto, Tenor, Bass ..... John L. Hatton
   Full Chorus, 6,000 Voices.
3. **"Twilight."** Three-Part Song for Soprano, Alto, Bass ..... By K. Kloss
   Eighth-Year Pupils, 800 Voices.
4. **"Pilgrims' Chorus," "Tannhauser."**
   Four-Part Song for Soprano, Alto, Tenor, Bass ..... Richard Wagner
   Northern Liberties School Choir, 400 Voices.
   Mr. John M. Corneal Conducting.
5. **"The Deserted Garden."** Two-Part Song for Soprano and Alto .... Thomas Koschat
   Sixth-Year Pupils, 1,300 Voices.
6. **"O Italia, Beloved."** Four-Part Song, Soprano, Alto, Tenor, Bass ..... Donizetti
   John Welsh School Choir, 400 Voices.
   Miss Veronica Michels Conducting.
7. **(a) "Gebet," from "Freischütz"** ..... Weber
8. **"Inflammatus," "Stabat Mater."**
   Marie Rappold.
   Soprano Solo and Four-Part Female Chorus ..... Rossini
   Miss Adelina Patti Noar and Girls' High School Glee Club, 100 Voices.
   Miss Katharine School Conducting.
9. **"The Happy Miller."** Three-Part Song for Soprano I, II and Alto.. George A. Veazie
   Grammar Girls, 3,000 Voices.

Part II.

1. **Overture, "Obeon"** ..... Rossini
   Festival Orchestra—Direction of Emil F. Ulrich
2. **"Trip, Trip, Trip."** Two-Part Song for Soprano, Alto ..... Theodore Marzials
   Grammar Boys and Girls, 5,500 Voices.
3. **"Song of Brotherhood."**
   Three-Part Song for Soprano I, II and Alto ..... Hollandish National Air
   Seventh-Year Pupils, 1,000 Voices.
4. **"Spring Song."** Soprani I, II and Alti ..... Mendelssohn
   Morton McMichael School Choir, 300 Voices.
   Miss Margaret Noble Conducting.
5. **"Evening Prayer."** Two-Part Song, Soprano, Alto ..... F. Silcher
   Fifth-Year Pupils, 1,500 Voices.
6. **"Praise Ye the Father."** Soprano, Alto, Tenor, Bass ..... Charles Gounod
   Rutledge School Choir, 300 Voices.
   Miss Mary H. Fitzgerald Conducting.
7. **"I Naviganti."** Vocal Trio, Soprano, Tenor, Bass..... Alberto Randegger
   Diana Rabinowitz, Martin Lisan, Harry Brodsky.
8. **"Hats Off When the Flag Goes By."** Four-Part Chorus ..... Charles L. Baer
   John Moffet School Choir, 365 Voices.
   Mr. David R. Baer Conducting.
9. **"Thunder Maker."** Three-Part Song, Soprano I, II, Alto ..... Henry T. Gilbert
   Grammar Boys, 2,000 Voices.
10. **"Watch on the Rhine"** ..... German National Hymn
    Full Chorus.

WISSNER PIANO USED

The New Hotel Hanover

Arch & Twelfth Streets, Philadelphia

One Block from Philadelphia & Reading R. R. Station
Three Blocks from Pennsylvania R. R. (Broad St.) Station

Within Five Minutes Walk from All
Department Stores and Theatres.

EUROPEAN PLAN

Rooms without Bath $1.00 per day and up

Rooms with Bath $1.50 per day and up

Running Hot and Cold Water
and Telephone In Every Room

Service the Best. Cuisine Unexcelled.

Table d'Hote Dinner 50c. 12 to 8 p. m.

CLAUDE M. MOHR, Mgr.

HENRY F. MILLER PIANOS OF BOSTON

VISITORS

to the Saengerfest are cordially invited to call and inspect our exhibition of Henry F. Miller Upright-Grand and Player Pianos.

This is a splendid opportunity to select a Piano.

Warerooms
1105 Chestnut St.
Philadelphia

Prices $400 upwards, Moderate Terms.
Pianos of Other Makes $165 upwards.

Henry F. Miller & Sons Piano Co.

Among the many places of world-wide importance
in which a

Santo VACUUM CLEANER

is used, it might be of interest to mention the Household of

The German and Austrian Emperors

Santo Vacuum Cleaners have a Universal reputation. They are made in all sizes both portable and stationary, and furnished with equipment for every cleaning purpose. Call at our Show Room
1531 WALNUT ST.
and get a Demonstration.

Keller Manufacturing Company
PHILADELPHIA. PA.

23stes National-Saengerfest des Nord-Oestlichen Saengerbundes von Nord Amerika

ERSTES FEST KONZERT

AM 1. JULY, 1912, ABENDS 8 UHR

Convention Hall, Broad and Allegheny Avenue, Philadelphia

PROGRAMM

1. Ouverture.

"Tannhaeuser" .....Richard Wagner

2. Massenchor, a capella.

"Der Einsiedler an die Nacht" .....Fr. Aug. Kern

3. Solo:

"Gerechter Gott." Arie aus der Oper "Rienzi" .....Richard Wagner
Mme. Louise Homer.

4. Grosser Massenchor mit Orchester.

Hymnus: "Jauchzend erhebt sich die Schoepfung" .....Herm. Mohr
"Halbchor" gesungen vom Junger Männerchor, Phila.

5. Orchester.

"Siegfrieds Rheinfahrt aus der Oper "Goetterdaemmerung," Richard Wagner

6. Solo.

"Leb' wohl, du kuehnes herrliches Kind!" Wotan's Abschied aus der Oper "Walkuere" .....Richard Wagner
Henri Scott.

7. Orchester.

"Siegfrieds Tod" aus der Oper "Goetterdaemmerung" .....Richard Wagner

8. Grosser Massenchor, a capella.

(a) "Auf der Wacht" .....Arno Kleffel
(b) "Wenn alle Bruennlein fliessen" .....Gustav Baldamus
(c) "Maedchen mit den blauen Augen .....arr. Karl Becker

9. Solo.

"Ministri di Baal," aus der Oper "Der Prophet" .....G. Meyerbeer
Mme. Louise Homer.

10. Grosser Massenchor, Solis und Orchester.

"Germanenzug" .....John R. Lund
Solisten: Mme. Louise Homer, Henri Scott.

WISSNER PIANO USED

Bell Phone Walnut 2447 Room 221

The very thing you are looking for as a souvenier. This handsome Pillow Top with back ready to use tinted in seven colors 20 x 20 can be embroidered if desired sent anywhere post paid upon receipt of the sum of 50c.

Criterion Decorative Co., Inc.

Mint Arcade Building, Broad and Chestnut Sts.

PHILADELPHIA, PA.

A visit to our office and show room will be to your advantage.

Get your name on our mailing list for illustrated catalogue.

Manufacturers of Lace Curtains, Panels, Bed Sets, Valances, Bris-bies and Yard goods.

Special orders solicited.

CARL P. BERGER

Architect

(The Convention Hall, etc.)

Rooms 603-604 Penn Square Building

1416-1418 S. Penn Square - Philadelphia, Pa.

Furniture and Carpets

S. S. Fulmer & Son

2705-7-9 Germantown Ave.

PHILADELPHIA, PA.

Furniture and Carpets

23rd National Saengerfest of the North-East Federation of Singers of North America

FIRST FESTIVAL CONCERT

MONDAY, JULY 1ST, 1912, AT 8 P. M.

Convention Hall, Broad and Allegheny Avenue, Philadelphia

Grand Mass Chorus of 6000 Singers

Festival Orchestra of 100 Artists

Soloists: Mme. Louise Homer, Mezzo Soprano
Mr. Henri Scott, Bass

Festival Conductor: Mr. Eugene Klee

PROGRAM

1. **Overture.**
   "Tannhaeuser" ..... Richard Wagner

2. **Mass Chorus, a capella.**
   "The Hermit's Song to Night" ..... Fr. Aug. Kern

3. **Soprano Solo.**
   "Righteous God!" Aria from "Rienzi" ..... Richard Wagner
   Mme. Louise Homer.

4. **Mass Chorus and Orchestra.**
   Hymn: "Exulting arises creation" ..... Herman Mohr
   "Solo Chorus" sung by Junger Männerchor, Phila.

5. **Orchestra.**
   "Siegfried's Rhine Journey," from the "Gotterdämmerung".. Richard Wagner

6. **Bass Solo.**
   "Farewell, thou valiant, glorious child." Wotan's farewell from "Die Walküre" ..... Richard Wagner
   Mr. Henri Scott.

7. **Orchestra.**
   "Siegfried's Death." Funeral March from the "Gotterdämmerung" Richard Wagner

8. **Mass Chorus, a capella.**
   (a) "On Guard" ..... Arno Kleffel
   (b) "When all the springs are flowing" ..... Gust. Baldamus
   (c) "Maiden with the eyes of azure" ..... arr. by Karl Becker

9. **Soprano Solo.**
   "Ministri di Baal," from the "Prophet" ..... G. Meyerbeer
   Mme. Louise Homer.

10. **Mass Chorus, Solo and Orchestra.**
    "March to battle" ..... John R. Lund
    Soloists: Mme. Homer and Henri Scott.

WISSNER PIANO USED

Texte der Chöre für das Erste Fest-Konzert

DER EINSIEDLER AN DIE NACHT

Componiert von Fr. Aug. Kern.

Komm, Trost der Welt, du stille Nacht!
Wie steigst du von den Bergen so sacht.
Die Lüfte alle schlafen;
Ein Schiffer nur noch wandermüd,
Singt über's Meer sein Abendlied
Zu Gottes Lob im Hafen.
Die Jahre wie die Wolken gehn
Und lassen mich hier einsam stehn,
Die Welt hat mich vergessen.
Da tratst du wunderbar zu mir,
Wenn ich beim Waldesrauschen hier
Gedankenvoll gesessen.

O, Trost der Welt, du stille Nacht!
Der Tag hat mich so müde gemacht;
Das weite Meer schon dunkelt;
Lass ausruhn mich von Lust und Not
Bis dass das ewge Morgenrot
Den stillen Wald durchfunkelt.

—*Eichendorff.*

THE HERMIT'S NIGHT SONG.

English version by A. S. Garrett.

Come, friend of earth, thou quiet night,
From far beyond the mountainous height,
The shadows fast are falling.
A boatman worn with toil day-long
Returning sings his ev'ning song
To God who knows his calling.
The years like summer clouds have flown,
And left me helpless and alone,
By all my friends forsaken.
Yet when beneath the woods I lie
The murm'ring breezes hush my sigh
And bid new hopes awaken.

O friend of Earth, thou night so calm,
Day brings us toil, but thou bringest balm.
And lo! the light is fading;
Here will I wait with faith new-born
The light of Everlasting Morn
These quiet woods invading.

HYMNUS.

Componiert von Hermann Mohr.

Jauchzend erhebt sich die Schöpfung von Staube.
Im Hauche des Frühlings, in Morgenrotgluten,
Sein selber bewusst und der Pracht deiner Werke,
Erhebet der Mensch sein Auge gen Himmel und sendet
Unendlichen Dank dir dem Unendlichen.
Du sendest den Tau, du sendest den Regen.
Geleitet durch deine Hand
Entsteiget die Sonne den Hügeln,
Und strahlt des Segens Fülle hernieder.
Es reifet die Ähre der Scheuer entgegen,
Und den Keltern lächelt die purpurne Traube;—
Gott du Allgütiger
Entglüht vom Gefühle des Dankes
Knie'n wir freudig am Thron deiner Gnade.
Wetteifernd in jauchzenden Lobgesängen
Knie'n wir freudig am Thron deiner Gnade.
Wie Meeresfluten die Ufer umrauschen
So tausendfältiges Halleluja
Um deiner Gnade Thron.
Halleluja.

—*W. Sachs.*

HYMN.

English version by James Francis Cooke.

Joyful now rises Creation in triumph,
Thro' Spring's lovely fragrance, thro' dawn's rosy glowing.
And man now beholdeth the might of his Maker
And giveth his thanks to the Maker of all.

He giveth his thanks to the Maker of
the heav'n and the earth.
Thou givest the dew, thou sendest the
torrent,
Thy hand ruling over all,
Doth send the sunbeams o'er the moun-
tains,
In brightest light it shines upon us.
And ripens the fields ere the harvest ap-
proaches
And the vineyards are smiling with pur-
ple resplendent,
Thou givest the dew, Thou sendest the
torrent,
The light of heavens now falling upon
us,
God, Thou Almighty,
Receive now our gracious thanksgiving.
Give us grace, as we kneel before Thy
great throne.
Almighty, we praise Thy great pow'r and
glory,
We humbly praise Thee, oh, God, our
Maker.
Like Mighty Billows that rise from the
ocean,
We shout a thousand fold Hallelujah,
To Thee for grace and pow'r.
Hallelujah.

AUF DER WACHT.

Comp. v. Arno Kleffel.

Ich hatt' wohl einen braunen Schatz,
Der hatt' so süsse Wangen,
Als blühten wilde Rosen dort;
Das ist wohl längst vergangen.
Doch auf der Wacht beim Feuerschein
Da fällt's mir ein.

Es klang ihr Wort so süss und schlicht,
Als hätt es fast gesungen
Frau Nachtigall im Mondenlicht;
Das ist wohl längst verklungen.
Nun zieht der Strom zu Füssen mein
Da fällt's mir ein.

Dieweil im Lande Rosen blühn
Und Vöglein singt im Haine
Ich seh' manch junge Wange glühn,
Und ich steh' ganz alleine:
Das Feuer glänzt, es rauscht der Rhein,
Da fällt's mir ein.

—*Karl Stieler.*

ON GUARD.

Engl. vers. by Dorothea Boettcher.

I had a sweetheart, brown of hair,
With cheeks like blooming clover,
As if wild roses blossomed there;
That's all gone by forever.
But here, by watch fire, gloomily
't comes back to me.

Her voice, oh, how it sweetly rang
As if in tunes most pleasing
The nightingale at moonlight sang
The sounds ring on unceasing.
While at my feet the stream I see
't comes back to me.

Now while the fragrant roses grow,
Bird-songs the day awaken,
I see fair maidens' cheeks aglow,
But I stand all forsaken:
The waters rush on to the sea,
't comes back to me.

WENN ALLE BRÜNNLEIN FLIESSEN.

Componiert von Gustav Baldamus.

Wenn alle Brünnlein fliessen
Von Berg herab in's Tal,
Tu' ich mein Schätzlein grüssen
Viel tausend, tausendmal.
Wenn alle Sternlein funkeln
In stiller, stiller Nacht,
Tu' ich mein Schätzlein küssen,
Dass ihm das Herzchen lacht.

Wenn alle Blümlein spriessen
In Wald und Flur und Feld:
Dann wollen froh wir wandern
Wohl durch die ganze Welt,
Und wo das Glück wir finden
Mag's tausend Meilen sein
Sei's himmelhoch, sei's erdentief
Das Glück sei mein und dein.

A. A. Naaff.—

WHEN ALL THE STREAMS ARE FLOWING.

English version by Philipp H. Goepp.

When all the streams are flowing
From down the hillsides old,
With love my heart is glowing
A thousand, thousand fold.

While all the stars are gleaming
Throughout the peaceful night,
I kiss my true love, beaming
With joy and laughter bright.

When all the flow'rs are springing
In woods and meadows fair,
Our hearts with gladness ringing,
We'll wander ev'rywhere.
Where e'er our fortune find us,
Tho' 't be across the brine
Or heaven high, fathoms deep,
May it be mine and thine.

MÄDCHEN MIT DEN BLAUEN AUGEN.

Componiert von Karl Becker.

Mädchen mit den blauen Augen,
Komm zu mir, ja, komm zu mir.
Denn da draussen auf der Haide
Bei so hellem Mondenscheine
Wollen wir spazieren gehn.

Mädchen, hier auf dieser Stelle
Schwör ich dir, ja, schwör ich dir.
So wie diese Wasserquelle,
So ist meine Lieb so helle,
Mädchen, schwör ich ewig dir.

Mädchen, hast du Lust zu ruhen,
Schlafe du, ja schlummre du.
Engel mögen dich begleiten
Dir ein weiches Bett bereiten
Schlafe du in süsser Ruh!
—*Volkslied von der Nahe.*

GEMANENZUG.

Componiert von John Lund.

Germanen durchschreiten des Urwaldes Nacht
Sie ziehen zum Kampfe, zur heiligen Schlacht;
Es stehen die Eichen im düsteren Kreis
Und rauschen so bang und flüstern so leis;
Als sollte der Krieger gewaltigen Schwarm
Durchdringen die Ahnung, erfassen der Harm.

Sie aber, sie wandeln urkräftigen Schritts,
So nahet der Donner, so zündet der Blitz
Doch aus des Gezweiges wild düsterem Hang,
Da wird es jetzt lauter, da tönt ein Gesang,
Denn der Walküren bewachend Geleit
Umschwebt die Helden und singet vom Streit.

Eine Walküre:
In Odin's Hallen
Ist es frei von Erdenpein,
Aus Freya's Wonnestrahlen
Bricht die Seligkeit herein.
Solgofnir ruft den goldnen Tag
Und Braga's Harfe klingt;
Mit Schwerterschlag und im Gelag,
Die süsse Zeit entschwingt.
In Odins Hallen ist es licht
Und frei von Erdenpein.
Wer mutig für das Höchste ficht,
Der geht zu Göttern ein.
Wer mutig für das Höchste kämpft,
Der geht zu Göttern ein.
O Liebe ist's, die uns bezwingt
Zu künden das Geschick.
Der Kampf nun winkt, ihr alle sinkt,
Und keiner kehrt zurück.

Da schlagen die Krieger mit tapf'rer Gewalt
Die Schwerter zum Schild, dass es hallt und erschallt.

Ein Krieger:
Und soll denn dies Schreiten das letzte auch sein
So wollen wir gerne dem Tode uns weih'n
Doch möge aus diesem so mutigen Ziehn,
Der Segen der Heimat, das Siegen erblüh'n
Teutonia's Söhne mit freudigem Mut,
Sie geben so gerne ihr Leben, ihr Blut.
Die Freiheit, die Heimat, ja ewig bestehn,
Die flüchtigen Güter, sie mögen vergehn.

Eine Walküre:
O Liebe ist's, die uns bezwingt!
Der Kampf nun winkt,
Ihr alle sinkt,
Und keiner, keiner kehrt zurück.

CHORUS:

Und soll denn dies Schreiten das letzte auch sein,
So wollen wir gerne dem Tode uns weih'n.
Doch möge aus diesem tapferen Ziehn,
Der Heimat Segen, das Siegen erblühn.
Teutonia's Söhne mit freudigem Mut
Sie geben so gerne ihr Leben und Blut;
Die Freiheit, die Heimat ja ewig bestehn,
Die flüchtigen Güter, sie mögen vergeh'n.

THE MARCH TO BATTLE.

English version by E. Buck, N. Y.

Brave Teutons in mail and in battle array
March on to the conflict, to hottest of fray,
Thro' forests so dense that with dull, leaden breath
Are murmuring low, and whisp'ring of death;
As tho' e'en the warriors, so bold, they'd instil
With knowledge of evil, with presage of ill.
Unheeding, they march, whom no fear can abash;
Thus thunder approaches, thus lightning may flash.
But, hark! now the air thro' the branches is stirred;
The sound cometh nearer, a strain now is heard;
For Valkyries sing their courage to fire,
The heroes brave, to new prowess inspire.

A Valkyre:
In Odins halls all are free from pain and care,
And Freya sends happiness to all who enter there.
Solgofnir wakes the golden day,
And Braga's harp doth sound;
'Mid clang of sword and tuneful lay,
The blissful hours go round.
In Odin's halls there all is light
And free from pain and care!
Who combats for the good and right,
Shall dwell with gods fore'er!
O love alone did us install,
The braves' fate to announce,
The fray doth call:
Ye all may fall,
And ever, ever life renounce.

Yon heroes are battling and know nought of fear
As shield bears on shield and as clashes each spear.

A Warrior:
And should this our march be our last e'en on earth
We gladly will follow, tho' death call us forth;
If but from the conflict rich blessings arise,
If conquered the foe be, and vict'ry the prize.
Teutonia's sons ever cheerfully gave,
Their warm, flowing life-blood, their country to save!
For freedom we strike, for our altars and fires,
And bravely we dare till each foeman expires.

A Valkyre:
O love alone did us install
The fray doth call:
Ye all must fall,
And ever, ever life renounce.

And should this our march be our last e'en on earth
We gladly will follow, tho' death call us forth!
If but from the conflict blessings arise,
If conquered be the foe and vict'ry the prize
Teutonia's sons ever cheerfully gave
Their warm, flowing life-blood, their country to save.
For freedom we strike, for our altars and fires,
And bravely we dare till each foeman expires!

WISSNER PIANOS

are recognized and endorsed by the world's great conductors, celebrated artists and musicians of note who have made fame and fortune with the Wissner Pianos.

Wissner Piano Warerooms

55-57 Flatbush Ave.
Brooklyn

96 Fifth Ave., cor. 15th St.
New York

BRANCH STORES:

Chicago, Ill. Newark, N. J. Jersey City, N. J. Bridgeport, Conn.

Zweites Fest-Konzert

DIENSTAG, DEN 2TEN JULI, 1912, UM 8 UHR ABENDS

Convention Hall, Broad and Allegheny Avenue, Philadelphia

Massenchor von 6000 Saengern des Nord-Oestlichen Saengerbundes von Amerika

Grosses Fest-Orcheeter von 100 Kuenstlern

Solisten: Mme. Louise Homer, Mezzo-Sopran
Herr Henri Scott, Bass

Fest Dirigent: **Herr Herman G. Kumme**

PROGRAMM

1. **"Fest Marsch"** ..... Hugo Kaun
   Fest-Orchester.

2. **"Wie's daheim war"** ..... Gustav Wohlgemuth
   Massenchor.

3. **"O don fatale," aus "Don Carlos"** ..... Guiseppe Verdi
   Mme. Louise Homer.

4. **"Sängergebet"** ..... Karl Zuschneid
   Mme. Louise Homer, Massenchor and Orchester.

5. **"Akademische Fest Ouvertuere"** ..... Johannes Brahms
   Fest-Orchester.

6. (a) **"Abschied"** ..... Adolf Kirchl
   (b) **"Der Jaeger aus Kurpfalz"** ..... bearbeitet von A. von Othegraven
   Massenchor.

7. **"Wo berg ich mich," aus "Euryanthe"** ..... Carl Maria von Weber
   Herr Henri Scott.

8. **"Muttersprache"** ..... Friedrich Hegar
   Massenchor.

9. **"Die Allmacht"** ..... Franz Schubert
   Mme. Louise Homer.

10. **"Deutsches Schlachtenlied"** ..... Karl Fr. Rohrbeck
    Herr Henri Scott, Massenchor und Orchester.

WISSNER PIANO USED

Ice Cream

Absolute Cleanliness
Pure Goods
Prompt Service

THE BREYER ICE CREAM CO.

Cumberland Street at Ninth

KARST'S

Original - - Uptown

Rathskeller

N. E. Corner Franklin St. and Girard Ave.

IMPORTED BEERS

Wurzburger Hofbrau
Coburger und Pilsner

Edrichs bier verzapft direct vom Fass

CAFE

Hard Shell and Deviled Crabs
Lobsters and Salads

All kinds of Sandwiches

Saengers Hauptquartier

GILES HEEL PLATES

Save the Heels

You can't run down the heels, no matter how much you walk, because these sturdy little plates take all the wear and keep the heels like new. Worn by business men, postmen, mechanics—men, women and children. Easy to put on, can't be seen, and do not injure either heel or shoe. Seven sizes—for all the family.

Ask your shoe man, hardware or department store for them, or write to us.

Agents wanted in desirable territory

LAING, HARRAR & CHAMBERLIN, - Philadelphia

Second Festival Concert

TUESDAY, JULY 2ND, 1912, AT 8. P. M.

Convention Hall, Broad and Allegheny Avenue, Philadelphia

Grand Mass Chorus of 6000 Singers

Festival Orchestra of 100 Artists

Soloists: Mme. Louise Homer, Mezzo-Soprano
Mr. Henri Scott, Bass

Festival Conductor: Mr. Herman G. Kumme

PROGRAM

1. **"Festival March"** ..... Hugo Kaun
   Festival Orchestra.

2. **"As it was at home"** ..... Gustav Wohlgemuth
   Mass Chorus.

3. **"O don fatale," from "Don Carlos"** ..... Guiseppe Verdi
   Mme. Louise Homer.

4. **"The minstrel's prayer"** ..... Karl Zuschneid
   Mme. Louise Homer, Mass Chorus and Orchestra.

5. **"Academic Festival Overture"** ..... Johannes Brahms
   Festival Orchestra.

5. (a) **"Farewell"** ..... Adolf Kirchl
   (b) **"The Rhennish huntsman"** ..... arr. by A. von Othegraven
   Mass Chorus.

7. **Aria, from "Euryanthe"** ..... C. M. von Weber
   Mr. Henri Scott.

8. **"My Mother Tongue"** ..... Friedrich Hegar
   Mass Chorus.

9. **"Omnipotence"** ..... Franz Schubert
   Mme. Louise Homer.

10. **"German battle-song"** ..... Karl F. Rohrbeck
    Mr. Henri Scott, Mass Chorus and Orchestra.

WISSNER PIANO USED

Texte der Chöre für das Zweite Fest-Konzert

WIE'S DAHEIM WAR.

Componiert von Gustav Wohlgemuth.

Wie's daheim war, wo die Wiege stand
Wo der Mutter Arm dich weich umwand;
Frag' dein eigen Herz, frag's im fremden Land,
Ob's nicht tiefer Lust und Schmerz empfand
Wie's daheim einst war.

Wie's daheim war, ist ein Zauber mild,
Ist ein heimlich farbenreiches Bild;
Wenn ein Blick, ein Wort, wenn's dein Sehnen stillt,
Ist es nur, weil etwas drinnen quillt,
Wie's daheim einst war.

Wie's daheim war, findst du's nimmermehr,
Wandre nur auf Erden hin und her,
Müh' und sehne dich, sehn' dich noch so sehr,
Wird es schön doch nimmermehr
Wie's daheim einst war.

—*Peter Cornelius.*

SÄNGERGEBET.

Componiert von Karl Zuschneid.

Wie ein Gebet gehts durch die Weltenferne,
Auf Berg und Tal ruht süsser Gottesfriede.
Herr, der Du thronst hoch über jedem Sterne
Nimm unsern Gruss im deutschen Liede.

O, lasst in dieser feierlichen Stunde
Sich Herz und Seele aufwärts schwingen;
Lasst uns gemeinsam, wie aus einem Munde
Gott, dem Allmächt'gen, unser Loblied singen.

Der Du gepflanzt in unsre Brust die Lieder,
Der Du uns gabst für Lust und Leid die Töne,
O, blick voll Gnade auf uns Sänger nieder,
Wir preisen Dich, Dein Werk und alles Schöne.

—*Paul Baehr.*

ABSCHIED.

Componiert von Adolf Kirchl.

Mägdlein so schön und hold,
Mägdlein so treu wie Gold,
Nimm dieses Ringelein,
Herzliebste mein.
Muss ich nun wandern gehn,
Bald wir uns wiedersehn.
Wein nicht die Äuglein rot.
Uns trennt kein Tod.

Röslein im Garten blühn
Veilchen und Immergrün
Blümlein der Liebe spricht:
Vergiss mein nicht.
Und grüsst dich Blum und Stern
Denk an den Liebsten fern;
Der denkt in Freud und Leid
Dein allezeit.

Schätzelein übers Jahr
Führ ich dich zum Altar,
Bräutlich im Myrtenkranz
Zum Hochzeitstanz
Muss ich nun wandern gehn,
Bald wir uns wiedersehn;
Dann bin ich ewig dein
Und du bist mein.

FAREWELL.

English version by Edward Knapp.

Maiden so fair to see,
And as true as gold to me,

O take this ringlet fine,
Heart's-love of mine,
Though I must wander now
Soon I'll return, I trow.
Weep not, my loving heart,
Death cannot part.

Roses abloom are seen,
Vi'lets and evergreen.
Love's flow'ret speaks to thee:
Forget not me.
Greet thee both flow'r and star,
Think of thy love afar;
In bliss and woe will he
Think e'er of thee.

Dearest, ere years have sped
Thee will I truly wed,
Lead thee where flowers entrance
To rapturous dance.
Though I must wander now,
Soon I'll return I trow,
Then ever am I thine,
Thou ever mine.

DER JÄGER AUS KURPFALZ.

Volkslied, Bearbeitet von A. v. Othegraven.

Ein Jäger aus Kurpfalz
Der reitet durch den grünen Wald
Er schiesst sein Wild daher
Gleich wie es ihm gefällt.
Tra ra, tra ra,
Gar lustig ist die Jägerei
All hier auf grüner Heid

Auf, sattelt mir mein Pferd
Und legt darauf den Mantelsack.
So reit ich weit umher
Als Jäger von Kurpfalz
Tra ra, tra ra,
Gar lustig ist die Jägerei
Allhier auf grüner Heid.

Jetzt reit ich nicht mehr heim
Bis dass der Kuckuck Kuckuck schreit
Er schreit die ganze Nacht
Allhier auf grüner Heid.
Tra ra, tra, ra,
Gar lustig ist die Jägerei
All hier auf grüner Heid.

THE RHENISH HUNTSMAN.

English version by Edward Knapp.

The Rhenish huntsman bold
Rides through the woods on pleasure bent.
He bags his goodly game
E'en to his heart's content.
Tra ra, tra ra,
So merry is the huntsman's life
Here on the verdant mead.

Bring forth my noble steed
And deck him with my ample cloak.
Then will I roam afar,
The Rhenish huntsman bold.
Tra ra, tra ra,
So merry is the huntsman's life
Here on the verdant mead.

Nor homeward will I ride
Until the cuckoo's notes I heed;
He calls the live-long night
Here on the verdant mead.
Tra ra, tra ra,
So merry is the huntsman's life
Here on the verdant mead.

MUTTERSPRACHE.

Componiert von Friedrich Hegar.

Muttersprache, Mutterlaut.
Wie so wonnesam, so traut.
Erstes Wort, das mir erschallet,
Süsses, erstes Liebeswort,
Erster Ton, den ich gelallet,
Klingest ewig in mir fort.

Sprache, schön und wunderbar,
Ach, wie klingest du so klar.
Will noch tiefer mich vertiefen
In den Reichtum, und die Pracht;
Ist's mir doch, als ob mich riefen
Väter aus der Grabesnacht.

Überall weht Gottes Hauch,
Heilig ist wohl mancher Brauch.
Aber soll ich beten, danken,
Geb ich meine Liebe kund:
Meine seligsten Gedanken
Sprech ich wie der Mutter Mund.

—*Max von Schenkendorf.*

DEUTSCHES SCHLACHTENLIED.

Componiert von Karl Fr. Rohrbeck.

Stürm an, du deutsches Schlachtenlied,
Ururgewaltige Weise,
Wie der Bergstrom nieder auf klippigen Höhn
Zu Tale sich stürzt mit Gebraus und Gedröhn,
Wenn über die Wipfel der Tauwind geht
Und das Eis und den Schnee von den Hängen verweht.
So stürme dahin, mein deutsches Lied
Du göttergewaltige Weise.

Stürm an, du deutsches Schlachtenlied,
Ururgewaltige Weise
Wie der Nordlandsturm durch die Julnacht braust
Durch Wälder und Felder tost und saust
Und, nimmer gehemmet in rasender Flucht,
Stürzt hundertjähriger Eichen Wucht.
So stürme dahin, mein deutsches Lied
Du sturmgewaltige Weise.

Stürm an, du deutsches Schlachtenlied,
Ururgewaltige Weise.
Wie wolkengebornes Donnergeroll,
Das dumpf rückhallend am Berghang schwoll
Und, immer erneut nach zuckendem Strahl,
Endlos dröhnet durch Schlucht und Tal,
So stürme dahin mein deutsches Lied
Du wettergewaltige Weise.

Stürm an, du deutsches Schlachtenlied
Ururgewaltige Weise.
Was von Riesengewalten im Weltraum webt,
Davor scheu bangend ein Herz erbebt,
Nimm es auf in dich und brause hinaus
Und erfülle den Feind mit Entsetzen und Graus.
Wild stürme dahin, du deutsches Lied
Du dröhnende Schlachtenweise.

—*Aurelius Polzer.*

GERMAN BATTLE SONG.

English version by Philipp H. Goepp.

Storm on, thou German battle song,
Hymn of the ages primeval.
As the mountain stream from the rocky height
Is dashed to the death with a ruinous might,
When o'er the tree-tops the east wind goes
And the ice and the snow from the branches it blows,
So storm ever on, O German song,
Thou ballad of gods and of heroes.

Storm on, thou German battle song,
Hymn of the ages primeval.
As the Northern tempest in Yulenight roars,
Rages and beats through the woods and moors,
And never restrained in its ravening flight,
Hurls ancient oaks with a wild delight.
So storm ever on, O German song,
Thou chant of tempest eternal.

Storm on, thou German battle song,
Ballad of ages primeval.
As thunder that forth from the dark cloud-land wells,
In somber echoes on hillside swells,
And ever renewed from quick flashing ray,
Endless growls thro' the valleys play,
So storm ever on, O German song,
Thou hymn of the wild tempest flowing.

Storm on, thou German battle song,
Ballad of ages primeval.
When Teutonic destruction is stalking abroad,
And our hearts, fainting, are overawed,
Then take up the fight with courage and cheer,
Put the foe to the flight in dismay and in fear.
Fierce storm ever on, thou German song,
Thou thundering hymn of battle.

STAEDTEPREISLIED I. KLASSE

2. JULI NACHMITTAGS 2. UHR

ERHEBUNG.

Componiert von Gottfried Angerer.

Da liegt unterm dämmernden Himmel
Im Abendschatten die Welt,
Der Wald blickt stumm von den Hügeln
Herab auf das ruhende Feld.
Nur wenige Heimchen zirpen,
Im Bache rauschet das Wehr,
Und fernher tönet das Glöckchen,
Sonst heilige Stille umher.
Nun Herz, non sei du auch stille,
Lass Kummer und Sorgen sein,
Und ruf' in die wogende Tiefe
Den Abendfrieden hinein.
Siehst du? Aus ewigen Höhen
Winkt manch ein mahnender Stern:
Erheb dein Sinnen, dein Sehnen
In Andacht zu Gott dem Herrn.

—*Emil Faller.*

WALDGRUSS.

Componiert von Hans Wagner.

Und wieder stieg ich zu Berge
Und sah hinab ins Tal
Und grüsste die dunklen Wälder
Viel hunderttausendmal,
Und grüsste das freundliche Dörfchen,
Wo ich als Kind gescherzt,
Wo zärtlich ich die Mutter
Und glühend mein Liebchen geherzt,
Und grüsste die prangenden Wiesen
Im reichen Blumengeschmeid,
Und grüsste mit Tränen im Auge
Die goldene Jugendzeit.

—*Joh. Peter.*

STERN DES MEERES.

Componiert von Gustav Haug.

Wenn ich, von der Heimat fern,
Blicke zu den Himmelsauen,
Leuchtet mir ein heller Stern
In die Seele, Gottvertrauen.
Stern des Meeres, sei gegrüsst!

Treibt die Flut zum Felsenriff,
Hör' ich wild die Brandung toben,
Sink ich nieder auf das Schiff,
Bete still, die Hand erhoben:
Stern des Meeres, sei gegrüsst.

Leit' O Stern, des Schiffes Lauf
In den Hafen hin zum Strande,
Und dem Schiffer leucht' hinauf
Zu dem ew' gen Friedenslande,
Stern des Meeres, sei gegrüsst!

—*A. Langer.*

ERWACHEN DES WALDES.

Componiert von Gustav Haug.

Schon dämmert's leise; durch's Geäst
Die letzten Schatten fliehen.
Das Füchslein schleicht zu seinem Bau,
Zu Tal die Nebel ziehen.

Bald da, bald dort, ganz schüchtern noch
Ein Stimmchen bricht das Schweigen;
Schon heller klingt vom Nachbarnest
Die Antwort aus den Zweigen.

Und morgenfrisch die Frühlingsluft
Umfächelt alle Wipfel,
Mit gold' nem Kuss der erste Strahl
Weckt auf die grünen Gipfel.

Der Wald erwacht! Und sehnsuchtvoll
In jugendlichem Regen
Er seine Arme breitet weit.
Dem jungen Tag entgegen.

—*Josef Huggenberger.*

Decorations of the Hall
Designed and Made by

STAGE BUILDING and PAINTING

COSTUMES and FLOATS for Parades

Fred. E. Steglich

1713 & 2012 Poplar St., Philadelphia, Pa.

Schrack & Sherwood

MANUFACTURERS

1512 to 1520 Callowhill Street

PHILADELPHIA

Fine Burial Caskets

AND

Undertakers Supplies

ROPE PORTIERES, RUG FRINGES
UPHOLSTERY TRIMMINGS

FRANCIS D. McGILL HARRY K. YARNALL

Atlas Elevator Co.

ELEVATORS and DUMB WAITERS

INSTALLED AND REPAIRED

LET US ESTIMATE

Bell Phone—Market 863 Keystone—Main 211

611 Cherry Street - Philadelphia, Pa.

Estimates Cheerfully Given for the Removal and Erection of Machinery

Joseph Carr Co.

GENERAL MACHINISTS
MILLWRIGHTS
SHAFTING, PULLEYS AND HANGERS

Manufacturers of Special Machinery,
Optical-Grinding Lathes and Discs,
Ventilating and Circulating Fans.

PHONE CONNECTION

132 North Seventh Street - - Philadelphia

F. A. Wills
Joseph L. Jones

John Hetherington
Henry C. Rentschler

Wills-Jones-McEwen Co.

CERTIFIED MILK

MILK AND CREAM IN QUANTITIES

26th Street below Oxford
Montgomery Ave. W. of 12th St. Block 6600 Germantown Ave.

PHILADELPHIA

Walnut 6565

PRIMO DYE WORKS
DYERS AND CLEANERS

MAIN OFFICE AND WORKS
510-12-14 S. 13th St. - Philadelphia, Pa.

OSSIAN

Componiert von J. Beschnitt.

O Sang von Cona Ossian
Wie ist dein Lied so rein und schön!
Wie bricht es glorreich seine Bahn
Durch Wogendrang und Sturmesweh'n,
Geharnischt schreitet es daher,
Ein Waffenklang ist jeder Ton,
Und brausend fliegt's von Meer zu Meer,
Gleich Meteoren ist's entfloh'n.

In Nebel hüllt es grau sich ein
Und schreitet über Haid' und Moor,
Und tönend klingt's beim Becher Wein,
Begeisternd an der Krieger Ohr.
Es ist ein Klang so süss und mild,
Es klingt wie einer Jungfrau Spiel,
Es ist ein Klang wie Schwert und Schild,
Es ist ein Klang wie Schlachtgewühl.

Aus fernen Zeiten kommt's heran
In leichtem Schritt, wie Helden geh'n.
O Sang von Cona Ossian
Wie ist dein Lied so rein und schön.

—W. Dunker.

STAEDTEPREISLIED II. KLASSE

2. JULI. NACHMITTAGS 2 UHR

MATROSENBLUT.

Componiert von Mathieu Neumann.

Theerjacken, wer kann sich zur Seite uns stellen?
Wir fürchten nicht Stürme noch brausende Wellen!
Ho hi ho, ho ho!
Matrosenblut
Gleicht Ebb' und Flut,
Es wogt und wallt,
Wie lustige Wimpel im Mastenwald!
Nach Osten und Westen
Nach Norden und Süden
Zieh'n froh wir die Strassen,
Ohn' je zu ermüden!
Um Klipp' und Riff
Fliegt hin das Schiff,
Ob rings auch droht
Von tausend Seiten Gefahr und Tod.

Sind wir an Lande und schauen ein Mädel,
So setzen wir schief den Hut auf den Schädel!
Ho hi ho, ho ho!
Segel in Wind!
Komm, schönes Kind!
Weisst, wir versteh'n
Mit Geld und Mädel flott umzugeh'n!
Und, Landratten, wollt ihr den Weg uns verstopfen
So wissen wir Staub aus den Jacken zu klopfen!
Mann gegen Mann!
Fest, drauf und dran!
Und Hieb auf Hieb
Setzt's blaue Flecken, mehr wie euch lieb!

Und geht's einst zu Ende, hebt man uns auf's Brette
Und trägt uns ins weite, kristallene Bette!
Ho hi ho, ho ho!
Da träumt's sich süss
Vom Paradies.
Und fröhlichem, seligem Aufersteh'n!

—O. Hausmann.

DER RHEIN.

Componiert von Carl Steinhauer.

Wer je am Rhein gewesen,
Und muss dann ferne zieh'n,
Den lässt nie mehr genesen
Die Sehnsucht nach ihm hin;
Und wo er auch mag säumen:
In süssen, sel'gen Träumen
Trägt sie das Herz ihm fort,
Als läg die Heimat dort.

Doch wer am Rhein geboren,
Der sagt es traut und laut:
Ich bleib ihm zugeschworen
Wie einer teuren Braut;
Es mögen zieh'n und wandern
Aus aller Welt die andern:
Ich bleib wo's keine Sehnsucht gibt
Die eine andre Heimat liebt!

—Gedeon von der Heide.

GEORGE ROESCH

2435 N. Sydenham St.

DISTRIBUTER OF

Aquilla Pure Rye Whiskey

$1 per Full Quart - $3.50 gallon

DELIVERED ANYWHERE

YOUR ATTENTION IS CALLED TO

Gold Seal Champagne

A trial of which will

prove to your entire satisfaction that champagne can be made in America, superior in quality to the imported product.

Two Kinds

SPECIAL DRY—BRUT

Sold by all leading grocers and wine merchants everywhere.

URBANA WINE CO., Urbana, N. Y.

Louis Hillemann

CARBONATOR OF

High Grade Beverages—Bell Brand Ginger Ale

Sole Distributer

Bartholomay Rochester Beer
Aug. Luchow Pilsner and Wurzburger Imported Beers

Office and Works
412-14 North Orianna Street

Warehouse
506-08 North Orianna Street

PHILADELPHIA, PA.

STAEDTEPREISLIED III. KLASSE
1. JULI. NACHMITTAGS 2 UHR

WALDANDACHT.

Componiert von W. Köhler.

Geheimnisvolles Rauschen
Den hohen Wald durchweht;
Voll Andacht muss ich lauschen,
Es tönt wie ein Gebet.
Welch' andachtsvolles Neigen,
Ich schaue betend zu,
Und alle Stürme schweigen,
O heil'ge Waldesruh!

Die bunten Blumenaugen,
Schau'n tief ins Herze mir,
Sie locken mich, zu tauchen
In süsses Träumen hier:
"Vergiss hier Schmerz und Wunden,
Du armes Herze du!
Hier sollst du froh gesunden
In heil'ger Waldesruh'.

—G. Chr. Dieffenbach.

ZWEI TRÄUME.

Componiert von Jul. Wengert.

Mir träumte, du warst ein Bettlerkind
Und sassest frierend am Wege;
Ich jagte, ein freudiger Reitersmann,
Das Reh im wald' gen Gehege.
Ich sah dir ins Auge, es zog mich herab;
Ich sprang von dem schäumenden Rosse.
Und ehe der Schnee auf den Bergen schmolz
Befahlst du als Herrin im Schlosse.

Mir träumte, du warst ein Fürstenkind
Und hattest viel stolze Vasallen,
Sie warben dich mit Perlen und Gold,
Und ich war der Ärmste von allen.
Du schautest mich an; du bot'st mir die Hand
Und führtest mich hin zu dem Trone.
Du schlangest den Purpur liebend um mich
Und reichtest die funkelnde Krone.

—E. Sternau.

KAISERPREISLIED

Componiert von Fr. Hegar.

3. JULI. ABENDS 8 UHR

Introduction—"Franciscus ueber die Wogen shreitend" . . . . . Liszt
Piano Solo by Aloys. Kremer

Sprengt' ein Knappe durch den Heidenwald,
Stiess den Schild an jeden harten Felsen,
Schlug das Schwert an jeden roten Baumstamm,
Rief und jauchzte gellend durch den Eichwald:
"Auf, ihr Elfen. Stellet euch zum Strausse.
Hab geschworen einen mächtigen Eidschwur,
Dass ich, eurer eitlen Rache trotzend,
Meine Armeschlinge um Walpurga
Eures Königs blondgelockte Tochter,
Mir zum Scherz und minniglicher Kurzweil."

Zischend aus dem Busche fuhr Walpurga,
Sprang zum Angriff, schwang sich in den Bügel
Packt ihm an der Stirn die Scheitellocke.
Biss ihn kreischend in die roten Lippen.
Weh und Siechtum sehrte da den Knaben
Und sein Zelter floh mit Schreck und Grausen.
Als nach sieben Monden er genesen
War ihm weiss entfärbt die Scheitellocke,
Gähnten seine Augen hohl wie Sünde,
Bebten seine Lippen schwach und klanglos.

Aber als die Herzogin im Maimond
Sammelte die Knappen von Burgundien
Sich zu küren einen eignen Pagen:
"Keinen andern," rief sie, "keinen andern,
Einen einzigen will ich um mich leiden:
Jenen mit der kühnen Hünenlocke,
Jenen mit dem wilden Wodansblicke,
Jenen mit dem süssen Büssermunde."

—Carl Spitteler.

WISSNER PIANO USED

PREISLIEDER 1. KLASSE

2. JULI. NACHMITTAGS 2 UHR

FRÜHLING

Componiert von Jos. Schwartz.

Über Nacht, still und sacht,
Ist der Frühling eingezogen,
Da kamen von ferne die Vöglein geflogen
Da gab es ein Sprossen, ein Duften und Blühen,
Ein Zwitschern, ein Trillern, ein emsiges Mühen.
Ein jedes dem andern wollt' singen und sagen
Dass schwanden die Leiden, dass flohen die Klagen:
Laut jauchzet die Erde, der Lenz ist gekommen,
Laut jauchzet die Erde von ferne und nah.

Still und sacht, über Nacht
Ist die Liebe eingezogen.
Da gab es im Herzen ein Leben und Wogen,
Da brachen viel Blüten aus Knospen und Hülle,
Da weckte ein Jauchzen die innerste Stille.
Ein Herzschlag dem andern tat jubelnd verkünden:
Das Höchste der Güter liess Liebe mich finden.
Mein Lenz ist gekommen, mein Frühling ist da.
Laut jauchze nun Erde, von ferne und nah.

—*Maria Coellen.*

JOYOUS SPRING.

English version by H. B. MacCoy.

Joyous Spring, still and soft,
In the night came on magic wing.
From far came all the merry birdlings, too,
With happy lays to sing;
The buds have broken forth and blossoms gay,
There's chirping and trilling and patient toil today.
Each one to another sings a song of good cheer,
A truce to all worry, complaining and fear:
For Spring is here,
All earth sings in gladness from far and near.

Still and soft, in the night,
Came happy love lightly stealing.
To awaken the heart with life and with feeling,
Then the buds and the leaves and the blossoms came out,
The silence was broken by joyous acclaiming.
Each heart to another the tidings proclaiming:
The best that earth offers love has now brought to me
My springtime advances, my springtime is here,
Chant gaily all Nature, from far and near.

PREISLIEDER 2. KLASSE

1 JULI. NACHMITTAGS 2 UHR

STEH STILL IM WALD UND LAUSCHE

Componiert von Paul Gläser.

Steh' still in Wald und lausche,
Wie's durch die Blätter weht,
Wie durch die schwanken Zweige
Ein leises Rauschen geht.
Wie hell der Vogel singt
Wie durch die Säulenhallen
Die Quelle plätschernd springt.
Und hörst du dann von Ferne
Beim letzten Sonnenstrahl
Die Abendglocken läuten
Vom Dörflein tief im Tal,
Dann klingen alle Stimmen
Zusammen wie ein Lied,
Das leis auf gold'nen Schwingen
Hinauf zum Himmel zieht.
Dann wirst du wohl verstehen,
Was durch die Blätter weht,
Was durch die schwanken Zweige
Für leises Rauschen geht.

—*Heinrich von Reder.*

PREISLIEDER 3. KLASSE

1. JULI. NACHMITTAGS 2 UHR

WIEDERKEHR

Componiert von Mathieu Neumann.

Schreit' dem Dorf entgegen
Spät zur Abendzeit,
Tief ist allerwegen
Wald und Feld verschneit.
Düster liegt und trübe
Was ich licht verliess.
Heimat meiner Liebe,
Jugendparadies.
Die mich einst umschlangen,
Liebend mein gedacht,
Hält jetzt längst umfangen
Dunkle Grabesnacht.
Da, die Schritte stocken.—
Durch den Schnee und Wind
Tönen Weihnachtsglocken,—
Weine wie ein Kind.

PREISLIEDER 4. KLASSE

1. JULI. NACHMITTAGS 2 UHR

Componiert von J. B. Zerlett.

Leise wehen Frühlingslüfte
Durch die ruhende Natur
Und es strömen süsse Düfte
Her aus Wald und Feld und Flur.
Alles harrt in tiefem Schweigen,
Alle Blüten still sich neigen,
Nur die Blätter flüstern sacht:
O du schöne Maiennacht.

Still auf uns hernieder blinken
Tausend Sterne hell und klar,
So viel Kerzen, die uns winken
An dem grossen Weltaltar.
Ruh' ist oben, Ruh' hienieden,
Alles fühlet Gottesfrieden
Alles fühlet deine Macht:
O du schöne Maiennacht.

—C. Braasch.

WHY BE TORTURED

Shur-on
Eye Glasses

Tru-fit
Spectacles

with glasses that don't fit when you can come to us and have the proper lenses fitted in the proper way, at the proper price?

Our BLENDED BIFOCAL Lenses, made in our own factory, in one piece. are BETTER, NEATER, and CHEAPER than any lenses of a similar nature heretofore presented to the public.

When your eyes are concerned the best is none too good we have only the BEST.

HAUSSMANN & CO. OPTICIANS

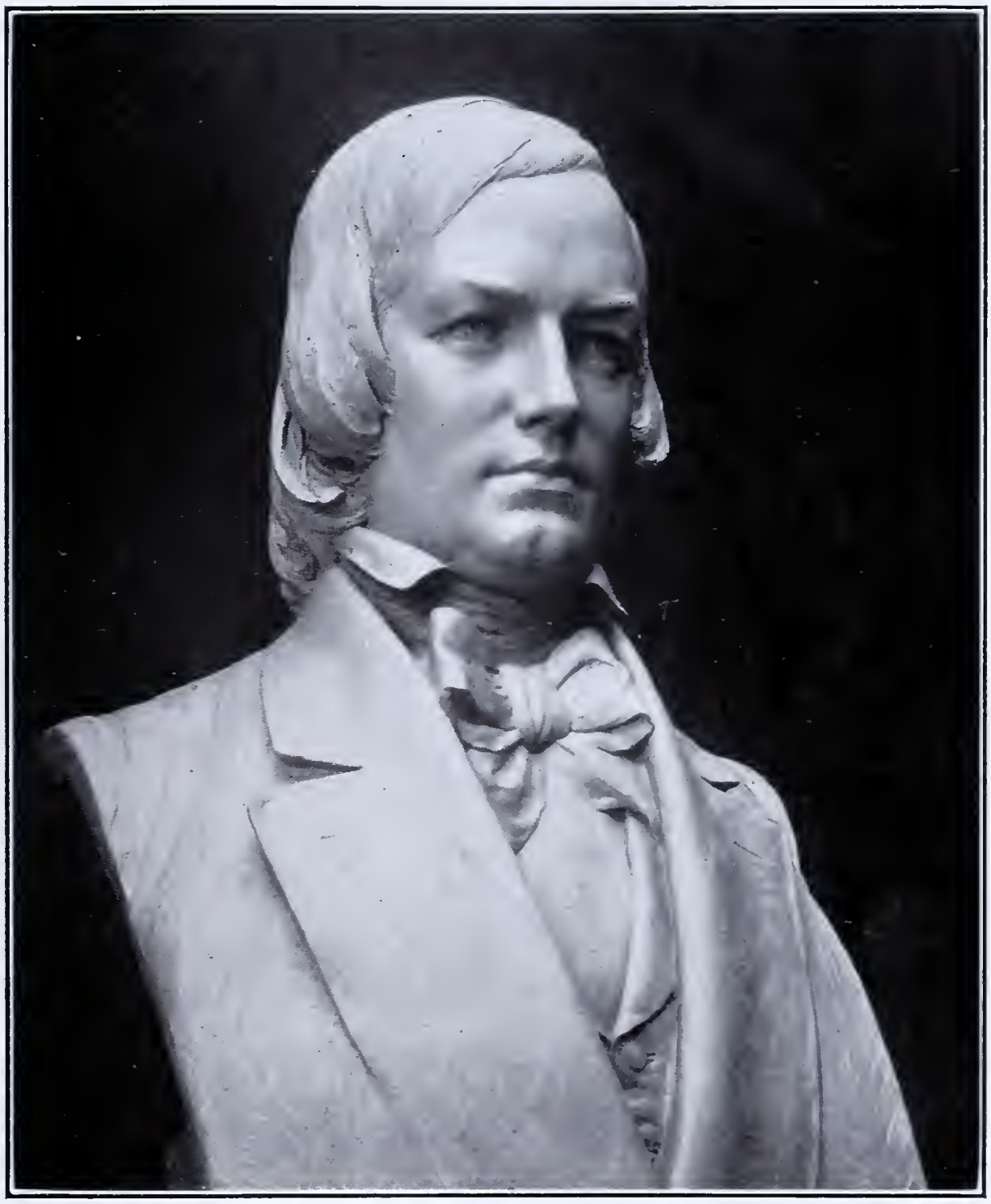
Both 'Phones 705 CHESTNUT ST., PHILADELPHIA

A-Little-Better Printing PHONES

Hallowell Co., Ltd.

PRINTERS
PUBLISHERS

518 Ludlow Street Philadelphia, Pa.

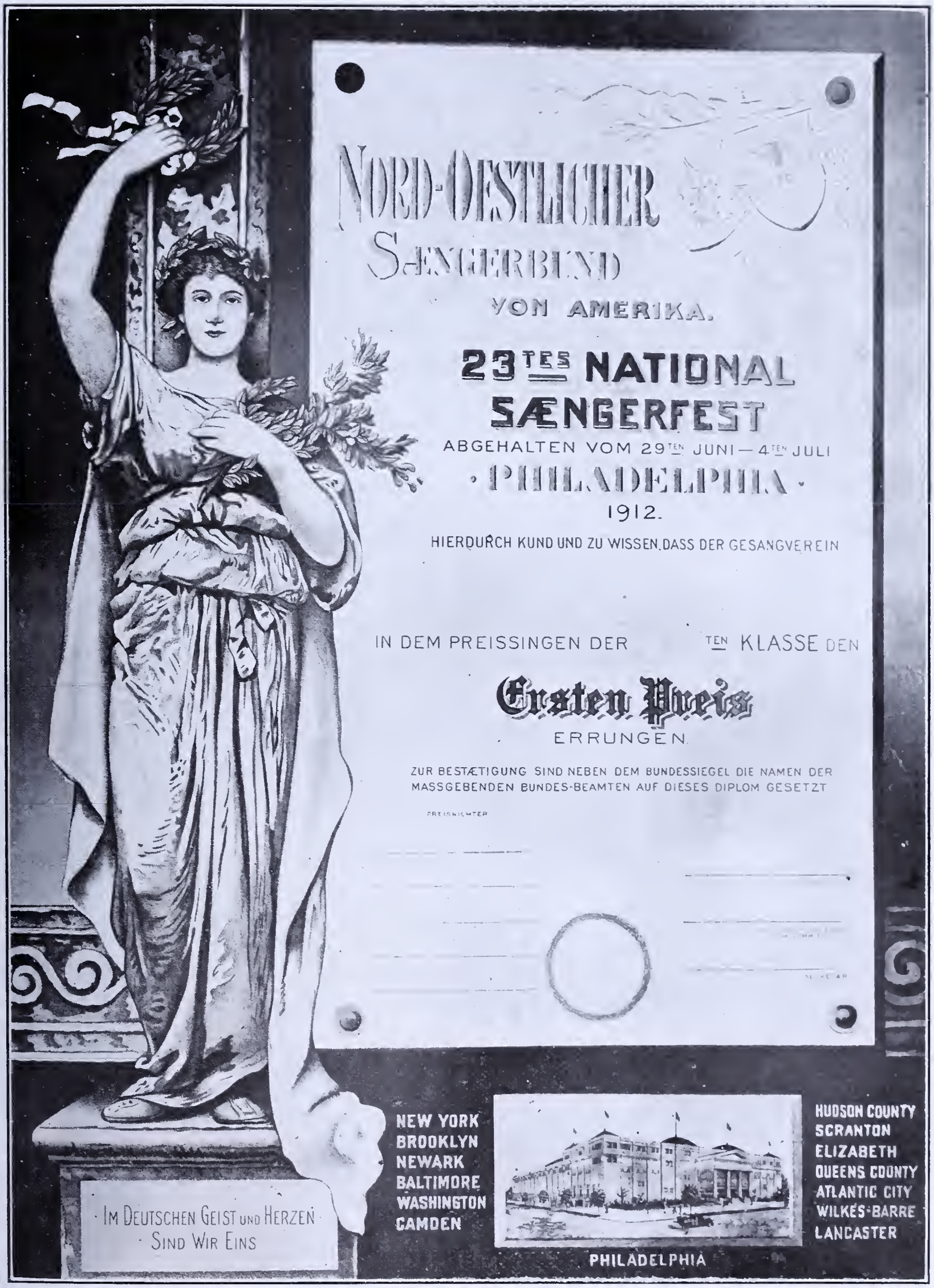


Robert Schumann

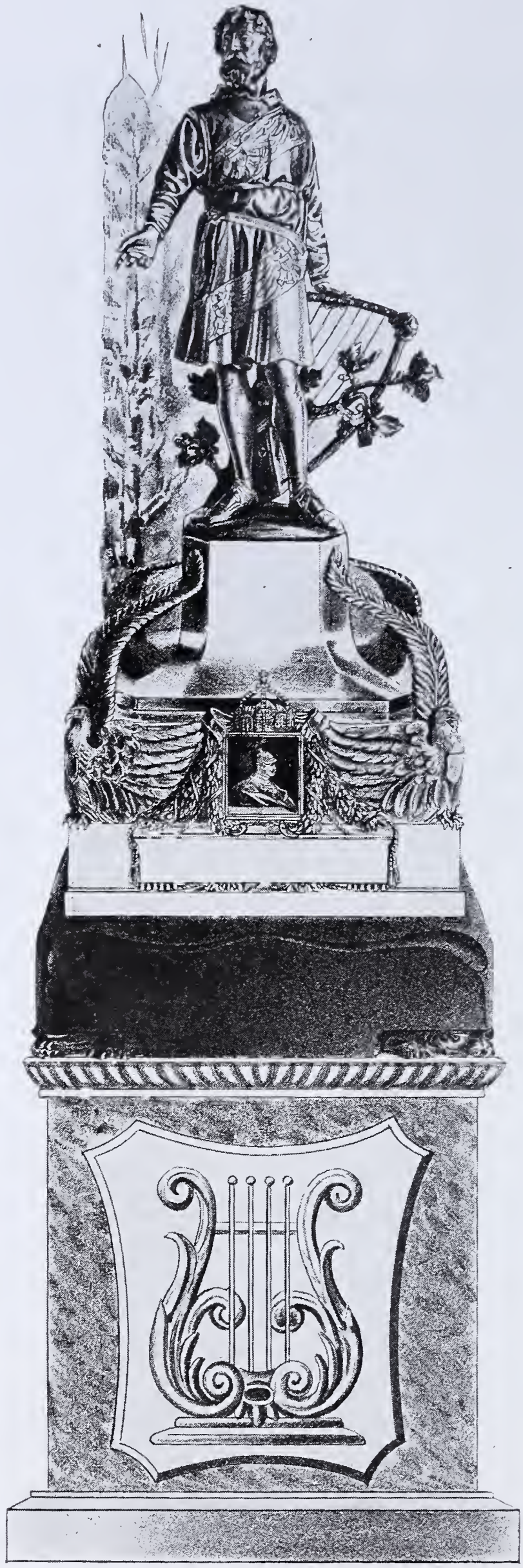
First Prize City Federations, I Class

Friedrich Silcher

First Prize City Federations, II Class



Diploma to be Awarded to
Individual Societies

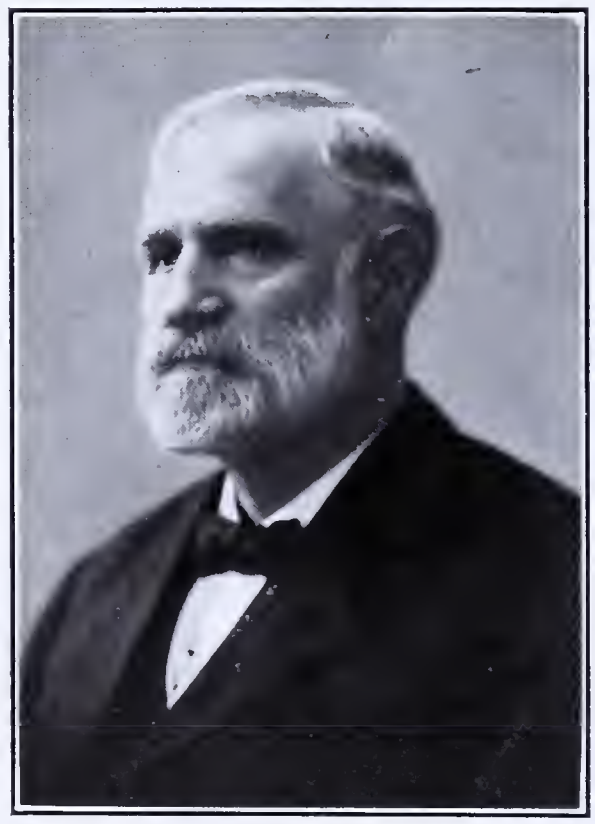


The "Kaiserprize"

Donated by His Majesty Emperor William II.

The Wissner Piano

Second Prize. Kaiser Prize Contest
Wednesday Evening, July 3rd



Otto Wissner

Donor of the Wissner Piano and one of
the Delegates to His Majesty
Emperor William II.

Jansen's

Individual Millinery

At Right Prices

1618 Broad Street North

Daily Sight Seeing

Tours

"Seeing Philadelphia"

Automobiles

Office and Waiting Room :

Keith's Chestnut Street Theatre

1116 CHESTNUT STREET

Bundes-Direktoren des Nord-Oestlichen Sangerbundes von Nord-Amerika

Vereinigte Sänger von Philadelphia.
Henry Detreux,
Julius Spiess,
Henry Kaiser,
F. W. Haussmann,
John B. Mayer.

Vereinigte Sänger von New York.
Dr. Julius Weyland,
Edm. O. Braendle,
Chas. O. Korth,
Dr. Max Winter,
Hennig Minte.

Vereinigte Sänger von Brooklyn.
Dr. W. John Schildge,
Aug. H. Tiemann,
David Koos,
S. K. Saenger,
Henry Ploch.

Vereinigte Sänger von Newark.
Carl Lentz,
August Goertz,
C. W. Heilmann,
John Goehring,
John Plemenik.

Vereinigte Sänger von Baltimore.
Henry Thomas,
Geo. Himmelheber,
G. Leffert,
Albert Mogge,
Herm. Micklich.

Vereinigte Sänger von Hudson County.
Carl Ellenberg,
Bruno Buehring,
Carl A. Stern.

Vereinigte Sänger von Long Island City.
Herm. Koch,
Hans Juergensen.

Vereinigte Sänger von Wilkes-Barre.
Wm. J. Goeckel,
Felix Wenger.

Vereinigte Sänger von Washington.
I. Waldmann,
August Schmidt.

Vereinigte Sänger von Atlantic County.
Jacob Hernig.

Vereinigte Sänger von Camden.
Chas. Schmidt.

Vereinigte Sänger von Elizabeth.
Chas. F. Mueller,
Otto Wimmer.

Vereinigte Sänger von Lancaster.
Albert Freitag.

Delaware Sängerbund.
Henry F. Schnepf.

Staedtevereinigungen

Vereinigte Sänger von Philadelphia.

Allemania Gesangverein, 2323-29 N. 5th St.
Arion, 1402 Oxford St.
Aurora, 624 Moore St.
Beethoven Männerchor, 2103 N. Marshall St.
Columbia Gesangverein, 2d above Norris St.
Concordia Gesangverein, 11th and McKean Sts.
Concordia Männerchor, Thompson and Ash Sts.
Concordia Quartett Club, 30th St. and Ridge Ave.
Fairmount Liedertafel, 1249-53 N. 27th St.
Franklin Sängerbund, Front and Moore Sts.
Franklinville Gesangverein, 507-509 Butler St.
Germantown Liedertafel, 17th and Cayuga Sts.
Germantown Männerchor, 5809 Germantown Ave.
Harmonie, 525-535 N. 11th St.
Hermannssöhne Männerchor, 4th and Columbia Ave.
Humor, 823 N. 13th St.
Junger Männerchor, 6th and Vine Sts.
Karpathen Sängerbund, 979 N. 9th St.
Kreuznacher Sängerbund, 6th and Girard Ave.
Liederhain, 3d and McKean Sts.
Liederverein, 625 Thompson St.
Liederkranz, 2721 Columbia Ave.
Männerchor, 1637 N. Broad St.
Mozart Harmonie, 1131 N. 4th St.
Mozart Männerchor, 1617 N. 5th St.
Nord Philadelphia Männerchor, 9th St. and Girard Ave.
Norristown Männerchor, 36-38 Penn St., Norristown.
Orpheus, 1131-37 Wharton St.
Philadelphia Quartette Club, 2721 Germantown Ave.
Philadelphia Sängerkreis, 2937 N. Marshall St.
Philadelphia Turngemeinde Gesangsektion, Broad St. and Columbia Ave.
Rising Sun Gesangverein, 1127 Roy St.
Saxonia Männerchor, 2532 N. 2d St.
Schiller Männerchor, 27th and Huntingdon Sts.
Schweizer Männerchor, Franklin and Poplar Sts.
Southwark Männerchor, 1302 Point Breeze Ave.
Teutonia Sängerbund, 1701 Woodstock St.
Tioga Liedertafel, 2129 Westmoreland St.
West Philadelphia Fidelio Männerchor, 2938 Market St.
West Philadelphia Männerchor, 45th and Westminster Ave.
Wiener Gemuetlichkeit, 931 Callowhill St.

Vereinigte Sänger von New York.

Allemania Cordelia Männerchor, 12 St. Mark's Place.
Arion, Park Ave. and 59th St.
Arminia Gesangverein, 206 E. 86th St.
Beethoven Männerchor, 145 E. 58th St.
Bloomingdale Eintracht, 2329 Second Ave.
Bremer Gesangverein, 1253 Lexington Ave.
Eichenkranz, 145 E. 58th St.
Franz Abt Schüler Gesangverein, 1644 Third Ave.
Harlem Männerchor, 216 E. 120th St.
Harmonia, 347 Park Ave.
Heinebund, 267 W. 34th St.
Kreutzer Quartett Club, 228 E. 86th St.
Mozart Verein, 328 E. 86th St.
New Yorker Männerchor, 203 E. 56th St.
New Yorker Sängerrunde, 205 E. 56th St.
Nord New Yorker Liederkranz, 336 St. Ann's Ave.
Nord New Yorker Liedertafel, 336 St. Ann's Ave.
G. V. Oesterreich, 1253 Lexington Ave.
Orber Gesangverein Orlando, 350 First Ave.
Rheinischer Sängerbund, 228 E. 86th St.
Rheinpfaelzer Männerchor, 205 E. 56th St.
Riverside Quartett Club, 84 Lawrence St.
Sängerbund Eurania, 335 W. 39th St.
Schillerbund, 214 E. 41st St.
Schluechterner Quartett, 267 W. 34th St.
Schottener Männerchor, 27 Second Ave.
Schwäbischer Sängerbund, 1253 Lexington Ave.
Turtle Bay Männerchor, 1754 Second Ave.
Uhlandbund, 1592 Second Ave.
Urania Quartett Club, 12 St. Mark's Place.
Yonkers Teutonia, 49 Buena Vista Ave., Yonkers.
Yorkville Männerchor.

Vereinigte Sänger von Brooklyn.

Adler Männerchor, 1872 Fulton St.
Alpenröschen Gesangverein, 472 Hamburg Ave.
Arion, 11-27 Arion Place.
Arion Quartett, 20 St. John's Place.
Aurora, 98 Wyckoff Ave.
Arion, Glendale, L. I.
Bach Quartett Club, 139 Evergreen Ave.
Bayerischer Sängerbund, 112 Central Ave.
Beethoven Liederkranz, 895 Manhattan Ave.
Bremervörder Männerchor, 330 Clinton Place.
Brooklyn Boss Baecker Gesangverein, Smith and Schermerhorn Sts.
Brooklyn Quartett Club, 263 Prospect Ave.
Brooklyn Sängerbund, Smith and Schermerhorn Sts.
Caecilia Sängerbund, 156 Broadway.
Concordia, East New York, Liberty St. and Sheffield Ave.
Concordia, South Brooklyn, 335 Prospect Ave.
Concordia Männerchor, Hamburg St. and Green Ave.
Deutscher Liederkranz, 414 Hamburg Ave.
Druiden Liederhain, Hamburg and DeKalb Aves.
Evergreen Männerchor, 2023 Greene Ave.
Eichenkranz, East New York, Fulton St., cor. Cleveland.
Friedrich Glück Quartett Club, 414 Hamburg Ave.
Gambrinus Männerchor, 1245 Greene Ave.
Germania, Greenpoint, 181 Engert Ave.
Germania Männerchor, Hamburg and Greene Aves.
Greenpoint Sängerbund, 219 Coyler St.
Haydn Männerchor, 336 Knickerbocker Ave.
Harmonia, East New York, 675 Glenmore Ave.
Hessischer Sängerbund, 241-3 Floyd St.
Independent Quartett Club, 336 Knickerbocker Ave.
Odd Fellows Männerchor, 337 Covert Ave.
Richard Wagner Männerchor, 139 Evergreen Ave.
Richard Wagner Quartett Club, 221 Wyckoff Ave.
Ridgewood Heights Männerchor, 542 Ralph St.
Schwäbischer Sängerbund, Myrtle and Knickerbocker Aves.
Williamsburg Boss Bäcker G. V., Myrtle and Knickerbocker Aves.
Williamsburger Sängerbund, Hamburg and Greene Aves.
Zöllner Männerchor, 671 Bushwick Ave.

Vereinigte Sänger von Long Island City.

Fidelio Gesangverein, Wm. Heimann's Greenpoint Ave. Hall.
Frohsinn, Broadway and 7th Ave.
Flushing Männerchor, Broadway Lyceum, Flushing, L. I.
Harmonie, 924 Steinway Ave.
Long Island City Liederkranz, 270 Prospect Ave.
Long Island City Sängerbund, Broadway and Steinway Ave.
College Point Männerchor, 13th St. and 3d Ave., College Point, L. I.

Vereinigte Sänger von Hudson County.

Arion, Hutton St. and Cambridge Ave., Jersey City.
Bayonne Männerchor, 525 Boulevard, Bayonne, N. J.
Greenville Liederkranz, Belvedere Hotel, Jersey City.
Hudson Co. Männerchor, Masonic Temple, Union Hill.
Hoboken Quartett Club, Naegeli Hotel, Hoboken.
Jersey City Liederkranz, 371 Central Ave.
Jersey City Männerchor, 180 Newark Ave.
Swiss Harmony, High Point Ave. and Spring St., W. Hoboken.
Teutonia Männerchor, Hutton and Cambridge Aves., Jersey City.
Union Hill Liederkranz, 547 Lewis St., Union Hill.
Union Hill Liedertafel Masonic Temple, Union Hill.
West Hoboken Männerchor, 807 Demott St., W. Hoboken.

Vereinigte Sänger von Newark.

Arion, Kruegers Auditorium.
Aurora, 48 W. Williams St.
Badische Liedertafel, 345 Springfield Ave.
Bayerischer Sängerbund, 37 16th Ave.
Beethoven Männerchor, Van Buren and Lafayette Sts.
Concordia, 80-82 Hamburg Place.
Germania, 457 Springfield Ave.
Harmonie, 425 Springfield Ave.
Hessischer Sängerbund, 324 Springfield Ave.
Orpheus Liederkranz, 209 Ferry St.
Phoenix, 532 Bergen St.
Schweizer Alpen Sänger Club, 67 Brunswick Ave.
Schwäbischer Sängerbund, 457 Springfield Ave.
Woodside Liederkranz, 853 Summer Ave.

Vereinigte Sänger von Baltimore.

Arion, 205 S. Hanover St.
Badenia, 5th and Pratt Sts.
Eichenkranz, 3531 Gough St., Highlandstown.
Germania Männerchor, 410-12 W. Lombard St.
Frohsinn, 200 Frederick Ave.
Germania Quartett Club, 210 S. Eutaw St.
Harmonie, 414 W. Fayette St.
Melodie, 417 Forrest St.
Metzger Gesangverein, 103 N. Frederick St.
Mozart Männerchor, 1921 Orleans St.
Thalia, 1122 Hartford Ave.

Vereinigte Sänger von Washington.

Arion, 1006 E St., N. W.
Germania, 922 Pennsylvania Ave.
Washington Sängerbund, 314 C St., N. W.

Wilkes-Barre.

Gesangverein Concordia.
Gesangverein Harmonie, Washington and South Sts.
Liedertafel, 72 Hazel St.
St. Conrad's Glee Club, Washington and South Sts.

Vereinigte Sänger von Atlantic County.

Aurora, Egg Harbor City.
Germania Liederkranz, Egg Harbor City.
Turner Männerchor, 16 S. New York Ave., Atlantic City.

Vereinigte Sänger von Camden.

Camden Männerchor, 1155-57 Federal St.
Frohsinn, 575 Division St.
Germania Männerchor Pavonia, 27th St. and River Road.
Liberty Gesangverein, 1425 Haddon Ave.
Stockton Quartett Club, 925 N. 26th St.

Vereinigte Sänger von Elizabeth.

Eintracht, Elizabeth and 4th Sts.
Elizabeth Männerchor, 725 High St.
Elizabeth Liederkranz, First Ave. and John St.

Vereinigte Sänger von Lancaster, Pa.

Germania Männerchor, 132 N. Water St.
Liederkranz, 152-4 S. Prince St.

Individual Societies Participating at the 23d National Sängerfest.

*Harmonie Männerchor, 236 N. 6th St., Reading Pa.
*Reading Liederkranz, 9th and Chestnut Sts., Reading.
*Delaware Sängerbund, 205 E. 6th St., Wilmington.
*Einigkeit, 136 Canal St., Stapleton, L. I.
*Frohsinn, 440 Sixth Ave., Pittsburgh, Pa.
*Germania, Poughkeepsie, N. Y.
Gesangverein Virginia, 1108 Capitol St., Richmond, Va.
Harmonia, Wilson and Boniface Sts., Williamsport, Pa.
Harugari Liedertafel, Woods Building, New Haven, Ct.
*Junger Männerchor, 632 Cedar Ave., Scranton, Pa.
*Hicksville Sängerrunde, Hicksville, N. Y.
Pottsville Liederkranz, Pottsville, Pa.
*Riverside Männerchor, Riverside, N. J.
*Schwäbischer Männerchor, Bridgeport, Ct.
Syracuse Liederkranz, Syracuse, N. Y.
Tamaqua Männerchor, Tamaqua, Pa.
Troy Männerchor, Troy, N. Y.
*Lehigh Sängerbund, Allentown, Pa.
Scranton Liederkranz, Scranton, Pa.
* Members of Nord-Oestliche Sängerbund.

Preissingende Einzelvereine

1. KLASSE

JERSEY CITY LIEDERKRANZ,

371 Central Avenue, Jersey City, N. J.

Präsident, F. Ehlsbeck; Sekretär, H. Wormsbacher; Dirigent, Louis Koemmenich.

1st Tenor: John Adrian, J. Berard, W. Bischof, Rud. Deutle, Aug. Granitza, Robt. Grobel, J. Fimigen, Chas. R. Hartmann, F. Hartmann, Ph. Heck, H. Hirsch, Chas. Horn, O. Huelsbeck, John Kipp, M. Kretsch, F. Michel, Chas. Olsen, F. Pabst, C. Ruggaber, F. Schaefer, J. Schmelter, W. Schoenemann, J. Schwarzwaelder, O. Waschmann, H. Weimann.

2d Tenor: E. Behrens, Anton Braun, C. Brinkmann, H. Brinkmann, D. Edgerly, F. Eichenberg, Rud Fehr, M. Fuller, J. Gugerich, Rich. Jerke, A. Luline, O. Prante, Jr., H. Prigge, Chas. Reinhardt, J. V. Reinhardt, M. Schindler, C. Schneeloch, E. Sunderland, Arthur

Simmons, G. Walden, Ch. Spierling.

1st Bass: H. Bartels, H. Boettcher, F. Buehler, H. Brocker, C. Ehlsbeck, C. Franke, Ad. Giegold, E. M. Glass, F. Hupfer, C. Horn, Sr., W. Janson, Max Kaffka, G. Klein, W. C. Klein, John Leiser, F. Meyer, H. Moldenhauer, Lloyd Morgan, A. E. Neumann, Alf. Osterland, Jr.. O. Prante, Jr., A. Trappe, C. Wirth, H. Wormsbacher.

2d Bass: P. Beier, Conr. Braun, Max Braun, S. Brown, C. Craz, F. Ehlbeck, L. Ehlbeck, V. Garthausen, R. Grobel, Jr., M. Haas, John Heins, G. Knower, R. Lessing, R. Liedtke, O. Menne, John Meyer, F. Pfaff, E. Reinhardt, F. Schwarzkopf, C. Ullmann, Eugen Unger, J. Zuest.

HARMONIE,

414 W. Fayette Street, Baltimore, Md.

Präsident, John G. Baling; Sekretär, A. B. Pfoertsch; Dirigent, John N. Klein.

1st Tenor: Irvin Campbell, H. Dippoldsman, E. Ender, Max Goldberg, Louis Goodman, C. F. Henry, Wm. E. Haines, John Kernan, I. Kaiser, E. Muchlick, H. Muchlick, Chas. H. McComas, P. E. Murphy, A. E. Montell, Harry A. New, Jos. Perrin, Edgar T. Paul, Ed. Pohl, Jul. T. Pyles, Geo. T. Price, Aug. Schlink, C. Scheuerman, Jno. L. Sandner, H. Thomas, W. Taubert, F. H. Weber, Dr. v. Kuhlenegg Kuhl.

2d Tenor: Wm. H. Buseg, N. Cohn, H. S. Val Carl, Rex Bauger, Geo. Deibel, G. F. Deibel, Jr., L. F. Dieterich, Herm. C. Graefe, Ferd. Gilmeyer, Chas. Graenzer, H. A. Jaecksch, Ferd. Kaiser, C. E. W. Kumleher, B. King, A. E. Leach, C. F. Meislahn, Morgan Molthof, Geo. M. Napfel, Jul. Pyles, Geo. Pickering, Louis Rhoderick, F. W. Roerentrop, Karl Schmidt, E. Trinite, Paul Thiele, Franz Toelle, C. L. Warlitz, Anthony Winkes, Geo. Wilbur.

1st Bass: R. Berger, Tracey Berryman, And. Bayer, Ed. Carll, L. P. Dieterich, Ed. Davis, B. A. Erler, Robt. Fritsche, Wm. C. Horn, Dr. Theo. Heinrichs, J. Jasper, R. H. Lucke, H. F. Lucke, E. Meinfelder, Eugene Martinet, Geo. F. Poehlman, B. Pfoertsch, Chas. V. Parrish, Aug. Roeder, Timothy Riordan, Walter Raley, L. Schneider, E. Stichtenoth, C. Schwarz, G. W. Stuehr, Jos. Teihy, John Voelker, Fritz Van Hesse, Aug. Zeis.

2d Bass. Jno. A. Baling, E. Brandt, H. T. Burlage, W. E. Curley, Leslie Duvall, August Gross, C. George, C. Graf, Knoche, N. M. Kupersmith, Herm. Kumlehr, John Lorett, Dr. B. Meyer, A. Mittloehner, Dr. S. B. Meyer, Henry New, Karl Prinke, Melvin Pyles, H. Steiner, Wm. Steinmeier, Wm. P. Spier, Harry M. Smith, S. K. Thalheimer, H. Thiess, John T. Wagner.

MÄNNER GESANGVEREIN CONCORDIA,

80-82 Hamburg Place, Newark, N. J.

Präsident, ...; Sekretär, Louis Werrell; Dirigent, Karl Kapp.

1st Tenor: J. Bland, A. Bluhm, J. Bierle, F. B. Braun, G. Bossert, A. Denker, Wm. Ferre, F. A. Frechin, H. Glaeser, A. Hyman, Wm. Haeussler, G. Hock, E. Hoppe, J. Hoos, H. R. Heinz, J. Jansen, J. Knie, O. Klemmert, G. Keinath, L. Levine, A. Lacman, E. Muench, G. Nessman, L. Rand, A. Sappio, J. Schenk, L. Schilling, J. Spangenberger, A. Stockinger, A. Steiger, M. Veit, Wm. Waterkamp, E. Zimmerman.

2d Tenor: R. Balke, C. Beil, D. Davis, J. Daneke, C. Dorfman, H. Fink, C. V. Gehren, J. L. Goepferich, A. Goll, T. Hamilton, Ph. Huber, E. Kellersbass, J. Knapp, H. Kulbertz, D. Kuhn, H. Lippert, S. Lewine, P. Loehr, Ch. Morse, A. W. McKun, A. Mombaur, E. Meeh, H. Palestine, E. C. Rouboud, U. Schaefer, A. Sauer, M. Sauer, J. Steimle, J. Twee, L. Voges, L. Werrell, Wm. Wild, J. Wirth.

1st Bass: E. Alexander, Wm. Baumgaertner, H. Brockhagen, G. V. Biederman, Ch. Coffin, Wm. Coerper, L. Deutsch, Ch. Ernstberger, H. W. Engner, A. Friedberg, Wm. Faatz, E. Goeddert, L. Goehry, F. Hamilton, J. Hamilton, A. W. Henning, L. Haeussler, Wm. Koestner, O. Knittel, Wm. Kull, I. Myers, J. Spangenberg, H. Stumpf, O. Schrader, H. Rabinowitch, R. Randolph, J. Regner, F. Race, Treshoff, G. Vonthron, Wm. Walz, F. Zwissler.

2d Bass: H. Boll, C. Benkert, C. v. Bitterl, E. Balle, M. Blumenscheit, A. Blaser, G. Denker, L. W. Docher, F. Foerster, Wm. Gensen, F. v. Gehren, H. D. Grant, Wm. Goeddert, E. Goodwin, C. Gohrenflo, J. Hamilton, E. Herman, B. S. Koenfeld, J. Kapp, O. Larsen, F. Liebling, Ch. Liebler, F. Loeffler, C. Leidig, F. Martin, J. Nells, Ch. Pfeifer, M. Rouboud, Wm. Schaefer, E. Schmidt, Milton Smith, F. A. Sauer, R. Schroff, F. Walter.

SCHWÄBISCHER MÄNNERCHOR,

457 Springfield Avenue, Newark, N. J.

Präsident, Chr. Vosseler; Sekretär, Wm. Schwab, 69 40th Street, Irvington, N. J. Dirigent, Paul Engelskirchen.

1st Tenor: F. Betz, Geo. Blindt, V. Blindt, Aug. Bohrer, Wm. Braun, W. Dowell, Wm. Grobau, Carl Hoffman, Aug. Kauffmann, Geo. Knorr, Aug. Kogel, Geo. W. Jackson, R. Laroche, P. Nothnagel, F. Rohleder, Wm. Rittger, Geo. Schmidt, Geo. Schmitter, J. H. Schubert, Wm. Schumacher, V. Schuler, R. Shaw,

E. Wasserbach, J. Weber, E. Zeh, J. Zeidler.

2d Tenor: M. Bauer, Fr. Bityig, Fr. Bohnenberger, R. Diehl, Chr. Finkbeiner, E. Fix, Chr. Grossmann, Geo. Hunkele, Carl Keller, Geo. Koch, A. Kollmar, Chas. Lindoerfer, R. Lindoerfer, Jos. Loeffler, M. Ritter, Wm. Sackmann, F. Schwaemmle, Chr. Schmidt, Wm. Schoeninger, L. Seipel, Julius Strombach, Otto Strombach, A. Wolff, Carl Wuerz, L. Yassen, Chas. Zimmermann.

1st Bass. H. Ahl, F. Bohrer, Carl Burkhart, Jr., Carl Burkhart, Sr., Wm. Diehl, H. Dittler, Dr. S. Dittler, Louis Ernst, L. Greifenstein, F. Hanhart, Wm. Koenig, F. Krauss, John Kreidler, P. Kupfer, F. Lindoerfer, P. Lindoerfer, H. S. Newman, F. Ochner, Wm. Ochner, A. Rauch, J. Rauch, Wm. Reu, John Rohm, M. Ruf, L. Schaefer, Wm. Schwab, Geo. Stammler, M. Tynan, F. Valentine, L. Wasserbach, Wm. Weitenbacher, F. Wilhelm, Geo. Zisch.

2d Bass: G. Bohnenberger, N. A. Briden, F. Bronner, L. Dibold, H. A. Dear, R. Feldweg, Otto Heil, R. Jaeckel, H. Kaercher, Carl Keller, G. Kindsvogel, H. Koenig, Wm. Kury, P. Lohemberg, Wm. Mayer, A. Mitte, J. Plemenik, Wm. Schrafft, Wm. Siegel, Emil Thoma, Gottl. Trautwein, E. von Ende, Chr. Vosseler, A. Werner, A. Wurster, F. Wollenburg.

GERMANIA MÄNNERCHOR,

410-412 Lombard Street, Baltimore, Md.

Präsident, Chas. Zimmermann; Sekretär, G. W. Issbruecker, 8 S. Curley Street, Baltimore; Dirigent, Theo. Hemberger.

1st Tenor: Clifton Andrews, F. B. Barrow, W. T. Blair, Jr., Dr. C. C. Conser, W. Chenoweth, B. B. Cann, Chas. G. Diedeman, Henry Diener, Harry Ewald, D. E. Francis, J. F. Hamman, Louis Heeman, Robt. Hendricks, Jos. G. Kinlein, Norman Jones, Henry J. Jeffers, Albert Loeffler, Chas. A. McCann, W. Matthes, J. P. Miller, Geo. Meehly, Jos. C. Miller, F. L. Mellor, Sherwood Murohy, H. Neu, W. C. North, Adam Obst, Nich. Peters, Jas. Price, Louis Rettberg, Dr. W. A. Rae, Howard Robinson, Geo. Shane, Carl Siebert, Lee Sumner, Chas. Seybold, Dr. Carl Uhlig, W. Wagner, Chas. Zimmerman, David Metz, O. Lehman, Chas. G. Lehman, Chas. Neu, Chas. Henry.

2d Tenor: Geo. Ahrling, V. Boucsen, A. Binan, John Beard, Karl Buselmeier, O. Brueggeman, Thos. Cutty, Brook. Deshields, W. Ebberts, John P. Frank, Louis Hoch, F. Hofman, J. Hahn, J. F. Hegler, Lee Jones, Hugo Kuehn, W. C. Lierssen, Chr. Lange, F. Lehr, Theo. Messerschmidt, Conrad Rabbe, W. L. Straughn, Theo. L. Schroeder, F. M. Supplee, Chas. Snyder, Ludwig Struhs, Elmer Swearer, August Thieme, Curt Troeger, Max Walther, H. C. Williams, Adolf Wewerka, Albert C. Wahle, A. J. Napfel.

1st Bass: John Becker, Carl Boucsen, W. Boucsen, Ch. H. Bochan, Jas. W. Clayton, Geo. T. Debes, W. G. David, Geo. Dobereiner, T. W. B. Dunn, Chas. Fischer, Otto Grove, H. Gerhold, Alb. Gens, E. E. Gens, D. J. H. Hempel, Dr. J. F. Hawkins, W. Issbruecker, Frank John, B. M. Hopkinson, Otto Kniepert, B. Linneman, Aug. Martin, Dr. Chas. Metzger, Theo. Matthees, W. Mangold, Fr. Oehm, Jr., Alb. Oelman, Jr., J. Phelps, St. Peters, W. Redeman, H. Reinhardt, St. Steinmueller, Wm. Schaun, W. Schloegel, Geo. Schmidt, Elmer Smith, Otto Schilling, Aug. Stein, R. Slidman, Henry M. Seiler, L. Verleger, J. H. Waehrman, J. E. Waugh, O. Wieneke, Geo. Geiwitz, Emil Matthees.

2d Bass: R. G. Austin, A. Bauch, W. Battenberg, A. Bernhardt, Clifton Davis, H. Eastman, F. Fleet, Max Greisz, Jos. Gehring, W. A. Groppel, Julius Hofman, John Holtz, L. Koop, G. Ketskenethy, A. Kirschky, F. Keach, E. Kuenne, W. McConnor, O. Mattner, C. Ruppel, H. C. Rohlfs, Chas. Roeth, C. F. Roessler, L. Rea, F. Stehrer, F. Strodtman, Ch. F. Stackhouse, L. Schofield, J. K. A. Tuennecke, J. P. Townsend, F. Tinsley, A. Walter, Rich. Wagner, A. Steinmann, E. B. Jones.

JUNGER MÄNNERCHOR,

632 Cedar Street, Scranton, Pa.

Präsident, Otto J. Robinson; Sekretär, Chas. G. Lewert; Dirigent, Dr. J. T. Watkins.

1st Tenor: Thos. Beynon, H. C. Braun, Peter Brehmer, Fred Burkley, Geo. Cozine, John Demuth, Chas. Diesing, Albert Dornheim, Philip Ehrhardt, Dr. J. Geo. Fruehan, Frederick Gunter, Alfred Gutheinz, Jacob Heib, John J. Hirschler, Bernard Kontack, F. W. Kirchhoff, Geo. F. Lewert, Carl Miller, Fred Miller, Wm. C. Miller, Peter Noll, John B. Rader, Gustav H. Repert, Philip Robinson, Peter Rorick, Chas. Schick, August Schimpff, John Schunk, Wm. Scull, Chas. J. Sprandel, J. C. Wincke, William Wirth, Henry Zeidler, Albert J. Zinke, Jacob Schunk.

2d Tenor: Frederick Bartz, Albert Budenbach, Jr., Wm. M. Bunnell, J. C. Damal, Chas. Graf, Wm. F. Gutheinz, Jacob Hartman, Jr., Lewis Hausrath, Fred'k Heintz, Max F. Henkelman, F. W. Hermann, A. W. Hitzeroth, Geo. Hochlaender, John Kiefer, Christ. Liebrich, Geo. C. Lutz, Geo. Luckenbach, Geo. Maus, Wm. Maus, Chas. Neuls, Chas. J. Peil, Gustave Renner, Wm. Rorick, Wm. Rosar, Charles Roth, Aug. F. Schneider, Gus Wenzel, A. T. Westpfahl.

1st **Bass:** Jos. F. Albrecht, Jacob Belz, Wm. Brandt, J. Brunschwyler, Frank J. Dickert, Edward F. Eisele, Philip Fisch, John C. Haas, Peter W. Haas, Chas. Hagen, F. J. Helriegel, Chas. Heusner, Llew. Jones, Jacob Kaestner, Chas. Kirst, Wm. Knipple, Henry Koelsch, Max Ludwig, Walter Lutz, Fred C. Miller, John Reinhardt, Otto J. Robinson, Chas. G. Rosar, Fred C. Schunk, Henry G. Sontag, August Storr, Fred'k W. Terppe, Wm. W. Watkins, Theo. F. Zitzelmann.

2d **Bass:** Frank Beck, Jacob Becker, Henry Bonn, Fred Butts, Paul Clemens, Jos. F. Conrad, Bernard Damal, August Geiger, Fred Glatz, Chas. Gutheinz, Louis Koch, Chas. G. Lewert, Frank B. Miller, Chas. J. Mirtz, Albert Pilling, Wm. F. Reif, Fred R. Scherer, Geo. C. Scheurer, John Schopp, John Schroedel, J. Henry Schwenker, Chas. H. Sendler, Fred R. Smith, Maurice Staubli, John Stoeber, Eugene Tannler, Geo. Wahl, P. H. Warren, Rudolf Weber, Abr. Weichel, Jr., Jos. H. Weinschenk, Fred'k Weisser, Wm. Ziesemer.

II. KLASSE

READING LIEDERKRANZ,

9th and Chestnut Streets, Reading, Pa.

Präsident, John L. Fest; Sekretär, H. Schorn, Dirigent, Geo. D. Haage, 225 S. 5th Street.

1st **Tenor:** Wm. Alsdorf, A. Bischof, R. Bischof, G. L. Cotti, J. Curran, Jas. Ellis, John Fehl, Dan. Fleck, Otto Floren, F. Goering, Arthur Heimel, Carl Koenig, J. Richy, Harry Schmieder, Otto Schramm.

2d **Tenor:** Carl Enslen, B. Fenstel, Otto Goelz, Al. Hartman, E. Haugen, Fred Kroener, Gustav Lange, George Miller, F. Palmer-Poroner, John Ridel, Gust. Ripka, Harry Thompson, Leon Thompson.

1st **Bass:** Jos. Bauer, Mathias Blesz, J. L. Felt, Herbert Fleck, Emil Geyer, H. Gossen, Al. Hawman, H. Herold, Jacob Hoehl, H. Lind, Alf. Martin, Paul Ott, St. Schlageter, H. Schorn, Thos. Stevens, Jos. Swoboda, A. Zuelke.

2d **Bass:** Leon Bettig, Chas. Borst, Frank Diehl, Fritz Dietz, Chas. Ernst, Georg Ettel, Ed. Fichter, Ed. Heere, Harry Hertzog, Geo. Himmelreich, Theo. Rahm, Paul Roedel, H. Schnepf, Fritz Weinhold, Ernst Zuelke.

SCHWÄBISCHER SÄNGERBUND,

Myrtle and Knickerbocker Avenue,
Brooklyn.

Präsident, Geo. Reischmann; Sekretär, Jos. Siegel, Jr.; Dirigent, Ernst Scharpf.

1st **Tenor:** Moritz Boettcher, Frank Ebetsch, Gustav Fichter, Jos. Friedmann, Jr., Fred Friedmann, Ad. Haberstumpf, A. Hohl, Alfred Kohlrusch, Herman Schoell, Seb. Stumpf, Ewald Weber, Edmund Zahn.

2d **Tenor:** Henry Albert, Fritz Baumann, Adolf Bomhard, John Ernst, Louis Gaissert, Chas. Haeussler, Chas. Keller, Geo. Kestler, Henry Mackert, Jos. Neger, Jr., Henry Neubach, Grehard Reiss, Jacob Russell, Christ. Steffan, Louis Streit.

1st **Bass:** Anton Berberich, C. Christ, Chas. Ditzel, Arthur Engert, Chas. Hausmann, Ed. Huetter, Ad. Kaltstein, Karl Klotz, Max Kohlsdorf, Emil Kolar, Louis Kress, Jos. M. Kussins, F. Nagel, John Schuetz, Jos. J. Siegel, Jr., C. Wirth.

2d **Bass:** F. Berger, F. Dietrich, B. Gunther, Herm. A. Hahn, Henr. Kauppmann, Ludwig Kress, Frank Nachtigall, G. Schnitzer, Domian Schwer, Ernst Siegel, Henry Simmen, Otto Storch, H. Trost, G. Wahlbroehl, Jr., G. Wahlbroehl, Sr., C. Wallmann, Henry Zweygart.

SYRACUSE LIEDERKRANZ,

Gilker Block, Syracuse, N. Y.

Präsident, P. K. Heldman; Sekretär, Adolf Wnuck, 212 Sewar Street; Dirigent, Albert E. Kuenzlen.

1st **Tenor:** Peter Fels, Max Fix, Julius Gilcher, W. W. Hamilton, Chas. Mafey, Fritz Mayer, Geo. Michel, C. Neidhoefer, Frank Rupprecht, Elmer Silverman, Wm. C. Sorgues, Adam Theobald, Fredk. C. Wilkie, Harry Wisehoon, Walter Wisehoon.

2d **Tenor:** Arthur Bradley, Walter Faulkner, Philip Heldman, Philip Hensel, D. Ambrose Hayes, Jos. Krauss, Joseph Lindemer, Oscar Rieger, Chas. Schick, Geo. Stohrer, Henry Zahn.

1st **Bass:** Clarence Burr, Wm. Disque, Howard Filsinger, John C. Gehm, John W. Gelcher, Irving Hehnstetter, Fred C. Hensel, Edward Lull, Otto Mertens, Theo. Moyer, C. W. Schmidt, Jacob M. Sox, John C. Werfelman, Wm. J. F. Wiegand, Adolf Wnuck, Wm. Yeakel.

2d **Bass:** R. H. Bendixen, Edw. Berger, Fredk. Bihler, John Cook, Geo. Gehm, Jacob Geis, C. H. Renneke, Alb. Rhinehart, Gust. Schmidt, John Shaver, Geo. Stauder, Conr. Stripple, Edw. Schramm, Frank Wheaton, Geo. Williams.

GESANGVEREIN PHOENIX,

532 Bergen Street, Newark, N. J.

Präsident, F. X. Duenwald; Sekretär, Ed. H. Kuhles, 532 Bergen Street, Newark, N. J.; Dirigent, Emil Lender.

1st Tenor: C. Buchholz, H. Baumeister, F. Dallmuss, A. Goertz, Ewald Huelsenbeck, J. Koll, F. Krautter, G. Lurker, J. A. Ricker, W. Simon, G. Schuetz, F. Thilo, H. Tyroff, Aug. J. Willms, Gust. J. Willms.

2d Tenor: H. L. Huelsenbeck, J. Hartzold, A. Jaeckel, E. H. Kuhles, C. C. Lienau, Alfred Lilienthal, F. Langemann, J. Stock, Aug. Willms, Fritz Willms, H. H. Willms, G. Wehling, Carl Lemmer.

1st Bass: F. Bicks, G. Berduxe, Aug. Bellingrath, F. X. Duenwald, J. Dittes, J. Dassing, C. Flem, H. Herriger, Ernst Huelsenbeck, A. Kaser, C. Knopf, F. Kannebecker, Arthur Lilienthal, F. Lemmer, C. Mueller, Reinhold Plath, L. Scherf, S. Winters.

2d Bass: H. Baer, J. Bicks, H. Bauer, L. Deutsch, F. Freiberger, J. Gliss, F. Huelsenbeck, E. Koehmsted, M. Lemmer, F. Podojil, C. Schott, F. Teske, H. F. Willms, John Wissel.

LEHIGH SÄNGERBUND,

5th and Oaks Streets, Allentown, Pa.

Dirigent, F. Joseph Bayere

1st Tenor: Ernest Baines, Felix Bourgignon, Gustav Conrad, Geo. F. Erdman, Adolf Graeflin, Em. Hammerschmidt, H. G. Kincaid, Jos. Reuber, Tracy Rees, Frank Solar, Fred Sunderer, Harry E. Truchses, Oscar Wackerli, Paul Niehoff, Alfred Hartzell, John Wavrek, A. M. Held, Emil Heinrich.

2d Tenor: Edw. C. Bast, Henry Berlinger, Wm. Brandauer, Wm. Buchmiller, J. G. Brode, Emil Guergin, Jos. Maleski, Jos. Neustadter, Joseph Portman, August Ritter, Gustav Steinke, Otto Sutker, Ernst Truchses, A. W. Truchses, Otto Werbeck, Peter Holz.

1st Bass: Albert Buehler, Ellwood Conrad, Karl Graeflin, F. J. Greenewalt, Sebastian Maleski, Konr. Neustadter, Joseph Reinik, Guido Sacher, Paul Sauerman, Henry Sontag, Alf. M. Sutker, Hugo Young, Tobias Buss, Wm. Endler, Warren Acker.

2d Bass: Henry Boehm, Jacob Buehler, Bernh. Dassler, David S. Kurtz, Chas. L. Lehnert, Mark K. Lichty, George Maier, Howard U. Moyer, Adolf Necker, August Perl, David S. Mertz.

FROHSINN,

440 Sixth Avenue, Pittsburgh, Pa.

Präsident, Joseph Knorr; Sekretär, Gustav Goldmann; Dirigent, Hans Glomb.

1st Tenor: Harry B. Brockett, George Clauss, David B. Geier, Henry Hollerich, Stephan Horvatic, George Huber, Henry Iffert, George Kessler, Chas. Koch, Lawrence Pietruszek, Samuel Rimson, Israel Robinson, Wm. Schreiber, Joseph Seiger, T. Smith, Wm. Spreen.

2d Tenor: Heinrich Aland, Oscar Braumueller, Max Buchta, Christ. Dimling, Jos. L. Fortune, Ernst Fraas, Otto Heil, Wm. Heil, Henry Lerch, Franz. Schartz, Theo. Schmitt, Max Wolff.

1st Bass: Philip Clemenz, Geo. L. End, C. J. Hauser, A. Hausold, Matthias Niessen, G. A. Kreber, Frank Sarafin, Henry Simon, Wm. J. Schmitt, Thomas Thomas, Louis Vremsack, Stephan J. Schmitt, J. K. Myers.

2d Bass: Joseph Adams, A. A. Blumenthal, R. J. Ericker, Gust. Goldmann, John B. Harner, L. Heinmueller, Paul Huber, Jos. F. Huhn, Jos. Knorr, G. A. Rabershaw, Joh. H. Schoeler, J. Scodoll, Herm. Stetzer, Mich. Weinbauer.

RHEINPFAELZER MÄNNERCHOR,

205 East 56th Street, New York City.

Präsident, Phil. Voelker; Sekretär, Dr. Brauer; Dirigent, Carl Fique.

1st Tenor: J. Edel, Wm. Haefeld, John Helfrid, Carl Herm, Henry F. Hillbrand, J. Johannemann, Martin Kegel, Dr. Klindt, Geo. Klippel, Fred Oehler, Hans Potusek, Ed. Schneider, Simon Schulz, G. Stahl.

2d Tenor: Fritz Backof, Otto Babst, Corbin Englert, Anton Gruettner, Emil Kegel, J. C. Lovie, Philip Klein, Jacob Neu, Louis Rixecker, Marcus Schenk, Jos. Stapf, Albert Veit, Robert Weil, Herm. Wengert.

1st Bass: Geo. Backof, Max Englert, Heinrich Gerst, August Graf, Leonhard Kaiser, Richard Keller, Carl Metzger, Wm. Mugler, John Ruhrner, S. Schmelzle, Otto Von Briehl, Fritz Voeglin, Adolf Wilde, Carl Wetzel, Louis Wengert, Jac. Weissenbach, Geo. Wolf.

2d Bass: Geo. Aubel, Dr. Brauer, Carl Dausch, Max Fleischer, John Henrich, Geo. Kophen, Jos. Kreidel, Fritz Lahr, Heinrich Mugler, Geo. Muelecker, Const. Theobald, Osw. Von Guggenberg, Wm. Werner, Jac. Kreidel, Heinr. Mugler.

GAMBRINUS MÄNNERCHOR,

Präsident, Joseph Biegert; Sekretär, Joseph Huelster; Dirigent, Emil Lender.

1st Tenor: Peter Bickhardt, Franz Bornemann, Richard Henschel, Wm. Ney, Fritz Schweigart, Chas. Seeger, Fred Weimann, Dennis Winter, Wm. Xanten, Edw. F. Feist.

2d Tenor: Fred Appelmann, Alois Heilmann, Bernh. Klein, Otto Kraft, Wm.

Krueckemeyer, Carl Meininger, Wm. Meyer, Louis Petry, Carl Scheckenbach, C. F. Schubert.

1st **Bass:** Walter Dickel, Jacob Horner, John Hornung, Frank Huelster, Joseph Huelster, Rich. Kaelber, Jacob Kohl, Bernh. Lehner, Fred Martin, Chas. Miller.

2d **Bass:** Jos. Biegert, Frank Funke, Leopold Henn, John Kashner, Otto Krumm, Chas. Marckendorf, Fredk. Mayer, Carl Schaefer, Louis Steiper, H. Wagner.

SYRACUSE LIEDERKRANZ,

Syracuse, N. Y.

Präsident, P. K. Heldmann; Vice-Präsident, Otto Mertens; Sekretär, Adolf Wnuck; Schatzmeister, Charles Schick; Financial Sekretär, C. L. Schlosser; Archivar, Theodor Mager; Dirigent, Albert Kuenzlen.

1st **Tenor:** Wm. C. Sorgues, Geo. Michel, Chas. Maphey, Max Fix, Elmer Silvernail, W. W. Hamilton, Julius Gilcher, Walter Wisehoon, Fritz Mayer, Peter Fels, C. Neidhoefer, Harry Wisehoon, Frank Rupprecht, A. Theobald, Frank W. Wilkie.

2d **Tenor:** Chas. Schick, J. A. Kraus, Walter Faulkner, P. K. Heldmann, Geo. J. Lindemer, A. L. Bradley, Henry Zahn, Oscar Rieger, Geo. Stohrer, Philip Hensel, A. Ambrose Hayes.

1st **Bass:** W. J. Wiegand, J. C. Werfelmann, Theo. Mager, Edward Lull, Fred C. Hensel, Wm. E. Disque, Jacob M. Sax, Julius W. Gilcher, Clarence W. Burr, Howard Filsinger, C. Wm. Schmidt, Adolf Wnuck, Irving Helmstetter, Otto Mertens, Wm. G. Yeckel, John C Gehrie.

2d **Bass:** Rudolf Bendixen, Geo. Gehm Edw. Schramm, Frank Wheedon, Jacob Geis, Gust. Schmidt, John Shaver, C. H Remmeke, John Cook, Conrad Strippel, Geo. Williams, Edw. Berger, Alber Reinhardt, Fritz Bihler, Geo. Stauder

YORKVILLE MÄNNERCHOR,

1766 2d Avenue, New York City.

Präsident, John Leibach; Sekretär, Geo Schlemmer; Dirigent, Joseph A. Laufenberg.

1st **Tenor:** H. Austin, J. C. Burkhardt, Max Butzmann, Ernst Dolling, And. Huber, Chas. Keller, Henry Keller, Herm Link, Herm. Molke, Hans Potusek, Carl Schaefer, Gus Schubert, G. Schoppert, A. Tetzel, Chas. Wetter.

2d **Tenor:** Nath. Ade, Philip Brauneis Fred S. Burgy, John Decker, Karl Domoes, Martin Engler, Ernst Gerds Dietrich Heitz, R. Kass, Robt. Konrad, J. Korenyi, Alfred Lorenz, Paul Musterer, Erik. Ostwald, M. Rollwagen Fritz Schmidt.

1st **Bass:** Fritz Aufrecht, Otto Ahrendt Geo. Beyer, Seb. Bohn, Oswald Carl, Gotth. Henn, Fr. Kaeling, Gus Karp, Jos. Keller, John Neukirchen, Gus Uebel, Jac. Waffenschmidt, Chas Weiss, Chas. Wundsam, Paul Wunsch

2d **Bass:** Jac. Becker, John Bienn, Gus Boneck, Phil Bossler, Max Brown, Gus Garzki, John Guardt, Mich. Haas, S. J Holzen, And. Kretzer, Jos. Nelles, Gus Riep, Gus Thamm, Paul Totte.

III. KLASSE

GERMANIA MÄNNERCHOR,

Box 293, Poughkeepsie, N. Y.

Präsident, W. Heidemann; Sekretär, John Henkes; Dirigent, Harry S. Bock.

1st **Tenor:** E. Baumann; Chas. Beck, P. Beck, Gus. Becker, Ed. Downey, E. Fritz, Fritz Gebrich, W. Hilmer, Fred Knaus, Theo. Kuhn, L. Muckenhaupt, Christ. Ungerathen, W. Williams.

2d **Tenor:** Gus Dickert, Dr. Theo. Eleider, John P. Henkes, Geo. Hubert, Jos. Huhn, K. Keiling, L. Kirschner, John Konsier, Geo. Lash, F. Muckenhaupt, Henry Speidel, K. Wandel, Fr. Wolfarth.

1st **Bass:** R. Baumbush, P. Becker, J. Budd, John Cusack, R. Davids, A. Fredricks, W. Irish, W. Heideman, H. Merkle, H. Miller, R. Raebiger, Ch. Rosenmaier, Ch. Schoenweis, M. Spross.

2d **Bass:** Fr. Connolly, J. Darmstaetter, Ch. Easmead, H. Hilmer, E. P. Matheiser, Wal. Marx, Chr. Rusher, H. Sheefer, M. Shoemaker, John B. Wermuth, Jos. Zenaker, Os. Zigert, H. Zimmer.

SCHWÄBISCHER MÄNNERCHOR,

37 French Street, Bridgeport, Conn.

Präsident, Geo. Feyser; Sekretär, John Unfried; Dirigent, John H. Keller.

1st **Tenor:** Lorenz Delbridge, John Doering, Geo. Feyrer, Cuno. Fink, Wm. Haug, Chas Henkel, Ernst Katz, Jos. Scheitinger, Chas. Schwarz, Matt. Schwarz, Wm. Tomlinson, Otto Wenk, Wm. Zepp.

2d **Tenor:** H. Beutelspacher, John Dobey, Chris Haug, Louis Hilzinger, Eugene Heine, Henry Jordan, John Unfried, Matth. Wieler.

1st **Bass:** Paul Bardel, Wm. Eisenmann, Thos Higgins, John Keller, John Ruoss, Franz Schmidt, Jos. Wieler, Emil Seifert, Paul Scholz.

2d Bass: Wm. Behrend, L. F. Clark, Geo. Froeschmann, Anton Herb, Nathan Herz, Henry Moscowitz, Geo. Reichert, Chas. Ruoss, John Schumacher, Wm. Wolf.

GESANGVEREIN FROHSINN,

2cco Frederick Street, Baltimore, Md.

Präsident, H. Mergehenn; Sekretär, Wm. Brooks-Hildebrand; Dirigent, Theo. Hemberger.

1st Tenor: G. Ebardt, T. Frank, R. Graetz, F. Haussmann, F. Joelle, Wm. Kirschke, John Miller, Wm. Miller, H. Schlaich, T. Wohler.

2d Tenor: R. Fost, H. Fretik, C. Grade, C. Heil, F. Kaiser, F. Kettler, F. Krauss, H. Rau, J. Schrenk, F. Schweinsberg, C. Trinite, F. Winkler, Paul Zerrowski.

1st Bass: Wm. Arnold, A. Bossert, C. Doehling, Jos. Feckl, H. Fischbach, F. Gross, Brooks Hildebrand, F. John, H. Kettler, C. Kirner, F. Kirschke, A. Kracke, Wm. Richter, A. Stein, Jr., H. F. Toelle, H. Wienefeld.

2d Bass: F. Denner, A. Geier, F. Hoelscher, F. Knack, H. Lang, G. Leidig, H. Mergehenn, F. May, Nich. Miller, F. Schmidt, F. Stehrer, G. Wolf, G. Zerrowski.

GREENVILLE LIEDERKRANZ,

Danforth Avenue and Old Bergen Road,

Jersey City, N. J.

Präsident, Henry Reitze, 33 Lexington Avenue; Sekretär, Richard H. Schmidt, 97 Greenville Avenue; Dirigent, Franz Gross.

1st Tenor: W. Backert, Max Bauer, Rudolf Bauer, Chas. Cronkright, Otto Fink, Carl Heller, Rudolf Klose, Aug. Missenharter, August Schmierde, Georg Soehnel.

2d Tenor: Adolf Bauer, Wm. Bluemlein, Wm. Fluegel, Wm. Gallmeyer, Carl Grund, Carl Heger, F. Hessmer, August Lentz, August Radloff, Louis Schlitt.

1st Bass: Emil Bangs, John D. Brinkmann, Otto Klein, Chas. Krafft, Geo. Kuhl, Marcus Schenk, Rich. H. Schmidt, John Schrader, Adam Saur, John von Drahten.

2d Bass: Heinr. Bechler, Max Braun, Wm. Hollmann, Fritz Kaempff, Henry Kahlert, Fritz Koernig, John Nagel, Berh. Reitze, Henry Reitze, Jul. Schmidt.

RIVERSIDE MÄNNERCHOR,

Hecker and Fillmore Streets, Riverside,

N. J.

Präsident, M. Kettler; Sekretär, A. Thielemann; Dirigent, Julius G. Kumme.

1st Tenor: John Blaufuss, Franz Fuess, Carl Gieske, Frank Holzmann, Theo. Kleesattel, Wm. Knersten, John J. MacDonald, Fred Neumann, Ernst Rohsiepe, Fred Stoelzel, Geo. Worrell.

2d Tenor: Jacob Blankemeyer, Chris. Hettinger, John C. Kreps, Aug. Lehmann, Jr., Aug. Lehmann, Sr., A. Kettler, Arthur Maire, Edward Pretot, Cornelius Radcliff.

1st Bass: Adam Grob, Stephan Hefner, John R. Hinkle, Wm. Kleesattel, Herm. Minster, W. J. Minster, Geo. W. Mueller, Fred Ristow, A. Thielmann.

2d Bass. Paul Heinzelmann, Frank Hengert, Geo. W. Henesey, Alb. Hoelzer, John Hohmann, Sr., Carl Joos, Fred Kettler, Herm. Maurer, Wm. Mueller, Fred Rapp, Geo. Wilhelm.

RIDGEWOOD HEIGHTS MÄNNERCHOR,

542 Ralph St., Brooklyn, N. Y.

Präsident, Emil Fehse; Sekretär, Hermann Kern, 1557 Green Avenue; Dirigent, Hans Pruemm.

1st Tenor: John Bierschenk, Gust. Germer, Gust. Hehl, Fritz Kiesling, Emil Neidhard, J. G. Roth, Henry Schneider, Chas. Vaas.

2d Tenor: A. Bauer, Aug. Ganzenmueller, Wm. Haas, Henry May, R. Schubert.

1st Bass: St. S. Chan, W. Hartig, Herm. Kern, Geo. Rau, Jr., Paul Straub.

2d Bass: Henry Behr, Chr. Haberle, John Kump, Ferd. Mundhenk, Ferd. Ruegheimer, Wm. Steininger.

HARMONIE MÄNNERCHOR,

236 N. 6th Street, Reading, Pa.

Präsident, Wm. A. Smith; Sekretär, Carl Thus; Dirigent, Dr. Carl Fochler.

1st Tenor: W. A. Baer, Geo. Eberl, Wm. Eidam, Caspar Fande, Herm. Hammel, August Hangen, Wm. Schoellkopf, Ed Schulze, Wm. A. Smith, Oscar Wolf.

2d Tenor: Chas. Baier, Joseph Eberl, John Ludwig, Peter Moos, John Riedel, Richard Riedel, Ph. Seisler, August Spora, Carl Thus, Frank Winter.

1st Bass: Robert Bachmann, Chas. Eisenbrown, Francis Grossman, Arno Hamel, Otto Hamel, Wm. C. Hess, Carl Maier, Albert Opel, Jacob Roeder, Emil Seidel.

2d Bass: Howard Baer, Thos. Fegley, Geo. Homan, Franz Keller, Harry Herzog, Chas. Miller, Henry Schmidt, Herm. Stech, Max Thus, Wm. Wolf.

MOZART MÄNNERCHOR,

1921-23 Orleans Street, Baltimore, Md.

Präsident, Albert A. Mogge; Sekretär, John F. A. Fischer; Dirigent, Geo. W. Poehlmann.

1st Tenor: Carl Becker, Gus Bettermann,

J. F. A. Fischer, Geo. Funck, Henry Helfenbein, Albert A. Mogge, Louis Stolte, Wilbur Vester, Chas. Wierschnitzer.

2d Tenor: Franz Buedel, Robt. Ehrlich, R. E. Glindemann, Wm. Gudenius, Ernst Meinfelder, Heinr. Mueller. Henry Ott, Jos. Schenbrot, Phil Schmidt, Wm. Siebert, Chas. Wakefield

1st Bass: Jos. Buedel, Jos. Dummeier, Chr Kammer, J. Miller, Henry Moehlmann, Wm. Krebs, Aug. Poehlner, Max Strauss, Conr. Wakefield, Geo. Weber, C. Wierschnitzer, Sr.

2d Bass: Geo. Herold, Herm. Jelinek. Fritz Kueffner, Herm. Kumlehn, T. E Larsen, Theo. Scheffer, Jos Schmuecker, Robt. J. Vollmer, John P Wagner.

BADISCHE LIEDERTAFEL,

345 Springfield Avenue, Newark, N. J.

Präsident, Chas. Biernbaum; Sekretär, J M. Krueck; Dirigent, Carl Schultz.

1st Tenor: Leo Ens, Fred Foster, Reinh Kraeblein, John Schildknecht, Henry Schreil, Otto Weidmueller, Henry Woerner, Val. Ziegler, Wm. Creter.

2d Tenor: Emil Englert, Wm. Ens, Albert Erb, Alfred Erbe, Fr. Kunzmann, Fr. Mueller, Adolf Schwarz, Louis Wagner, Fred Wittel, Ed Zibulka.

1st Bass: Chas. Beierle, Geo. Ens, Jac Gessner, Frank Hildebrand, Max Junker, Anton Mors, Wm. Mueller, Thos. McMahon, Fr. Steinbaum, Alois Vaeth, A. J. Valentin.

2d Bass: Ch. Biernbaum, Franz Ens, Jos Heck, Geo. Koch, J. M. Krueck, Ernst Nothjung, Emil Puth, Chas. Scher, Frank Schultz, Wm. Schultz.

LIBERTY GESANGVEREIN,

1415 Haddon Avenue, Camden, N. J.

Präsident, Wm. Uber; Sekretär, Herm. Neumann; Dirigent, Gustav Klubal.

1st Tenor: Karl Anwaerther, Chas. Boeck, Adolf Dippner, Bernh. Hohfeld, John Klink, Hugo Koehler, Peter Mueller, Wm. Ringele, Jacob Schock, Paul Thomulka.

2d Tenor: Albert Carp, Frank Funk, John Rechtenwald, John Rothermund, O Sachtleben, H. Schoenborn, Hans Thomulka, Julius Uber, Erich Petzold, Th. Prigartner.

1st Bass: H. Bagasch, Adolf Dippner, Max Dippner, F. Endlein, Ch. Petrauschke, Oscar Schuck, Wm. Uber, Wm. Uber, Jr., Oscar Castelberg .

2d Bass: H. Aschersleben, Chas. Bohle, Henry Brandau, H. Fach, E. Giese, Felix Rieger, Fred Schoenroth, O. Schulz, H. Strohmeyer.

IV. KLASSE

EICHENKRANZ,

3531 Gough Street, Highlandstown,

Baltimore Co., Md.

Präsident, Geo. Billing; Sekretär, Harry Gieseking, 3401 Gough Street; Dirigent, Geo. W. Poehlman.

1st Tenor: Geo. Billing, Max Felitz, Ernst Frank, John Kresslein, Joseph Luette, Paul Matthai, Gustav Tucholka, Carl Broghammer.

2d Tenor: Carl Eisentraut, Heinr. Gieseking, Aug. Goebel, Alf. Guntersperger, Rud. Hahn, Jacob Russ.

1st Bass: John Bauer, Robert Becker, Carl Guntersperger, Herm. Kiesling, Benj. Oed, John Sause, Sr., John Sause, Jr., Mich. Schneeberger.

2d Bass: Wilh. Berkefeld, Bernh. Feeser, T. Conr. Greif, Herm. C. Herda, Conrad Kuhn, August Ludorf, R. Schwartz, Harry T. Winkler, John Zorn.

METZGER GESANGVEREIN,

103 North Frederick Street, Baltimore, Md.

Präsident, Fred Nordenholz; Sekretär, E. L. Wagner; Dirigent, Albert C. Wahle.

1st Tenor: Chas. Bowen, Erich. Gruetzner, Erich. Hottenbacher, John L. Lutjerath, Wm. Quirmbach, Chas. Stamm.

2d Tenor: Conr. Bodenbender, Christ. Grieb, Fritz Holtzhauer, Chas. Menzing, Th. Messerschmidt, Carl v Semlitsch.

1st Bass: John L. Collignon, John Dersch, M. Goldstein, L. Hottenbacher, T. Messerschmidt, Jr., Fred Nordenholz.

2d Bass: H. Dingeldein, G. Foell, A. Hirsch, M. Samm, C. L. Wagner, Richard Wagner.

LIEDERKRANZ,

152 S. Prince Street, Lancaster, Pa.

Präsident, Gustav Schmidt; Sekretär, Joseph E. Horn, 415 Poplar Street; Dirigent, Ernst Jeheber.

1st Tenor: Philip Dinges, Harry E. Doerr, Frank Hammel, Edw. Kirchner, John Kirchner, Emil Martin.

2d Tenor: Wm. Beilmann, Jac. Hill Byrne, Henry Mossemann, Henry Nuss, Christ. Schmidt, Chas. Trees.

1st Bass: Friedr. Fritz, Henry Horn, Joseph E. Horn, Joseph Reisinger, Gustav Schmidt, Fred Schwan, Louis L. Strauss.

2d Bass: Chas. F. Grimm, Jerome Jecker, Anton Kappes, Matth. Kraft, Gust. Martin, Val. Reinhard.

TURNER MÄNNERCHOR,

16 South New York Avenue,

Atlantic City, N. J.

Präsident, Wm. Fuchs; Sekretär, Adalbert Meyer; Dirigent, Max Ost.

1st Tenor: Wm. Fuchs, A. Kroll, F. Landmann, G. Mueller, Jac. Mueller, Oscar Peters, G. Schumann, J. Stransky, G. Woerner.

2d Tenor: K. Geissner, Chas. Heckler, J. Hernig, Chr. Kiefer, E. Ringele, F. Scheidemann, G. Weissgerber.

1st Bass: E. Bareck, A. Effinger, H. Frings, E. Fuess, St. Lenz, A. Meyer.

2d Bass: Carl Albert, Wm. Koeneke, Jules Martzloff, Jos. Meetz, Louis Schaefer, Wm. Schule.

BAYONNE MÄNNERCHOR,

516 Broadway, Bayonne, N. J.

Präsident, C. W. Hahn; Sekretär, John Hartz; Dirigent, Richard Wolf.

1st Tenor: Fritz Bruns, John Hartz, G. Junge, M. Merves, L. Stower, E. Straub

2d Tenor: L. Drissel, G. Erb, H. Hartz, H. Klink, Val. Schulz, Chr. Stueck

1st Bass: F. Kinzlyn, C. Kollender, W Otto, R. Schiffbauer, C. Schwarz, C. Wagener.

2d Bass: John Buettner, C. Hahn, G Meyer, John Schmidt, C. Straub, O. Zschernek.

GERMANIA MÄNNERCHOR,

132 N. Water Street, Lancaster, Pa.

Präsident, Karl Kroeck; Sekretär, Albert Freitag, 238 E. Lemon Street; Dirigent, Clarence N. McHose.

1st Tenor: H. B. Fellmann, Karl Kroeck, Valentin Licht, Valentin Mattern, Julius Maier, John Schlaich, Herrm Timpner, Alois. Yeager.

2d Tenor: Thos. W. Ferrari, Albert Freitag, F. X. Frey, Harry Veith.

1st Bass: Emil Boettger, Adam Funke, Jacob Koellicsh, Howard J. Lowell, Curt. Oettel, Matth. Weber.

2d Bass: Ferd. Boettger, Jas. Haigh, Anton Kopf, Rich. Peters, Geo. L. Wiley, Wm. F. Ziegler.

TAMAQUA MÄNNERCHOR,

215 Schuylkill Avenue, Tamaqua, Pa.

Präsident, August Witzel; Sekretär, Adam Hess; Dirigent, Prof. C. E. Yenser.

1st Tenor: Frank Anspach, Fred Beltz, Harry Gleim, Geo. Hess, Phil. Kessler, Wm. Sollodo, Sam Wall, Thos. Wall

2d Tenor: F. H. Boedecker, Conrad Klausius, Nicholas Keich, Chas. K. Tschentin, James Williams.

1st Bass: Francis Adamson, Fred'k. Krell, Wm. F. Loew, Wm. H. Walters, August Witzel.

2d Bass: Frederick G. Krell, Thos. Rosser, G. W. Sandrock, John Sembach.

NORRISTOWN MÄNNERCHOR,

36-38 Penn Street, Norristown, Pa.

Präsident, Rudolf Krobitsch; Sekretär, Theodore Ney; Dirigent, Oscar Knecht.

1st Tenor: Wm. D. Clarke, Fred Ganshirt, John Meder, Paul Rothe, John Sauter, Joseph Zimmer.

2d Tenor: Andr. Furst, Theodor Gaasche, Theo. Ney, Chas. Remmp, Ernst Remmp, Bernard Stratmann.

1st Bass: Adolf Guesger, G. Hoffman, John Moser, Mark Penn, Wm. Remmp, John Robinson, R. Swarthly, Chr. Thumm, Frank Wilson.

2d Bass: Julius Berndt, Jacob Gebhard, Bolton Grant, Oscar Krobitsch, Robt. Molfinger, Bernard Nagel.

Kaiserpreissingende Vereine

WILLIAMSBURGER SÄNGERBUND,

Palm Garden, Hamburg and Greene Avenue, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Rudolf Stutzmann; Sekretär, Chas. Lang; Dirigent, Dr. Felix Jaeger.

1st Tenor: Ludwig Beck, Franz Bornemann, Fred Burgys, I. Christopher, A E. Delmhulst, Louis Eckert, Frank Ebetsch, Joseph Eisenhut, Arthur Engert, B. C. Faber, Fritz Greiner, Max Herden, Herrman Herzog, Adolf Hohl, Carl Kauscha, Alfred Kohlrusch, Otto Mack, Fritz Rammenstein, Wm. Rohde, Heinr. Schultz, J. Schubert, Adolf Silbernagel, S. Stumpf, Peter Velting, Chas. Vierheller, Wm. Xanten, Edm Zahn, Pietro Marzen, Michael Masz, Gustav Nadler, Harry Osten, Fred Otto

2d Tenor: Henry Adam, August Bauer, Henry Albert, Franz Bauer, I. Baumeister, Geo. Behnert, Emil Black, Adolf Bomhard, David Deuschle, Abraham Dickhaus, John W. Dornhoefer, Gust. Duemmler, Chas. Ebetsch, Henry P. Ettling, Gust. Fleischer, Herm. Glatterer, Aug. Granitzer, Arno. Greiner, Fred Haefele, Fried. Klotz, Emil Krueger, Gottl. Kuemmerle, Chas. Lang,

Geo. Maurer, Frank Maushard, Oscar Miegel, Geo. Neger, Jr., Chas. Neininger, Berth. Oschmann, Jac. Poh, G. Regensburg, Gerh. Reiss, Jac. I. Russell, Chas. G. Schemmer, Jos. Scheurig, Geo. Trebel, Henry Weisser, Erich. Wirth, Henry Wogt.

1st Bass: Geo. Albert, Fred Appelmann, Henry Bartels, Joseph Baum, Hans Berton, Louis Berton, Louis Brill, Wm. Bohlmann, Wm. Demgen, Geo. Dickerhoff, Henry Dunn, Peter Ebert, Gustav Gnadt, Max Hacker, John Haferbier, Edw. Huesher, Geo. Janson, Wm. Janson, Fred Jessinger, Carl Kaufhold, Max Kohlsdorf, Bernh. Lehnert, L. Littmann, Wm. Martin, M. Metzhof, Arthur Miegel, Fritz Nagel, Peter Neuss, Frank Paul, Louis Petry, Henry Schilling, Louis Schroeder, John Schuetz, Ferd Seckert, Geo. Soehnlein, Joseph Stumpf, Philip Valentin, Chas. Weigand, Max Weissbach, Ludw. Wittemer, Felix Schumann.

2d Bass: A. C. Braun, Carl Broessel, Henry Burgie, Franz Diedrich, Alois. Eissner. F. L. Feuerbach, Chas. Foerster, Frank Funke, Michael Haas, Herm. Hahn, E. Hartmann, John Henrichs, Peter Hunke, Jas. Iskowsky, David Koos, John Ludders, Herbert Meisenberg, Anton Podmesky, Dr. Carl Scheiner, John Schmaelzle, John Schmidt, Damian Schroer, Frank Schwarzkopf, Wm. Schwiening, Ernst Siegel, Henry Stelter, Otto Storch, Jas. Thatcher, Herm. Trost, Jos. Wagner, C. Wallmann, Eduard Wirth, Herm. Wurm.

KREUTZER QUARTETT CLUB,

228 E. 86th Street, New York City.

Präsident, Frank Wuttge; Sekretär, J. C. Mueller; Dirigent, F. Albeke.

1st Tenor: Arnold Altshul, Max Dietert, Aug. Dietrich, J. Finegan, Jac. Gerlach, J. Goodman, Aug. Granitza, H. Greenwald, Paul Haake, Ch. Harth, H. Heller, J. Jenson, J. Joung, Alf. Kahl, J. Knorr, E. Marcus, Ch. Menges, H. Moltke, H. Palestine, R. Roesch, F. Sasowskey, J. Sappic, Wm. Schaefer, J. Schenk, Max Schinke, L. Schneider, C. Schroeder, Ch. Schulteis, S. Seidemann, F. Siegmund, P. Stein, H. Strumphrock, F. Vierke, Ch. Werle, Ch. Wiseman.

2d Tenor: B. Buehring, Aug. Burger, Cullmann, O. Deistler, W. Dorfmann, Dorfmann, G. Fluegel, W. Fluegel, F. Frank, R. Hockenjohs, Homeyer, Dr. Klindt, O. Langlotz, Sam Levin, J. Mueller, W. Patterson, R. Portron, E. Rappe, R. Sambrans, R. Sauberlich, V. Schaefer, M. Schiemann, W. Schmidt, P. Schmitz, P. Schubert, M. Simon, E. Swell, Tschammer, F. Weiss, M. Wettig, Woelfert, Wm. Zinser.

1st Bass: W. Albeke, E. Alexander, Carl Boden, Aug. Burgheim, Ch. Dietrich, L. Duemler, C. J. Eichmann, Gus E. Gaertner, H. Goner, C. J. Haugh, A. Heberle, Katzmann, Ferd. Kerfs, Klauke, P. Krawinkel, R. Kreher, O. Lange, R. Lindner, John C. Mueller, A. Osterland, Theo. Peshen, F. Ruehl, P. Rupprecht, I. Salzinger, Fred Schmidt, Geo. Stock, H. Ullmann, A. H. Ullrich, A. Wagner, J. Waldenmaier, W. Weeber, D. Wicke.

2d Bass: W. Albrecht, E. Balle, Ch. Bardes, G. Beisbard, R. Boetcher, M. Brown, G. Brueckner, Cornfeld, Demuth, J. Dietrich, F. Engelhardt, H. Grimm, H. Hoemann, T. W. Hindley, G. A. Kaltwasser, J. Krauss, F. Kruezinskey, F. Leibling, C. F. Mueller, J. Nelles, Ch. Rogner, H. Ruder, L. Schmitz, Aug. Schultress, Segelken, C. Siebert, C. Steffins.

JUNGER MÄNNERCHOR,

6th and Vine Streets, Philadelphia, Pa.

Präsident, Henry Hofman; Sekretär, Louis F. Schuck, 14 S. Broad Street; Dirigent, Eugen Klee.

1st Tenor: Otto Benkmann, Chas. Boeck, Gustav Bohl, Oswald Blake, Nelson Chestnut, Cuaret, Geo. Dundas, John Engler, August Englund, Oscar Fegley, Theo. Friedrich, Hugo Gentsch, Wm. P. Grady, Wilbur Herwig, Oscar Heyman, Thos. Hooper, Jas. Hornby, Hughes, Karl Kammerer, Andrew Kappel, Wm. Lauterjung, Harry Lieb, Harold Martin, Christ. Manypenny, Adolf Mehnen, Chas. Mullin, A. McNichol, Wm. Newman, Harry Newman, Otto Otterbach, John Owens, Hans Peters, James Preston, Wm. Ringele, Rothermel, Chas. Schabinger, John Schaack, Louis Schuck, Herm. Sendmeyer, Harry Siems, Fred Spilker, Chas. Spitzmueller, Eugene Tyrell, Shippen Van Leer, Paul Volkman, Otto Weidle, Reuben Windisch, Jos. Wolf, Wm. Yerkes, Paul Zeller, Howell Zulick.

2d Tenor: Fredk. Anne, John Beck, John B. Becker, Phil Warren Cook, Franz Dirzuweit, Paul Donnath, Edw. Dooner, Hans Dornhoefer, David Eichhorn, Jac. Eschbach, Geo. Friedrich, R. F. Gerlach, Gust. Giger, John Glover, Geo. Gress, Julius Haines, Fred V. Hergesell, Herm. Heyl, John E. Howes, Jos. Jacob, Arno Jahnke, H. F. Merriken, Wm. Messerschmidt, Fred Mueller, James Neely, Alb. Ockenlaender, Werner Otto, Ferdinand Pfaff, C. A. Preisendanz, Paul Retowski, Jos. Rudolph, Carlton N. Russel, Otto Schadt, Chas. Schenker, Jac. Schneider, John S. Schneider, J. Craig Shields, Louis Speck, Engelbert Spevak, H. Springhorn, W. Sproelmle, J. J. Starkey, Harry Swoboda, Louis Troegler, Otto Vischer, Wm. Ware, Chas. Yokel.

1st Bass: Wm. Amann, Edw. Beck, Paul Benkmann, Thos. R. Bell, Jr., Aug.

Bernhardt, Theo. H. Bird, Harald Buechel, O. B. Castelberg, Carl Cullmann, H. Daehnert, John Dickel, J. A. Diehl, Thos. Dooner, Harry Duenker, Geo. B. Duizler, Wm. Flottmann, Jr., Louis Fuhr, H. K. Gery, Wm. Goetsch, Thos. Hogan, Gustav Holle, Harry Holmes, Bernh. Holtfort, Horace Hood, Isidor Jacquet, B. A. Jeurling, Kurt Klockenthoer, Edw. Knapp, C. B. Knerr, Louis Koenig, Albin Kuenzel, S. H. Lipschuetz, Adolf Martin, Thos. Martindale, Geo. Newman, Leo Reichert, Fred Reighel, Chas. Reed, Fred Riemann, Wm. Ritchie, Harry Saylor, A. O. Scharas, Theo. L. Schneider, Th. Schneider, Jr., Fred Schnitzler, Oscar Schuck, Robert Schurig, Theobald Stein, Russel Strauss, Carl Wengel, Edw. Wild, H. Benkman.

2d Bass: Richard Albrecht, G. C. Anthony, Fred Ayres, E. Biester, Jul. Boenisch, Chas. Bohle, Wm. J. Boyd, Jr., Adolf Buehler, F. A. W. Dahme, John Detterer, Frank Diehl, Wm. Disam, John Eichert, Louis Elsenhans, Chas. Fauth, G. Ferrari, H. Gilmore, Ad. Glanzmann, Ewald Grobel, Jos. Gut, Jos. Gutjahr, H. Hofman, Henry Hotz, Danl. Houseman, Geo. A. Howes, Geo. Kerth, Conr. Kolb, Wm. Kristel, Wm. Koenig, Chas. Kunstmann, Chas. Lehr, J. B. Mayer, Adolf Merta, Paul Morton, Chas. Munder, Fred Oertelt, Alexander Rae, Fred Rees, Jos. Riday, Jos. Rosenberg, Wm. Schmidt, Wm. Schwemmer, Geo. W. Smyth, Sternberg, Jacob Stumpf, Hans Thiem, Lorenz Walther, Wallace Webbe, Robert Weber, Henry Wolf, John Kolb.

ARION,

11-27 Arion Place, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Wax C. Budell; Sekretär, P. Bachenberg; Dirigent, Arthur Claasen.

1st Tenor: John Bierschenk, Wm. Bierschenk, John G. Breitwieser, J. C. Burkhardt, Dr. F. Cortez, Robt. F. Duester, Emil M. Ecklebe, Max Eggerth, Wm Feix, Leonard Gross, Paul E. Guenther, Elard. Hoppe, Ludwig Hopf, Frank Keller, Joseph Munz, Fred Ramm, Henry Schaefer, Dr. F. W. Schildge, Chas. G. Schlunsen, Louis G. Schreiner, Eduard Schulten, Otto G. Stache, Theo. Troutman, Val. P. Voelker, Henrich Vossick, Henry Weimann, Aug. Wenz, Emil Zeh, A. Zittel.

2d Tenor: Carl Bierschenk, L. L. Breitwieser, Hy. Bruchhaeuser, Otto Candidus, Carl Darnheim, Gust. Frenzel, Chas. Froeb, Chas. C. Funk, Gust. Jost, John H. Kleine, Chas. F. Kueck, J. J. Leibfried, Max Lippmann, Henry May, Mich. Neumann, Alf. Reichenbach, Wm. Schenk, Benj. Schiemann, Jos. Schretzmann, August Stengel, Oscar Stollberg, Julius Streicher, Henry Schwindt, Dr. Max Toeplitz, Sidney Wallach, August Wedel, Albert Wiemann, Henry W. Weyer, H. W. Wippermann, Paul L Zoellner, Geo. Liebler.

1st Bass: John Appel, John G. Benedict, Geo. J. Berlenbach, Chas. Braun, Stephan S. Chan, Egon Eisenhauer, Robert Fausel, Hugo Feix, Otto Fischer, Leonard C. Foeliz, Jos. E. Gafney, Henry Geberth, A. F. Gentsch, H. W. Haas, Wm. Hartig, Wm. Homann, Anthony J. Ibert, Albert J Kaupe, Robert Klingenberg, Mich Kraus, Ferd. Kultzow, Ernst Leukert, Rud. W. Mueller, Wm. Oltmanns, Gust H. Otto, Wm. J. Peterson, Jr., Herm. S. Schall, Carl Schlegel, Geo. Schnurbusch, Aug. Schoenherr, Herm. F. Stange, Hans Steinmeyer, Henry E. Stohldreier, Chas. G. Thomas, Waldemar Wagener, Fred J. Wiemann, Carl Wirth, Emil C. Wirth, Henry W. Zaun.

2d Bass: Iwan Adamich, Emil Altmann, P. Bachenberg, Henry Behr, John Bernard, Johannes Berwing, H. J. Brethorst, Peter Burg, Casimir Craz, John Diem, Gust. L. Graef, Alfred Gramm, Dr. Aug. Grosch, Dr. B. Guenther, Oscar Hartung, Fred C. Hecker, Phil. Jung, Jos. M. Kahn, Paul Kaiser, Geo. F. Kroner, Phineas Lewinson, Louis Lorenz, Oscar Leutke, Geo. Meyringer, John Mack, Henry Pegram, Fr. Philgus, Manfred Salingen, A. Soennichsen, E. A. Texter, Adolf Vatter, Henry Vollweiler, Henry Wigand.

Nichtpreissingende Vereine

PHILADELPHIA

CONCORDIA QUARTETT CLUB,

30th Street and Ridge Avenue.

Präsident, Jacob Schub; Sekretär, Wm. C. Goetsch; Dirigent,

1st Tenor: Chas. Dreher, A. Hebsacker, John Koepfer, Gus Mamele.

2d Tenor: Chris. Holzwarth, Chas. Gerke, Jos. Merold, Jac. Scherb.

1st Bass: Chas. Gullmann, Anton Dutchkal, C. Kremp, Chas. Wehner.

2d Bass: Carl Bock, Emil Haeussler, E. Leopold, John Wiesand.

CONCORDIA MÄNNERCHOR,

Thompson and Ash Streets, Bridesburg.

Präsident, Math. Hofacker; Sekretär,

Adolph Ries; Dirigent, Gustav Feiler.

1st **Tenor:** Herm. Bergner, Seb. Nebel, Anton Steeb, Albert Voit.

2d **Tenor:** Math. Hofacker, Wilh. Moser, Geo. Pfirman, Louis Wolfert.

1st **Bass:** Wilh. Hiebner, Heinrich Jacob, Adolph Ries, Peter Schenkel.

2d **Bass:** Wilh. Giedemann, Jacob Jaeger, Henry Quante, Ehrhard Trotter.

MOZART HARMONIE,

1131 N. 4th Street.

Präsident, Fred Reichardt; Sekretär, John C. Eckmann; Dirigent, Chas. Bauer.

1st **Tenor:** John Eckman, Wm. Erkert, Jos. Landherr, Alb. Zeller.

2d **Tenor:** Frank Bernhardt, John Broschardt, Sim. Hegele, Herm. Hoffman.

1st **Bass:** Gottl. Bittner, Fred Engel, Al. Klotzbrecher, Louis Smith.

2d **Bass:** Jac. Eppendorf, John Klotzbrecher, Fred Reichardt, Harry Schurr.

ALLEMANIA GESANGVEREIN,

2323-2329 N. 5th Street.

Präsident, Robert Linnemann; Sekretär, Gustav Fischer, 1029 West York Street; Dirigent, Herm. G. Kumme.

1st **Tenor:** Albert Aman, Walter Belz, Wm. Berchtold, Wm. Bernhardt, Fritz Drueding, Heinrich Eckert, Wm. Feil, John Gegham, Emil Gessler, Fr. W. Haussmann, Oscar Heyman, Sam Mantsch, Theodor Uerkwitz, Peter Weber, Philip Zuerlein.

2d **Tenor:** Geo. Braun, Christ. Brenneisen, Ed Dobbrik, Fred Helmreich, Franz Hildebrandt, Herm. Hoffman, Jos. Liebsch, Chas. Maschler, Otto Oberlaender, Erich Rocke, Theo. Schmidt, Chas. Speck, Louis Speck, Geo. Vey.

1st **Bass:** Jac. Alber, G. Bittner, Herm. Boedewig, Louis Bortz, John Botthof, Fr. Drueding, Jr., Oswals Hettich, Albert Jaffe, G. Kull, L. Kuntz, Jac. Krafft, Robert Linnemann, Christ. Oertel, Heinr. Savert, And. Seipp, Bernh. Stotz, Martin Stotz, Chas. Striegel, Heinr. Treude, Ad. Voss, Alfr. Wolff, Wm. Zimmermann.

2d **Bass:** Gust. Fischer, E. Frohnapfel, Wm. Fritz, Gottl. Fritz, Jul. Foerderer, Wm. Kumpf, Jos. Mehlem, Dom. Mueller, Carl Muss, Eugen Ruettler, Wm. Vey, Geo. Wagenbaur.

ARION,

1402 Oxford Street.

Präsident: Henry Kaiser; Sekretär, A. Trupp, 1223 N. 15th Street; Dirigent, Otto Wenzel.

1st **Tenor:** Chas. Faigle, Henry Fassbinder, Arno. Jahnke, Geo. Kempf, Chas. Kolbe, John Mueller, Fritz Orthaus, Gust. Tressler, Robt. Vogel.

2d **Tenor:** Jac. Buttenbender, Fr. Dirzuweit, Leonh. Gessner, Reinh. Gessner, Jos. Hassemer, Alb. Lehrke, Aug. Moser, Ferd. Pfaff, Curt. Rabitsch, Emil Schulten.

1st **Bass:** Otto Adolph, Aug. Benewitz, Carl Dirzuweit, Paul Domke, Hy. Kaiser, Henry Kempf, Geo. Kern, Wm. Koehler, Jul. Kosch, Otto Mathes, Carl Orthaus, Otto Schulz, Ad. Tiede, Aloys Trupp.

2d **Bass:** Henry J. Bach, Chas. Bareis, Hans Bolte, Wm. Breidohr, Eugen Haupt, John Hilger, Mich. Hoeling, Adolf Merta, Chas. Retter, Fr. Schimmel, Herm. Schweizer, J. Stolsteimer, Theo. Widmeyer.

AURORA,

624 Moore Street.

Präsident, John Hornbach; Sekretär, Jos. Kopf, 6th and Jackson Streets; Dirigent, R. C. Huebner.

1st **Tenor:** John Bach, Joseph Kopf, Aug. Mitchell, Frank Weyler, Chas. Winter, Franz Wisserd.

2d **Tenor:** Frank Kosubeck, Gottl. Kugler, Carl Riese, H. Rossrucker, Edw. Schwarz, Harry Seeger, Lorenz Wucher.

1st **Bass:** John Hornbach, Frank Kraft, Albert Pieck, Wm. Schmidt.

2d **Bass:** Wm. Benkmann, Math. Schwaab, Herm. Stephan.

BEETHOVEN MÄNNERCHOR,

2103 N. Marshall Street.

Präsident, Theo. Schwab; Sekretär, Chas. Kimmer, 709 Oxford Street; Dirigent, Emil F. Ulrich.

1st **Tenor:** Jos. Bernert, Jacob Herold, Val. Koch, Fr. Ruoff, Wm. Weir.

2d **Tenor:** Wm. Aab, Otto H. Ebert, Leonhard Jacobus, Chas. Kimmer, Jacob Nolhenis, Julius Ruoff.

1st **Bass:** Lorenz Koch, Wm. Koch, Jr., Chas. Reicheter, Theo. Schwab, Gustav Stein.

2d **Bass:** Chas. Ebenhoech, Herman Karash, John Vorndran, Arthur Werlich.

COLUMBIA GESANGVEREIN,

2d above Norris Street.

Präsident, John Wetzel; Sekretär, Rich. Richter, 1701 Woodstock Street; Dirigent, Gus Siever.

1st **Tenor:** H. Alvin, John Blum, Theo. Friedrichs, B. Heuser, Fred Hirth, Herm. Gessler, Aug. Koppeng, Arthur Littmann, Gottl. Mueller, Hans Peters, Conr. Rauch, Herm. Rebe, B. Schneider, Jac. Singer, Jul. Spiess, Paul Weiss.

2d **Tenor:** Paul Aman, Fred Beinhauer, John Berger, John Boettger, Chas. Ehinger, Chas. Gerke, Max Gunther, Alb. Hahn, Casp. Lacroix, Fr. Maier, Paul Mihain, M. Radcliff, C. Roth, John Rucker, Thos. Walters.

1st **Bass:** S. Bibo, F. W. Buch, Chr. Bernhardt, Wm. Gruss, Emil Kind, Fr. Kunstmann, Jacob Maurer, Ernst Meier, Aug. Oswald, Henry Pagerl, Rich. Richter, Erh. Schmidt, Gus. Spiess, Emil Unglaub, Henry Well-Brock, Herm. Werner, Chas. Wiegmann.

2d **Bass:** Rich. Albrecht, Robt. Albrecht, Ernst Eberhard, A. Glanzmann, Jr., A Glanzmann, Sr., And. Hauser, Emil Haeussler, E. Herbsleb, Ernst Leite, Chas. Leupold, Bernh. Siegel, Chas. Sommer, John Vorndran.

CONCORDIA GESANGVEREIN,

11th and McKean Streets.

Präsident, Conrad Blumenstein; Sekretär, Geo. Schumacher, 2135 Pierce Street; Dirigent, Otto Roth.

1st **Tenor:** T. Henninger, W. Jackel, Chas. Miller, Chr. Pfaff, Wilh. Pfaff, And. Schilling, John Seitz.

2d **Tenor:** Geo. Friederici, Heinrich Roemer, Johann Schaefer, Wilh. Schmith, Conr. Vogt.

1st **Bass:** Carl Kindermann, F. Peterson, Geo. Schumacher, John Wygand.

2d **Bass:** Conr. Blumenstein, Andr. Krueger, Heinr. Oaden, Johann Messinger.

FAIRMOUNT LIEDERTAFEL,

1249 N. 27th Street.

Präsident, Fred Huetter; Sekretär, Joseph Wadlinger, 1228 North Hollywood; Dirigent, August Schmidt.

1st **Tenor:** Paul Brauming, Georg Guken, Philip Hemer, Carl Mueller, Albert Russell, Carl Thumann, Jos. Wadlinger, Franz Adelhoch.

2d **Tenor:** Louis Eppler, Joseph Haelle, Albert Stierle, Anton Stoeckel, Geo. Venus, Adolf Weber, Franz Sixtus, Geo. Hopp.

1st **Bass:** Carl Cullmann, Hermann Fuld, Fred Huetter, Carl Lemm, Heinrich Sammet, Jacob Stettner, John Stoecker, Joseph Volk, Robert Whoelke, John Silvay.

2d **Bass:** Fred Hertrich, Carl Kremp, Christ. Lohrman, Jacob Mais, Herm. Ritter, Robert Schuett, Chas. Volk, Chas. Zimmerman.

FRANKLIN SÄNGERBUND,

Front and Moore Streets.

Präsident, John Brumbach; Sekretär, Jos. Bietsch; Dirigent, Otto Wenzel.

1st **Tenor:** Otto Arendt, John Bach, Jos Bietsch, John Brumbach, Joseph Bussemer, Geo. Huss, Berhard Rex.

2d **Tenor:** Emil Bohus, Carl Brumbach, Jacob Bussemer, Wm. Lueckel, Karl Schlemmer, Andr. Simon.

1st **Bass:** Frank Bussemer, Karl Ebenhoech, Matthias Faitt, Albert Karasch, Wm. Karasch, Albert Lach.

2d **Bass:** Herm. Karasch, Otto Karasch, Otto Kopp, John Lerner, Anton Vollmer, Arthur Werlich.

FRANKLINVILLE GESANGVEREIN.

507-509 Butler Street.

Präsident, Paul Geissler; Sekretär, Franz Schlosser, 3735 Randolph St.; Dirigent,

1st **Tenor:** Arthur Fickert, Wm. Spross, Wm. Schroeder, Kurt. Werner.

2d **Tenor:** Alf. Edelmann, Robert Flad Ed Koenig, Karl Koenig, Rob. Schoeninger.

1st **Bass:** Aug. Doerr, John Fend, Fred Engelhart, Paul Geissler, Carl Vogel

2d **Bass:** Fred Diehl, Paul Knauer, Franz Schlosser, Wolfgang Weigel.

GERMANTOWN LIEDERTAFEL,

17th and Cayuga Streets.

Präsident, Anton Ruppel; Sekretär, Arnold Mueller, Jr.; Dirigent, August Schmidt

1st **Tenor:** Aug. Boeschenstein, Frank Leinhaeuser, John Michel, Arn. Mueller Sr., Paul Wendler, Chris. Wiedenmann, Albert Steinhaeuser.

2d **Tenor:** Peter Beitzel, Rud. Beuttenmueller, H. Eckhardt, Wm. Guettermann, Louis Herdle, Gottl. Kazenwadel, Rudolf Tweer.

1st **Bass:** Ad. Goering, Fred Hartung, Jr., Gustav Hoederer, Emanuel Koch, Karl Koehler, Paul Koehler, Arnold Mueller, Jr., Anton Ruppel, Chas. Russ, John Sauer, Andreas Schulze, Carl Schwerdfeger, Fred Stoerrle, Chas. Werner.

2d **Bass:** Hans Buri, Harry Brandau, Leonard Ach, Wm. Grube, Wm. Schmidt, Louis Strohmeyer, Alb. Teichmueller.

GERMANTOWN MÄNNERCHOR,

5809 Germantown Avenue.

Präsident, J. Bittel; Sekretär, F. Dsinter; Dirigent, G. Klubal.

1st **Tenor:** P. Bender, Ch. Gerth, W. Gihlman.

2d **Tenor:** J. Bittel, J. Eberz, P. Krag, J Siegfired.

1st **Bass:** P. Gebhardt, E. Koch, G. Marchl, H. Sasse, E. Tromer, F. Waidner.

2d **Bass:** H. Brandau, F. Dsinter, Och, F. Schnell, L. Strohmeyer.

HARMONIE,

525-535 N. 11th Street.

Präsident, Henry Detreux; Sekretär, Henry Hoffmann, 3109 N. 9th Street; Dirigent, S. Herrman.

1st Tenor: W. Achtermann, Paul Engler, Geo. Ellwanger, Jacques Hoch, Henry Hoffmann, C. F. Huch, Aug. Huesges, R. Kiesel, N. Ringborg, J. Sauer, Edw Schmidt, H. Siems, Henry Stolz, G. Staudenmayer, Harry Weiss, Paul Werner.

2d Tenor: A. Achtermann, A. F. Aman, A Bauer, G. Bauer, A. Betzhold, Phil. Dengler, Hans Dornhofer, Otto Hartmann, C. Hesseborn, Carl Hubmann, Chas. Kuesel, John Luchtmann, Jacob Nagel, Chas. Namuth, Fred Oerlein, H. Parker, Robt. Schmitz, Herm. Vieser, Bernh. Wallrath, W. Zimmermann.

1st Bass: F. Aman, J. Altmeyer, W. Achtermann, W. Bartell, H. Baudis, Jr., F. Becker, H. Dietmann, F. Faust, H. Gerth, F. Grunewald, Geo. Hansen, J. Hecking, A. Holler, J. A. Jaeger, H. Jahr, A. Petzel, W. Sandberg, Jac. Scheerer, H. F. Schlatter, G. Schmidt, Frank Sima.

2d Bass: Ch. Barry, H. Baudis, Hugo Bock, Henry Detreux, Hammerstein, A. Helfer, W. Hergesell, Aug. Hunt, J. Jacob, Johann Kaupp, C. N. Kellner, J. Ponath, A. Rolle, P. Schulmerich, J. Wyatt. F. Ziegler, C. Graf, Curtis Graf.

HERMANN-SOEHNE MÄNNERCHOR,

1910 N. 5th Street.

Präsident, Mathias Schuler; Sekretär, Charles Voetsch; Dirigent, E. M. Holl.

1st Tenor: Franz Balkie, Wm. Guenther. Jacob Herold, Robert Schuler.

2d Tenor: Wm. Aab, Joseph Olig, Wm Oswald, Chas. Stemme.

1st Bass: Conrad Kinkel, Mathias Schuler, Charles Voetsch, Theodor Schwab.

2d Bass: Georg Dinkel, John Moeck, Joseph Schaller, Charles Seybold.

HUMOR,

823 N. 13th Street.

Präsident, August Maehler; Sekretär, Rudolf Pauer; Dirigent, Gustav Feiler.

1st Tenor: Wm. Bernhardt, Chas. Kammerer, Henry Kunze, T. Mokosch, H Neringer, Fritz Spilker, L. Winkler.

2d Tenor: Ed. Altorfer, Georg Hermann, August Maehler, E. Maehler, A. Michaelis, T. Schneider, Chas. Widmann

1st Bass: C. David, R. Gatter, Willy Hammer, John Heger, Ch. A. Helmke, Thos Link, Gust. Maehler, Rud. Pauer, Jac Schaerer, Chas. Tomasic, C. Unterfach berger, Gust. Winter.

2d Bass: Wm. Breidohr, F. Gellhaus, F. Greggerson, Jos. Guth, A. Koenig, F. Mueller, A. Pastor, Georg Ringele, Geo von Hoverbeck.

KARPATHEN SÄNGERBUND,

979 N. 9th Street, Philadelphia.

Präsident: Gustav Roth; Sekretär, Jacob Alexy; Dirigent, August Buechse.

1st Tenor: Jacob Demko, Albert Aumann, Nich. Kowascerwics, Samuel Mantsch, Martin Marks, Mathias Pulyer, Gust Ratz, Frank Roth, Ernst Thiuz.

2d Tenor: Gust. Demitter, Jos. Dudasch, Paul Ellmer, Frank Fischer, Peter Geiger, Michel Kesler, John Klein, Jacob Krebs, John Jobba, Frank Scharsmidt, Emil Schnell, Wm. Teracs, Julius Wolf.

1st Bass: Jos. Back, Eberhard Beitz, Nich Dreier, John Durst, Samuel Hering, Victor Knott, Stephan Krisch, Jos Matters, Albert Jaffee, Jacob Phillippi. Sam Prokopy, Jos. Schieber, John Sillway, Frank Schmidt, Chr. Speilzer, Paul Tatar, Stephan Tolz, Andr. Soyer, Frank Teracs.

2d Bass: Jacob Alexy, Enyedi Bela, Simon Jobba, Joseph Mueller, John Puellmann, Friedrich Roth, Gustav Roth, Paul Sonak, John Teracs.

KREUZNACHER SÄNGERBUND,

6th Street and Girard Avenue.

Präsident, John Busch, 2951 Sydenham Street; Sekretär, Theo. Zinn, 3848 N. 10th Street; Dirigent,

1st Tenor: D. Kaelin, Andr. Kappel, Franz Niesen, Geo. Seeger, John Stadel, Victor Strub.

2d Tenor: John Busch, Alb. Hahn, Herm. Hoffmann, Phil. Porth, Heinr. Schmitt, Theo. Zinn.

1st Bass: Karl Brieger, John Feidner, Chas. Frey, Paul Gatter, Fred Kinderman, Albert Meyer, Joseph Meyer, Chas. Roller.

2d Bass: Max Glasstetter, Chas. Glueck, P. von der Heyden, Jacob Ippendorf, Geo. Ringele, J. Stollsteimer, John Trimborn.

LIEDERHAIN,

3d and McKean Streets.

Präsident, Geo. Trautmann; Sekretär, F. Ockershausen, 317 Fitzgerald Street; Dirigent, Otto Roth.

1st Tenor: Otto Arendt John Giersch, Eugen Kessler, J. Ockershausen, Jr., Fritz Poehlsen, Fr. Winkelmann.

2d Tenor: Louis Hee, Geo. Kaufmann, W. A. Phillippi, H. Volkmann.

1st Bass: Otto Mintzlaff, J. Ockershausen, Sr., Chas. Steinbach, N. Troendle.

2d Bass: Bernh. Brandt, Jos. Braun, Jr.,

Jos. Braun, Sr., Justus Hohmann, Chas. Hettmer, Geo. Trautman.

LIEDERVEREIN,

625 Thompson Street.

Präsident, Wm. Katzmann; Sekretär, Gust. Weinhagen, 1810 Germantown Avenue; Dirigent,

1st **Tenor:** John Born, Gustav Doepke, Wilh. Gessler, Jay Hoch, Al. Hurth, Al. Mekush, Wilh. Schwarz.

2d **Tenor:** Wilh. Freiling, Wilh. Herien, Jos. Hegel, John Leichtmann, John Welch, Chr. Kimmer.

1st **Bass:** Chr. Geisel, Wilh. Jaeger, Emil Katzmann, Wm. Katzmann, Aug. Kessenger.

2d **Bass:** Frank Berg, Chr. Born, Fr. Bickhardt, Herm. Geisel, Georg Kempp, Gust. Weinhagen, Aug. Deneke.

LIEDERKRANZ,

2721 Columbia Avenue.

Präsident, Stephan Lippert; Sekretär, Wm. Conzelmann, 2139 N. 5th Street; Dirigent,

1st **Tenor:** Wm. Bauroth, Gust. Bohl, Wm. Conzelmann, F. W. Fuchs, John Hagner, Oscar Heyman, Wm. Muench, G. Staudenmayer, H. Tanner, Paul Werner, Frank Wittkamp, Wm. Sonntag.

2d **Tenor:** G. A. Burger, Jos. Hoepp, Geo. Hirth, John Krauss, Arno P. Mowitz, E. Muckenfuss, Otto Oberlander, Fred Quandt, Jos. Schmidt, Chas. Spahr.

1st **Bass:** E. Bauer, Max Essenwanger, R. Friebel, Geo. Henris, Geo. v. Hoverbeck, F. W. Hudor, F. Krug, E. W. Mevius, Jos. Mueller, F. Oldenberg, Alvin Oettel, Fred J. Schlaich, Jos. Schlegel, Wm. J. Zinn, C. Sutar, M. J. Oettel.

2d **Bass:** Jac. Antweiler, Jos. Gutjahr, C. Hillenbrand, Carl Link, Steph. Lippert, Jac. Moehlig, Sr., Jul. Nick, A. Petry, F. Rasch, J. Trimborn, A. Wehrle, Harry Ulrich.

NORD-PHILADELPHIA MÄNNER-CHOR,

9th Street and Girard Avenue.

Präsident, Carl Otte; Sekretär, Wm. Schroth; Dirigent, Geo. Prickett.

1st **Tenor:** John B. Dunlap, Heinr. Groene, Ferd Haupt, Geo. Kleeschick, Harry C. Koehler, Heinr. Rohrmann, Theo. Schoen, Andr. Schroth.

2d **Tenor:** Chas. L. Graefe, Max Hertsch, Carl Otte, Wm. Schroth, Chas. Widmann.

1st **Bass:** Hugo N. Herbert, Theo. Kirmse, Wilh. Mann, Frank Schmidt, Oscar Schoen, Gustav Soelle, Jacob Wagner.

2d **Bass:** Geo. Gallinger, Alfred Herbert, Gottl. Hoffmann, Jacob Ippendorf, Adolf Kraemer, Carl Kraeutter, Fritz Mueller.

ORPHEUS,

1131-37 Wharton Street.

Präsident, ; Sekretar, Wm. Phillippi, 2241 Siegel Street; Dirigent,

1st **Tenor:** Ernst Hagenmayer, Fritz Harendt, Jacques Hoch, Malta Meusling, Ferd. Mueller, J. Pistor, Gustav Schwoeri, A. Steinhauser.

2d **Tenor:** Lawrence Carl, Louis Hee, Wm. A. Phillippi, Fritz Pohlsen, Gus Wedler, Heinr. Woeller, Carl Ihlenfeld.

1st **Bass:** M. W. Hartfuss, John L. Kolb Emil Krause, Louis Mueller, Adolf Rosenblum, Max Thumann.

2d **Bass:** L. Baehr, H. Baudis, Franz Hahn, Frank Hoffmann, Alois. Mueller, Dominic Mueller, Alfons. Pistor.

PHILADELPHIA QUARTETT CLUB,

2721 Germantown Avenue.

Präsident, John Essig; Sekretär, Alfred Loeb, 2755 Germantown Avenue; Dirigent, Emil F. Ulrich.

1st **Tenor:** Max Adelman, Jos. Bennett, Gust. Bohl, Ad. Burton, Peter Doms, Ad. Ellwanger, John Essig, F. Exter, G. Fritsch, H. Gaerthe, H. Grewe, Jr., Otto Hitz, Geo. Kullmann, J. Loew, Otto Otterbach, Wm. Otterbach, H. Pfaff, Geo. Raiser, G. J. Reich, Robert Schaller, G. Seeger, Wm. Hute, Jos. Thomulka, Harry Thon.

2d **Tenor:** Harry Baust, G. Dickhaus, Otto Domsgen, Ernst Foerz, Wm. Hebestreit, G. Hermann, Chas. Leber, Alfred Loeb, Jac. Maehler, H. Mueller. Wm. Otto, Theo. Ries, Conr. Roth, Carl Roth, Otto Soistmann, John Schneider Jos. Schniepp, Walter Schmidt, Fred Stoll, Ph. Strassheim, Wm. Strassheim, Louis Speck, Wm. Wolf.

1st **Bass:** Walter Albrecht, Ed Beck, E. Fischer, Conr. Gerhard, H. Gerhard, H. Grewe, Sr., L. Helduser, Fr. Henschel, Jr., A. Hoiler, A. Hitz, H. Humbert, G. C. Krull, Paul Muehlmann, H. Noske, John Ohlig, John Primavesi, L. Reichert, B. Ries, F. Reighel, Wm. Schoell, John Schuchmann, Fred Schurr, Wm. Speck, Wm. Wendling, Peter F. Wizla, Emil Wunschel.

2d **Bass:** Wm. Aberle, Chas. Bohle, Wm. Briedohr, Mich. Bruckler, Wm. Dunlap, E. H. Guenther, H. Haverkamp, Fr. Henschel, Sr., John Kauffeld, Max Mair, Chr. Markgraf, Carl Metz, Ch. Muehlmann, Chas. Nibelung, Wm. Preuss, Mich. Radler, Louis Remlein, H. Richmann, Albert Strassheim, Wm. Strassner, L. Wagner, Ph. Walther, H. Weder, A. Wehinger, Henry Wolf, J. F. Woolslager, Oscar Mair.

PHILADELPHIA SÄNGERKREIS,

2937 N. Marshall Street.

Präsident, Berh. Ries; Sekretär, Henry Klumpers; Dirigent, Carl Clemens.

1st **Tenor:** J. Gallick, Ch. Meier, R. Riedel, Ph. Zierlein.

2d **Tenor:** G. Dietter, H. Klumpers, C. Leible, M. Marschner, J. Schlotter, O. Schmidt.

1st **Bass:** H. Neumann, A. Riehl, B. Ries, M. Seidel.

2d **Bass:** H. Minderjahn, E. Ruetter.

PHILADELPHIA TURNGEMEINDE GESANGSEKTION,

Broad Street and Columbia Avenue.

Präsident, Carl Kothe; Sekretär, L. Winters; Dirigent, Gerhard Kunze.

1st **Tenor:** Achtermann, Herm. Foerster, Chas. Huf, Chr. Koehler, C. Liesegang, C. A. Reichert, O. Martin, Ch. Racine, Er. Villiers, Fr. Headrich.

2d **Tenor:** Caspar Fischer, Cl. Fischer, Alex Herrmanns, M. Hamburg, Fritz Keller, Rud. Krueger, Louis Lang, Otto Martin.

1st **Bass:** Fr. Herrling, Chr. Hess, Hans Lochmann, Chas. Mayer, Bruno Uhl, Louis Winters, A. Seiboth.

2d **Bass:** Conr. Becker, Herm. Garnjobst, M. Hamburg, F. Horle, Carl Kothe, Herm. Roll, G. Schrader, Wm. Steinkamp, C. A. Weigand, Hans Werneck, Chas. Wilhelm, Jos. Wolf, Paul Graupner.

RISING SUN GESANGVEREIN,

1127 Roy Street.

Präsident, Sekretär, Gottlob Back; Dirigent,

1st **Tenor:** Gustav Barowsky, Peter Doins, Arthur Fickert, Geo. Maurer, John Maurisch.

2d **Tenor:** Karl Altvater, Gottlob Bach, Peter Maurer.

1st **Bass:** Arno Hausner, Georg John, Georg Schad, Henry Stroh.

2d **Bass:** Emil Girard, Adolf Roessle, Herm. Stoess, Alb. Wohlfahrt.

SAXONIA MÄNNERCHOR,

2532 N. 2d Street.

Präsident, Jos. F. Kieffer; Sekretär, Louis Welde; Dirigent, Herman G. Kumme.

1st **Tenor:** Hans Benkert, Anton Hoppe, Frank Jarosch, Albin Schneider, Joseph Schneider, Gustav Wahl, Ernst Wolf, Chas. Wuensch.

2d **Tenor:** Louis Beckert, Frank Benkert, Carl Bock, Christian Brenneisen, Herm. Held, Richard Loos, Aug. Roeser, John Schmidt.

1st **Bass:** Joseph Bamberger, Emil Bonitz, John Kanen, Jos. F. Kieffer, Gustav Laessig, Leopold Neubauer, Adam Rupp, Robert H. Schulze, P. Vogel, Paul Wahl, Gustav Weber.

2d **Bass:** Aug. Essmann, Arthur Fritsche, Carl Goehring, Emil Graupner, F. Hertel, Nich. Kausch, Ernst Muench, Geo. F. Roser, Carl Wenzel.

SCHWEIZER MÄNNERCHOR,

Franklin and Poplar Streets.

Präsident, Lorenz Walther; Sekretär, Conrad Wipf, 1616 Germantown Avenue; Dirigent, Herm. Kumme.

1st **Tenor:** Wm. Braendli, Chas. Boesch, Wm. Feil, Wm. Giger, John Knellwolf, Paul Angeber.

2d **Tenor:** Edw. Altorfer, E. Baltensberger, Gust. Giger, Chas. Hoch, Chas. Linner, Conr. Wipf.

1st **Bass:** A. Baumberger, Chas. Cullmann, Geo. Ebert, Emil Fischer, Herm. Keller, A. Martin, H. Rebsamen, John Turri, A. Wildberger, E. Wilt.

2d **Bass:** Geo. A. Bauer, Geo. Brick, Carl Gaehler, Rud. Haederle, A. Hasler, Andr. Hauser, Lor. Walther.

SOUTHWARK MÄNNERCHOR,

1302-04 Point Breeze Avenue.

Präsident, August Knorr; Sekretär, Otto Redner; Dirigent, Rudolf Huebner.

1st **Tenor:** Louis Class, Paul Oehlers, Emil Rohrer, Franz Schauland.

2d **Tenor:** Joseph Eberhard, Georg Gross, Max Kloss, Chas. Winter, Adolf Wolpert.

1st **Bass:** Georg Hayn, Georg Kuch, Otto Redmer, Georg Silber, Herm. Volk, Gottlob Yung.

2d **Bass:** Christian Bauer, Adolf Knorr, Paul Schumacher.

TEUTONIA SÄNGERBUND,

1701 Woodstock Street.

Präsident, Fred Gartner; Sekretär, Geo. Hahn, 2746 Croskey Street; Dirigent,

1st **Tenor:** Adam Borschell, Christ. Brodbeck, Chr. Gwinner, Chas. Huebenthal, Geo. Kullmann, Jos. Mueller, L. Mueller, Wm. Muench, G. Staudenmayer, Conr. Vogt, Henry Vogt.

2d **Tenor:** Fred Gartner, Chris. Gemsenjaeger, Geo. Gress, Adolf Rahner, Carl Roth, Chas. Schlemmer, Jacob Schneider.

1st **Bass:** Wm. Blasius, Chas. Cullmann, Wm. Fischer, Emil Graessle, Geo. G. Hahn, Fred Herling, Henry Maur, Otto Muench, Jos. Ohmberger, Fred Rexer, Frid. Stopper, And. Vogt, Emil Wurz-

bach, L. Wagner, Wm. Armbrust.

2d Bass: Wm. Beaupain, Geo. Braunwart, F. Daube, Jos. Deck, Chas. Diegler, Otto Maas, Alb. Roos, Chas. Volk.

TIOGA LIEDERTAFEL,

2129 Westmoreland Street.

Präsident, Friedrich Schramm; Sekretär, Michael Klein, 3049 N. 22d Street; Dirigent, Lorenz Ockenlaender.

1st Tenor: Paul Angher, Herm. Eisenhardt, Chas. Kaiser, John Knellwolff.

2d Tenor: Jos. E. Adams, Otto Handel, Julius Kotch, Gust. Lindenlaub, Gust. Pfeilsticker.

1st Bass: Friedrich Apel, Karl Schaefer, Friedr. Oldenburg, Fred Schramm.

2d Bass: Peter Adler, August Hasler, Michael Klein.

WEST PHILADELPHIA FIDELIO MÄNNERCHOR,

2938 Market Street.

Präsident, John Schaack; Sekretär, Joseph Heffner, 3204 Lancaster Avenue; Dirigent, Julius Kumme.

1st Tenor: Chas. Braun, Wm. Franke, Chas. Graner, Jacob Heffner, J. Schaack.

2d Tenor: Max Egar, Philip Friedrich, Philip Gruhn, Gustav Rohde, Reinhard Roth.

1st Bass: Chas. Arnd, Conrad Ernst, R. G. Hannig, Ferd. Lauer, Albert Magenzet, Philip Schaefer, Christ. Schlegel, Geo Schmelzer, Fred Schurg, J. Sproene, Adolf Unglaub.

2d Bass: Harry Luthrell, Rudolf Schoenig, John Wagner.

WEST PHILADELPHIA MÄNNERCHOR,

45th Street and Westminster Avenue.

Präsident, Eugen Heberle; Sekretär, John Weber, 5012 Locust Street; Dirigent, H. G Kumme.

1st Tenor: Chr. Epple, Eugen Heberle, Paul Kraus.

2d Tenor: Geo. Birle, Wm. Hartmann, Fr. Leingang, John C. Meyers, John Weber

1st Bass: John Birle, Chas. P. Elm, Arthur Frost, Erik. Frost, Julius Kempff, Chas Kreuz.

2d Bass: John Hartmann, Jos. Hesch, Wm Muenzer, John Schuster.

WIENER GEMUETLICHKEIT,

931 Callowhill Street.

Präsident, F. J. Eigenbauer; Sekretär, D. A. Tschebull; Dirigent, August Schmidt.

1st Tenor: F. J. Eigenbaur, C. Kammerer, G. Murlaschitz, L. Pollock, A. Procher, J. Weinhofer, J. Wotapka.

2d Tenor: R. Buxbaum, W. F. De Wys, M. Klenert, J. Krebs, R. Menning, C Sachtleben, L. Troegler, D. A. Tschebull.

1st Bass: J. Anderson, C. Baumgartner, F. Becker, C. Cullmann, L. Hartman, F. Kahliger, J. Kerschbaum, J. Kohler, L. Merta, H. Procher, A. Sclick, V. Siratz, H. Sonntag, G. Suro.

2d Bass: C. Appel, J. Guth, E. Leite, A Merta, A. Pastor, A. Wagner.

SCHILLER MÄNNERCHOR,

27th and Huntingdon Streets.

Präsident, Fritz Hoerger; Sekretär, E. Christiansen; Dirigent, August Buechse.

1st Tenor: Jos. Broskey, Heinr. Hartmann, Robt. Hartmann, Jac. Hoch, Fred Klose, Louis Moppert, E. Reif, Carl Sangerhausen, M. Shoemaker.

2d Tenor: Max Brautigan, Aug. Christiansen, E. Christiansen, Wm. B. Graf, Jac. Miller, Alb. Rauch, Otto Reimet, Otto Stuensee, H. A. Weiss.

1st Bass: E. Behrends, Chas. Christmann, L. Helmling, Henry Hoffmeier, Chr. Kahl, John Primavesi, Jos. Schlenz, Gust. Schneeweiss, Wm. Schroetz, Carl Schwarzkopf, Wm. Shoemaker, Henry Spitzer, Julius Strohmeier, Fritz Weinreich, Gottl. Werner, Gottl. Weber.

2d Bass: Jac. Buschoff, W. Falkenstein, Fritz Hoerger, Wm. Huenke, Emil Hennis, Rud. Klau, Adolf Kunz, E. K. Laning, Fred Paul.

MÄNNERCHOR,

1637 N. Broad Street.

Präsident, Mathias Sontheimer; Sekretär, Albert Theodor Amann; Dirigent, August Buechse.

1st Tenor: Gustav Bohl, Ferdinand Fuchs, Michael Glasner, Gottlob Hammer, John A. Heinold, Georg A. Hopp, Conrad Reiss, Chas. H. Ritzmann, Fritz Spilker, John McIntire.

2d Tenor: Alb. Theo. Amann, Christian Bilse, Anton Dickmann, Wilhelm Hebestreit, Wilhelm Heilemann, Friedrich Krause, E. J. Mahlmeister, August Monhof, Jr., Walter Schirmer.

1st Bass: Edw. C. Beck, Heinr. Dietmann, Fritz Drueding, Jr., Georg Ehrmann, Georg Hansen, Albert Jaffee, Adolf Jost, J. W. Jost, Jr., Christ. Koser, Albert Riehl, Friedrich Schuette, E. W. Siegmann, Edmund Wolsieffer.

2d Bass: Phillipp Buch, Adolf Glanzmann, Johann Hauser, Gustav W. Heiser, Friedrich Mohr, Joseph Moranz, Joseph Pfeiffer, Math. Sontheimer.

BROOKLYN

HESSISCHER SÄNGERBUND,

241-243 Floyd Street, Brooklyn, N. Y

Präsident, B. Schnell; Sekretär, W. Kues; Dirigent, Dr. F. Jaeger.

F. Apelmann, V. Alsberger, J. Althaus, H. Apel, J. Betsch, A. Baer, C. Battenhausen, L. Battenhausen, H. Behr, O Beutel, A. Blank, S. Blumenthal, H. Beselmann, E. Baetes, W. Biron, St. S Chan, G. Christiani, H. Dubois, B. Emmerich, F. Fensterer, Ch. Fleischhauer, J. Finken, J. Getto, H. Goebel, L. Gross, F. Grove, G. Hase, J. Hagmann, W. Harjes, W. Hartig, G. Hartig, Ch Hausmann, G. Heim, E. Heineke, P. Herre, Ch. Hoffmann, W. Hoffmann, O. Holzhey, W. Hoelzlein, L. Haendel, H. Hug, Ed Hughes, P. Hanf, J. Kikel, B. Klee, B. Klein, R. Kleindienst, F. Knote, Ch. Krueger, W. Kues, F. Kraus, G. Krecky, G. Leibacher, M. Linke, G. Loeffler, H. Loeffler, Ch. Young, M. Martini, P. Maushardt, H. May, J Mehling, B. Maskos, F. Nachtigall, O. Nebel, H. Pfeuffer, H. Pfeiffer, J. Pfeiffer, C. Reichard, C. Reiss, H. Riese, H. Ritting, O. Rudolf, J. Rueger, F. Rueger, S. K. Saenger, G Schaible, H. Ohm, A. Schaeffer, F. Schneider, H. Schlegel, F. Schmid, E Schmid, H. Schneider, B. Schnell, J. Schnell, H. Schroeder, F. Schweigert, W. Seidenfaden, P. Steiger, G. Stein, J. Strecker, O. Scheib, R. Scheib, Th. Smart, J. Traut, Ch. Unseld, H. Oehling, P. Velting, J. Werner, H. Weimann, M. Weiss, G. Winkler, M. Weissbach, N. Walter, Wm. Xanten, G. Zinke, Ch. Zischka, Ch. Zippel, O. Boensal.

WILLIAMSBURG BOSS BÄCKER GESANGVEREIN,

Palm Garden, Green and Hamburg Streets, Brooklyn.

Präsident, Theodore Georenz; Sekretär, Michael Wenz; Dirigent, Gustav Heil.

1st Tenor, Wm. Baumgarten, Tomas Giel, John Haug, Reinh. Hartman, Henry Ibert, Michael Popp, Wm. Zeidler, Henry Weimann.

2d Tenor: John Klatterer, Richard Kohler, Florian Menninger, Anton Muessig, Carl Reichert, Herm. Scheidt, Michael Wenz.

1st Bass: Theo. Georenz, Simon Grimm, John Kost, John Lannig, Jacob Neureuther, Fritz Siegler, Adolf Stelz.

2d Bass: Math. Drexler, Chas. Heinlein, Joseph Heinz, Jac. Kuehnle, Jac. Popp, H. Reuman, Louis Weber.

CONCORDIA, SOUTH BROOKLYN,

335 Prospect Avenue, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Peter Spurzern; Sekretär, Wm. E. Rohrbach; Dirigent, Wm. Humbach.

1st Tenor: Wm. Dengler, F. Franz, F. Honold, Gust. Rahn, John Schwab, Jr., P. Spurzem, P. Stein, A. Thies, F. H. Tieze.

2d Tenor: F. Droege, E. F. Felzmann, F. Foukseradt, John Garsch, Gus Maihoefer, A. Mueller, A. Pasenov.

1st Bass: L. Eberhardt, J. Eberle, Jacob Hein, C. Krokus, Jos. Metzger, C. Mueller, M. Rademacher, G. Reinhardt, Ed Scharff, G. Weitkus.

2d Bass: C. Bassler, E. Boros, Wm. Ehret, G. Nanz, Wm. Rohrbach, Jos. Weick, Wm. H. Wirth, Paul Witt.

GESANGVEREIN AURORA,

98 Wyckoff Avenue, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Wm. Schnock; Sekretär, T Weiskopf; Dirigent, E. Scharpf.

1st Tenor: Chas. Auchter, F. Ebetsch, Fred Friedmann, Jos. Friedmann, Chas Loehning, H. Miller, E. Schulten.

2d Tenor: A. Bernhardt, G. Helingshausen, Chas. Kohlrusch, Jac. Poh, Chas. Rothhaupt, Fr. Schaefer, H. Schwab.

1st Bass: Wm. Schnock, Wm. Schnock Jr., Chas. Schramm, Wm. Schramm, D Stern, R. Wahlbroehl, Jos. Wouters.

2d Bass: Chas. Hoetzer, A. Kahn, A. Loeffler, T. Mock, F. Ruegheimer, G Schmidt, D. Schwer, F. Soergel, W. Texdorf, G. Wahlbroehl.

FRIEDRICH GLUECK QUARTETT CLUB,

414 Hamburg Avenue, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Jacob Stolb, 47 Eldert Street; Sekretär, Max Hirschberg, 296 Forest Avenue; Dirigent, Jacob Ehm, 1293 Broadway

1st Tenor: Carl Arnold, Louis Eckhardt, Christian Reich, Henry Weimann, Wm Xanten.

2d Tenor: Jacob Stolb, Oscar Bernheim, Louis Egner, John Hoffritz, Geo. Kleinteich, Adolf Littmann.

1st Bass: Chas. Egle, Arthur Engert, Arthur Eckhardt, Moritz Heymann, A Huebner, Max Hirschberg, Alex Kulack, Michael Kelly, Geo. Sengenfelder, Carl Meyer, Albert Nabert, Fred Ohem Emil Pabst, Gustav Richter, Bernh Schwall, Frank Wuest.

2d Bass: F. W. Egle, Oswald Ehm, Herm Hoffmann, Carl Hoffmann, E. H. Meinhardt, Theo. Meineke, Geo. Odenwald, Anton Podwesky.

GERMANIA MÄNNERCHOR,

Palm Garden, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Adolf Thiem; Sekretär, John Retzkowsky; Dirigent, John Dittrich.

1st Tenor: Basil Hof, John Kemnert, H. Loehr, Adam Murner, Henry Recate W. Schmidt, Otto Sangerwald, Emil Sahre, Louis Wittmann.

2d Tenor: Henry Albert, Henry Deike Arno Greiner, Emil Hoerlein, Adolf Lang, Robert Linder, Anton Muller, Anton Meichsner, Frank Mildenberger Jos. Moser, Hy. Neubauer, Geo. Poll Adolf Thiem, Emil Vogt, Robert Wissert, H. Glatterer.

1st Bass: Martin Brahm, John Bormer, W. Frank, Ign. Kallmeier, Henry Lang, Thos. Martinus, Berth. Petersen, Henry Schilling, Ph. Schulenberg, F. Schmachtenberger, Hy. Schmidt, Jos. Traumer, Otto Winter.

2d Bass: Aug. Braun, Fred Heise, Ludwig Kuss, Dietr. Mahlmann, M. Nuhlmeier, Chas. Otterbein, Joh. Retzkowsky, Louis Steiper, Geo. Schley, J. Paul Schmidt, Robt. Schwartz, Fred Schutte Carl Strebel, Herman Menzel.

INDEPENDENT QUARTETT CLUB,

336 Knickerbocker Avenue, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Chas. Haeusler; Sekretär, John Ernst; Dirigent, Ernst Scharpf.

1st Tenor: John W. Bauer, Frank Ebetsch, Fred Friedman, Jos. Friedman, Wm Haeusler, Reinh. Moll, Seb. Stumpf, John Tiehmann, Henry Weimann, Wm Xanten.

2d Tenor: John Ernst, Simon Grimm Chas. Haeusler, Louis Hoeckele, Adolf Nold, John Roehner, Wm. Soehl, Gustav Walden, Adam Yungblut.

1st Bass: John Boehm, Gustav Gnadt, Henry Hofmann, Max Kaupp, Nich Krafft, Louis Leupold, Wm. Sandie, Aug. Stumpf, August Weber, Herm Wildhagen.

2d Bass: Henry Bromm, Harry Ernst, Herm. Hahn, Henry Roemhild, Dam Schroer, Ernst Siegel, Chas. Stehlin, Val. Stehlin, Fred Wahlbroehl.

BROOKLYN QUARTETT CLUB,

Prospect Hall, 263 Prospect Place, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Rich. M. Schmidt; Sekretär, Max Koeppe; Dirigent, Carl Fique.

1st Tenor: D. Gerken, Ch. Hunterberg, M Koeppe, A. Kiesling, L. Kirschenmann H. Krueger, H. Langhorst, F. Petri, E. Risch, Ch. Rhode, L. Siebert.

2d Tenor: Wm. Bey, H. Krieger, A. Ollmetzer, C. Reitz, J. G. Roth, M. Ruekersfeld, R. M. Schmidt, A. Walter, E Wuesterfeld, J. H. Baggelaar.

1st Bass: G. Bassler, J. Becht, Wm. Borrmann, Sr., Wm. Borrmann, Jr., Henry Daniel, Theo. Gaus, Hy. Jostes, G. F. Riemann, E. Schwarz, L. Siebert, R Weygand, Carl Wolf, Wm. Young.

2d Bass: J. Binder, G. Haller, H. Kircher, P. Knoll, H. Koeln, S. Rugamer, W. Schmal, E. Schulz.

BROOKLYN SÄNGERBUND,

Sängerbund Hall, Smith and Schermerhorn Streets, Brooklyn.

Präsident, Martin A. Nebel; Sekretär, Max Koeppe; Dirigent, F. Albeke.

1st Tenor: Wm. Bartels, A. Colling, W. C Cook, Chas. Erhard, F. Franz, A. J Hohl, Max Koeppe, A. Mink, H. Mindermann, Chas. O. Olsen, C. Pigott. Christ. Rhode, Wm. Riley, Robert Roesch, C. F. Sattler, Henry Schmalix. P. Spurzen, Otto Syska, Max Voetter, Henry Weimann, Wm. Xanten, Paul Stein.

2d Tenor: Jos. Erhard, O. L. Forslind, Carl Hiller, E. Hoffmann, Fritz Huhnerbein Frd. Jacob, H. Koeln, Jr., Adolf Kreyer, L. Krischelsdorf, Alb. Olches, Wm. Paterson, N. Pfeiffer, Geo. H. Rathgeber, S. H. Rathgeber, R. Salomon. Henry Schlaefer, Geo. Stein, Alb. Tietje, Justus Voehl, Gus Walden, Alex. Walter, C. Willer, Henry Wulpern, Alb. Zapfe, C. Zauche.

1st Bass: Henry Bartels, John Bielenberg, Fred Cordes, Ed J. Fandrey, Ernst Fils, Herm. Fils, Theo. Fils, W. F. Hartley, Chas. Helling, A. Immel, Wm. Janson, Ernst Kruse, A. H. Linn, D. J. Marschhausen, Fr. Marschhausen, H. Herm. Moeller, H. Mueller, Alf. Osterland, Jr., Chs. F. Rathgeber, Fred Rehn, Geo. Reitz, Wm. Ruck, O. Satzinger, Jos. Schurz, Albert Seidler, Gus Syska, L. Schoenewald, Fr. C. Voeglin, E. C. Wirth.

2d Bass: F. J. Arnold, J. R. Cain, Leon W. Doscher, Chs. Doris, Aug. Droste, H. F. Droste, F. C. Droste, R. E. Fausel, Walter Fils, Paul Gabel, J. E. Gafney, And. Gardthausen, Phil. Hesse, G. Hilmer, C. Hildenbrand, J. J. Kerby, Geo. Kaltwasser, P. Knoll, H. Koeln, Sr., Fred Koeln, J. F. Kucks, Geo. Kaltwasser, Robt. W. Linn, H. Miller, Alf. Mueller, Conr. Meyer, M. A. Nebel, Max Oehler, Alf. Osterland, Sr., Leop. Osternei, Aug H. Nebel.

BROOKLYN BOSS BÄCKER GESANG-VEREIN,

Sängerbund Hall, Brooklyn, N. Y.

Präsident, Ernst Siegel; Sekretär, Max Becker; Dirigent, Gustav Heil.

1st Tenor: John S. Braun, Jos. Friedman, John Klein, W. Knorr, Fred Koehler, Anton Scharff, Wm. G. Staele, Sebas-

tian Stumpf, Louis Wahl, Henry Weinmann, Wm. Xanten.

2d **Tenor:** Chas. Effinger, John Ernst, Ewald Kaufer, Adolf Littmann, Mich. Mueller, Ernst Obrock, John Roehner, Johann. Ulmer, G. Walden, H. Wittgens, John Ludwig, Ch. Haeussler.

1st **Bass:** Anton Berberich, Ph. Ebel, Chas. Follert, Gustav Gnadt, John Heim, Fr. Hemminger, Henry Koenig, Peter Kupfer, Wm. Jansen, Conr. Schneider, Wm. Schneider, Gustav Uebel.

2d **Bass:** Ed Balle, Max Becker, Jac. Ehrig, Jos. Fleiss, Herm. Hammer, M. Nussberger, F. Schwarzkopf, D. Schweer, Ernst Siegel, Jos. Wagner, Otto Ehrenhard.

QUEENS COUNTY

LONG ISLAND CITY SÄNGERBUND,

Astoria Schuetzenpark, Long Island City, N. Y.

Präsident, Julius Hirt; Sekretär, Wm. Lochner; Dirigent, Dr. Felix Jaeger.

1st **Tenor:** Georg Gravert, John Kandel, John Pflaum.

2d **Tenor:** C. Hentschel, Albin Nuendel, Otto Offermann, Herm. Peisker.

1st **Bass:** Julius Hirt, Hans Juergensen, Albert Kersten, Robert Nuendel.

2d **Bass:** Fr. Herold, Wilhelm Lochner, Frank Paul.

FROHSINN,

452 Broadway, Long Island City, N. Y.

Präsident, Hermann Koch; Sekretär, Edward Schramm; Dirigent, Paul Engelskirchen.

1st **Tenor:** H. Hilbrandt, Jr., Ed Schneider, Ed Schramm, Wm. Sengelaub.

2d **Tenor:** Ernst Aukener, Max Glimm, Frank Pfreundschuh, Robert A. Schramm.

1st **Bass:** Ed Bergmann, Otto Herrmann, John Huttmann, Herman Koch, F. Pfreundschuh, Jr., John Roemer, Wm. Zimmermann.

2d **Bass:** Fred Dietz, John E. Mundt, Ed Race, Fred Roemer, Harry Johnson.

HARMONIE,

Charles Fritz's Hall, Long Island City, N. Y.

Präsident, Alfred Kuhn; Sekretär, Eduard Au; Dirigent, Otto Suess.

1st **Tenor:** Herm. Bischoff, Louis Buchner, Frank Lewis, Jacob Paul, Otto Schellentraeger, St. Solevin, Curt. Zeppel.

2d **Tenor:** Henry Mohr, Alfred Schenk.

1st **Bass:** Eduard Au, Lorenz Benz, Fritz Christ, Alfred Kuhn.

2d **Bass:** Chas. Fritz, Conrad Lueckert.

FIDELIO,

Wm. Heimann's Greenpoint Avenue Hall, Woodside, L. I.

Präsident, John Schoch; Sekretär, Wilhelm Luehrig; Dirigent, Ludwig Bierseck.

1st **Tenor:** Geo. Decker, Herm. Drape, Henry Knieriehm, John Schoch, Henry Steinmann.

2d **Tenor:** Ulrich Hoffmann, Jac. Immesberger, Emil Kraemer, Wm. Schilowsky, John Siemmerring, Carl Zimmermann.

1st **Bass:** Eduard Ganz, Otto Loibl, Wm. Luehrig, August Robertson.

2d **Bass:** Wm. Heimann, Jacob Jaeckle, Stanislaus Lis, Adolf Pannasch, Max Rudnig.

COLLEGE POINT MÄNNERCHOR,

Otto Muehlenbrink's Hall, College Point, N. Y.

Präsident, Wm. Schrank; Sekretär, L. Brenneis; Dirigent, Karl Gross.

1st **Tenor:** H. Hettling, Ed. Kellermann, Fritz Kellermann, John Noll, Carl Wenzel.

2d **Tenor:** Leonhard Brenneis, Herm. Buette, Frank Gerlach, G. Kichnet, Julius Mode, E. B. Reuter, Wm. Schrank.

1st **Bass:** John Augenbroich, John Hemberger, Emil Huber, John Lurk, Emil Vonarb.

2d **Bass:** Chas. Hauck, Emil Hauck, Chas. Isler, Wm. Kirchner, Gottlieb Platz, Julius Rupp, Georg Schomber, Gus Wein.

FLUSHING MÄNNERCHOR,

Lyceum, Flushing, N. Y.

Präsident, Robert Abendroth; Sekretär, Charles York; Dirigent, Ferd. Engel.

1st **Tenor:** Geo. Hess, Henry Koch, H. Noll, H. Blumenscheid.

2d **Tenor:** Sam Bernhardt, A. Bohn, Louis Ries, Charles Thienel, Chas. York, J. E. Young, Fred Wagner.

1st **Bass:** Robert Abendroth, John Koch, Christ. Ries, Henry Ries, Geo. Wagner.

2d **Bass:** Aug. Braun, Chas. Braun, H. Drouve, Max Keil.

LONG ISLAND CITY LIEDERKRANZ,

270 Prospect Avenue, Long Island City, N. Y.

Präsident, S. Volk; Sekretär, Wm. F. Hinkeldey; Dirigent, C. Schwarze.

1st Tenor: J. Murnane, C. Stremel, S. Volk, L. Volkert, W. Volkert.

2d Tenor: J. Eichhorn, L. Hinkeldey, F. Kass, R. Kass, Wm. Volkert, Jr.

1st Bass: H. Doering, A. Eichhorn, W. Haug, W. F. Hinkeldey, Theo. Wangenkeim, F. Ziegler.

2d Bass: C. Fauerbach, Wm. Goelz, F. Schenk, Geo. Zimmermann.

HUDSON COUNTY

ARION,

Hutton Street and Cambridge Avenue, Jersey City, N. J.

Präsident, Herm. Sonderburg; Sekretär, E. Wm. Kaestner; Dirigent, Carl Kapp.

1st Tenor: Arthur Corby, Alfred Denker, Rud. Dueth, Gus Georgi, Harry Glaeser, Elard. Hoppe, J. G. Jansen, John N. Jentz, Carl Klein, Henry Menge, Herm Neumann, E. D. Pladdys, A. J. Propper, Geo. Tiemann.

2d Tenor: Hy. F. Berghorn, F. J. Bertels, Harry Bertels, Julius Dreher, Wm. Horn, H. F. Karluske, Aug. Menge, A. Meyer, Emil Pattberg, Rob Porsche, Carl Schenk, John Staeb, Wm. Schenk, Emil Stohn, H. W. Waeckerling.

1st Bass: Chas. Appl, F. Dieffenbach, F. J. Dieffenbach, Carl Ellenberg, John Geyer, Rudolf Grief, Jul. Grossner, Th. H. Heinemann, Otto Hennings, E. W. Kaestner, Ewald Krusius, Hy. Krusius, Max Langer, Hy. W. Lieber, E. J. Mehl, Bernh. Ruediger, Heinr. Schmidt, Rud. Wirths.

2d Bass: Rob Beckmann, Louis Brehm, Wm. Bugash, Ad. Degerdon, Geo. Denker, Herm. P. Degerberg, Herm. Fleischer, W. F. Gensen, John Geyer, Anton Happe, Fred Heintzmann, Geo. Lankering, Otto Larsen, Hy. Lohse, Fred Menzenhauer, Hugo Muller, Martin Nebel, Phil. Pattberg, Alfred Ram, Wm. Schefer, Karl Schmidt, Frank Walter.

HUDSON COUNTY MÄNNERCHOR,

Bergenline Avenue and Fulton Street, Union, N. J.

Präsident, Bruno Buehring; Sekretär, Wm. Schmidt; Dirigent, Richard Wolf.

1st Tenor: Stefan Heger, Albert Lindenau.

2d Tenor: Bruno Buehring, Eduard Dierks, Julius Knoedl, Hugo Steiner, Alois. Strobel.

1st Bass: Johann Becker, Ignaz Heger, Georg Herbold, Julius Korn, Wm. Schmidt, Karl Stern, Johann Weber, Josef Wolf, Josef Zecha.

2d Bass: Hans Brunner, Max Holst, Johann Weiss, Wilhelm Wirth.

MÄNNERCHOR, JERSEY CITY,

Tiedemann's Cafe, 180 Newark Avenue, Jersey City, N. J.

Präsident, Robert Phillips; Sekretär, Wm Zwipf; Dirigent, August Muche.

1st Tenor: Jos. Ebel, Geo. Engelhardt. Wm. Linge, Wm. Matill, Henry Paulsen, Robert Philipps, Fred Rudolph, Oswald Rudolph, Fritz Schindler, Bernhard Vollert.

2d Tenor: Karl Brinkmann, Chr. Guenther, Fritz Hessmer, Henry Jaeger, Chas. Magdeburg, Henry Mueller, John Mueller, Wm. Paulsen, Grover Rudolpf, Jakob Schwerdtfeger, Fred Timpert, Geo. Zimmer.

1st Bass: Frank Deppisch, John Hepp, G M. Kohl, Fritz Kohn, Geo. Kuhl, Emil Steutner, Henry Timpert, J. von Drahten, Karl Wenzel, Wm. Zwipf.

2d Bass: Chas: Diemer, Emil Dornberg, H. P. Fritz, B. Grobholz, Henry Kahlert, Wm. Meyer, Herm. Moergeli, Wm Troeblinger, Henry Ziebolz.

TEUTONIA MÄNNERCHOR,

Arion Hall, Jersey City, N. J.

Präsident, Julius Dreher; Sekretär, Hugo Knabner; Dirigent, Max Muehlert.

1st Tenor: Gus Georgi, Hugo Knabner, Isidor Kolar, Jac. Mittricker, John Sternad, E. Ziegler.

2d Tenor: Julius Dreher, F. Engelmann, John Frobese, E. Schellinger, Ed Bretz, Sr.

1st Bass: Ed Bretz, Jr., P. Eismann, Geo Fangmann, Ernst Frick, Jacob Laager, Joseph Strauss, H. Trappe, Lud. Urban, Lud. Zilg.

2d Bass: Fritz Borbe, E. Braunstein, Xaver Dillinger, G. Gantzhorn, Valentin Kolar, John Strauss.

WEST HOBOKEN MÄNNERCHOR,

807 Demott Street, West Hoboken, N. J.

Präsident, Ch. Ehlers; Sekretär, L. Schumacher; Dirigent, Oscar Klahre.

1st Tenor: Otto Bischoff, C. Broegler, F. Gesslein.

2d Tenor: E. Behrends, C. Schall, C. Miller.

1st Bass: L. Schumacher, A. Giegold, H Rodenberg.

2d Bass: C. Ehlers, F. Eckhardt, A. Lessing.

NEW YORK

UHLANDBUND,

240 E. 80th Street, New York City.

Präsident, Ch. Schumacher; Sekretär, P. Davids; Dirigent, Geo. Friedgen.

1st **Tenor:** August Hartkorn, H. Mull, A. Mayer, W. Schnaebele, Ch. Schneider.

2d **Tenor:** F. Fischer, L. Fuetterer, Th. Koner, L. Kruener, H. Ohlenschaeger, Ch. Schumacher.

1st **Bass:** A. Bracke, R. Eckert, F. Eibel, F. Hagenbruch, H. Hepp, G. Trost, S. Uez.

2d **Bass:** Ch. Asche, M. Langhammer, G. Schmelz, N. Zettwoch, O. Dobbenstein, A. Kahlhoff.

ALLEMANIA CORDELIA MÄNNER-CHOR,

Bismark's Cafe, 206 E. 86th Street, New York City.

Präsident, John F. Mueller, Sr.; Sekretär, Fred Schneider; Dirigent, Ernst Scharpf.

1st **Tenor:** E. Bauernschmidt, Herman Molke, Chas. Schmoll, Louis J. Schneider, John Wolf, John F. Mueller, Jr.

2d **Tenor:** Henry Binger, George Blatz, John Daimler, Fred Hermann, Fred Hochgraef, Geo. Palmer, Fred Roessler, John F. Mueller, Sr., Henry Smits, Conrad Strassburger.

1st **Bass:** Frank Bach, Chas. Froehlich, Chas. Jaskower, Jac. Kiefer, Frank Kaehlin, Chas. Krauss, Albert Neugebauer, Gus Uebel, Theo. Weber.

2d **Bass:** Henry Kaupmann, Jac. Krauss, Adam Schmitt, Jos. Schnitzer, Fred Schneider.

RIVERSIDE QUARTETT CLUB,

84 Lawrence Street, New York City.

Präsident, John Wille, 50 E. 117th Street; Sekretär, Wm. Humbrecht; Dirigent, Henry G. Pfultz.

1st **Tenor:** Amande Garms, Fried. Lang, John Moeckel, Henry Schulz, Henry Weber, Wm. Winter, Gus Wissel, Hugo Zache, Conrad Zink, J. Zinsmeister.

2d **Tenor:** Leo Bachmann, Robert Bausch, Hugo Blasberg, Carl Boerner, John Koerner, Paul Luedtke, Ed Rosenberg, Ewald Schirmer, John H. Schroeder, Julius Simon, A. T. Wickel, John Wille.

1st **Bass:** Edw. O. Didszuweit, Frank J. D'Elseaux, Adolph Eull, C. A. Gerken, Wm. Hambrecht, Henry P. Helck, Carl Klehe, Wm. Kling, Otto Praetsch, E. Rohrs, Geo. Rudroff, Arnold Siemens, Wm. Sierseck, Anton Ullrich.

2d **Bass:** Herm. Breuel, Val. Corbett, Hy. Dominick, Robt. Gerhardt, Martin Grieb, F. Guckenheimer, Chas. Habermann, H. A. Kersting, Fred Tillmann.

SCHILLERBUND,

214 E. 41st Street, New York City.

Präsident, Franz Gregor; Sekretär, Paul Fr. Stephan; Dirigent, Gottfr. Kritzler.

1st **Tenor:** And. Borger, Gust Breithaupt, S. Seidler.

2d **Tenor:** Henry Aretz, W. Klein, Wm Rave, Peter Weibel.

1st **Bass:** Franz Gregor, A. Feuermann L. Meffert, Otto North, John Schroeder, Paul Fr. Stephan, Leo Tychy.

2d **Bass:** O. Brossard, G. Doernberger, F Greimel, R. Riederich, Louis Zimmer.

ORBER GESANGVEREIN ORLANDO,

1644 3d Avenue, New York City.

Präsident, Jos. A. Beisler; Sekretär, Wm Scheffer; Dirigent, August Muehe.

1st **Tenor:** Henry Becker, Jos. A. Beisler, Franz Eisoldt, Anton Erdmann, Henry Hinck, Markus Kopf, Chas. Lipp, Max Nicklas, Caspar Reder, Andr. Richter, Louis Ruchtie, Max Weiland, Paul Wetzel.

2d **Tenor:** Anton Beisler, Chris. Beisler, Franz Beisler, Wm. Beisler, Wm. Dort, Philip Funk, Carl Helm, John Hoesel, Louis Schlechter, John J. Schoppe, Fritz Schuster, John Siegmund, Wm. Unterstiller.

1st **Bass:** Ferd. Beisler, Edw. Beisler, Louis Frank, Alex Freund, Robert Gies, Felix Heisig, Gottlieb, Hagmann, Andrew Kurz, Rich. Pallas, Wm. Scheffer, Jacob Schmidt, Gustav Petroll, Jac. Wick.

2d **Bass:** Gust. Berner, Wm. Engels, K. Lindenfeld, Chr. Mack, Clem. Planitz, Edw. Prasch, Aug. Preuss, Wm. Schimpf, John Schmitz, Alfr. Skirl, Paul Szassney, Henry Weber, J. Zinzmeister.

NEWARK

MÄNNER-GESANGVEREIN AURORA,

Aurora Hall, 48 William Street, Newark, N. J.

Präsident, Gustav Hagner; Sekretär, Louis Zwiebel; Dirigent, Ernst Riethmann.

1st Tenor: A. Gerke, Chas. Letzerich, H Morlock, C. Raab, B. Schier, Chas Schmuhl, V. Seehaus, H. Woerner, H Wuertenberger, H. Wuerzbach, Chas Wullschleger.

2d Tenor: Chr. Betz, H. Bohnenberger, Jac. Bross, Sr., E. Drechsel, Wm. Fuhr, A. Leucht, Theo. Meyer, Alb. Schreiber, Alb. Tallau, Wm. Tallau, Os. Thun.

1st Bass: Ed. Bauer, Jul. Becker, J. Fahrenholz, L. Habich, Fred Hagner, J. Henning, V. Koehnke, Geo. Kuemmel, Fr. Roehrich, J. Schweikert, K. Wispler, J. Zwiebel, L. Zwiebel.

2d Bass: Wm. Betz, Jac. Bross, Jr., Fr Brunner, Otto DeBerjeart, M. Forderberg, Gus Hagner, G. Krippendorf, P. Leithoff, M. Meier, Chas. Pfeifer, Chas Rundzieher, J. Siegel, Fr. Wetzel.

MÄNNER GESANGVEREIN HARMONIE,

425 Springfield Avenue, Newark, N. J.

Präsident, F. Lauterjung; Sekretär, Emil Yunker; Dirigent, Carl Hein.

1st Tenor: F. P. Braun, Geo. Conradi, D Fuerth, Jos. Geiger, A. T. Guenther, Edw. Huelsenbeck, Oscar Koenig, Chas A. Kogel, Adam Manns, F. O. Neithold, Geo. Oertel, Dr. Henry Oertel, Adolf Weichhold.

2d Tenor: Wm. Gerhard, C. W. Heilmann. Albert Herrmann, Chas. Hoffmann, Wm. Hoffmann, Harry Holtes, H. L Huelsenbeck, Jos. Lambinus, Chris Lange, Fritz Lauterjung, Steph Preckel, Wm. Rech, Harry Samsel, Fred Schuster, Wm. Seeger, Emil Wurmtal, Emil Yunker.

1st Bass: Cuno. Becker, Wm. Beyen, Tony Eiring, Leo Greifenstein, Albert Hoffmann, Arthur Haug, Herm. Hoehmann Louis Hoffmann, Aug. Kronenberg Jacob Mack, Jac. Montigel, Ernst Paulsen, John Pollard, Frank Rothbauer, Ernst Schumacher, Fred Schwartz, Jacob Schwartz, Frank Stab, Aug. F. Tiaden, Ernst Wolfertz.

2d Bass: Hugo Florstadt, Chas. Friedrich, Wallace Fuerth, Chas. Greb, Hugo Hohmann, Fritz Huelsenbeck, Rich Jaeckel, John Moeltner, John Porta, Edm. Schuster, Geo. Steinmetz, Henry Tietgen, Adolf Witte, Jul. Wuesthoff.

SCHWEIZER ALPEN SÄNGER CLUB,

324 Springfield Avenue, Newark, N. J.

Präsident, J. J. Moeri; Sekretär, Wm. Fuhr; Dirigent, Ernst Riethmann.

1st Tenor: J. L. Ambos, Jack Dicker, Fred Foster, Alex. Gebpke, H. Schreil, G. Schurch, John Schildknecht, Wm. Webber, H. Werner.

2d Tenor: Alb. Erb, Wm. Fuhr, Gus Gsell, Fred Kroop, R. Laubcher, Fred Muller, Geo. Neaff, John Lutz, Emil Recksteiner, Chas. Sommer.

1st Bass: Rob. Goldiger, Wm. Graft, Aug. Gross, Ferd. Hanhart, Rob. Krattiger, J. J. Moeri, E. Schliemann, Jack Spring, Albin Vaith, Herm. Wiegert.

2d Bass: Ed Bauer, G. E. Grassmann, S. Krattiger, Alfr. Perottet, Emil Puth, L. Schilling, Fred Wetzel, Arnold Scheurer, Wm. Ziehm.

WOODSIDE LIEDERKRANZ,

853 Summer Avenue, Newark, N. J.

Präsident, Chas. C. Beck; Sekretär, M. Peterson; Dirigent, Carl Engsberg.

1st Tenor: J. Hanson, E. Richter, M. Zitzmann.

2d Tenor: John Acker, M. M. Hansen, C. M. Hofmann, C. Schetelich, E. Schneider, J. Wiemann.

1st Bass: Chas. C. Beck, John Graf, E. Klemme, R. Krueger, J. Siegle.

2d Bass: A. Frey, C. Hammerle, M. Peterson, Chas. Weiland.

ELIZABETH

LIEDERKRANZ,

1st Avenue and John Street, Elizabeth, N. J.

Präsident, Jacob Martin; Sekretär, Chas. J. Gummich; Dirigent, Carl Hein.

1st Tenor: Geo. Doranyi, Henry Duey, Carl Jung, Gust. Jung, Fr. Keimer, Otto Kehling, Karl Koester, Jos. Kranz, Ernst Luthmann, Fred Morschberger, Mich. Pirkusza, Geo. Roehrig, Daniel Schaefer, Fred Straempel, Otto Weidmueller, Jos. Zimmermann, Carl Weck.

2d Tenor: Jacob Bohr, Henry Brink, Franz Crefeld, Fred Datter, Louis Doerris, Geo. Druelling, Anton Friedrich, Chas. Gummich, Math. Herr, Ernst Hunn, Edm. Hengelhaupt, Xaver Klein, Phil. Koester, Rud. Kuhlmann, Ernst Lau, Henry Moritz, Hugo Reimann,

Fred Velmden, Herm. Wehrle, Ernst Urschel.

1st **Bass:** Louis Egner, Emil Friedrich, N. Flurschuetz, Henry Heussner, Gust. Kaltwang, Max Lohs, Chas. Matthews, Max Meyh, Elmer L. Moore, Bruno Rappel, Carl Schneider, Emil Schaefer, Wm. Schreiber, Oscar Schwenke, Emil Singer, John Tonigold, Arthur Urban, Wm. Wiebesick, Fr. Woertz, Jr.

2d **Bass:** Otto Buchholz, Chas. Faigle, Jac. Flickinger, Jac. Frank, Alois. Kohn, Henry Kreh, Rud. Kratky, Ad. Lossmann, Jac. Martin, Ad. Mueller, Alb. Prescher, John Roehrig, Walter Rothe, Aug. Schaefer, Geo. Schaefer, Geo. Schneider, Emil Schumann, L. Stefanowitch, Emil Vogt, Otto Wimmer, Rich. Winkel, Mart. Loeser.

ELIZABETH MÄNNERCHOR,

Turn Hall, 725 High Street, Elizabeth, N. J.

Präsident, Jac. Hoos; Sekretär, Paul Geissler; Dirigent, Hugo Steinbruch.

1st **Tenor:** L. Blazek, Rud. Eckstedt, Aug. Fladung, Chas. Herbert, Jac. Hoos, Ernst Kellerstrass, Jac. Kempff, L. Knopp, Jr., R. Koch, Paul Loehr, St. Mollnar, L. Osterberg, Mart. Schuch, A. Slakin, Carl Wucher.

2d **Tenor:** Math. Benz, F. Decker, Nick. Feid, Chas. Gollin, Chas. Hoffmann, Anton Ilein, F. R. Kiffner, L. Knopp, Sr., Mart. Mahler, Hugo Mueller, Wm. Muenster, Jul. Richter, Mart. Scherfel, Ernst Schoenfeld, C. Teichmann, Wm. Vorderwinkel.

1st **Bass:** Wm. Beckmann, G. F. de Buignie, Edw. Fischer, J. Foerster, Paul Geissler, Peter Henneges, Phil. Jung, Emil Mueller, John Pflueger, Fred Rieke, Hy. Schweinfurth, Ant. Specht, F. R. Timmermann, Wm. Wiemer.

2d **Bass:** Val. Bachery, Eug. Cheorier, Hy. Clauss, F. Engelhardt, Alb. Erxleben, Wm. Goeddert, A. Hupe, Anton Koehler, Martin Koenig, E. Maier, Chas. Mueller, Wm. Peters, F. Podoyer, O. Roggenkamp, Dan. Zerbes.

EINTRACHT,

634 Elizabeth Avenue, Elizabeth, N. J.

Präsident, Hugo Blasburg; Sekretär, Paul Loehr; Dirigent, Karl Kapp.

1st **Tenor:** Rudolf Balke, Paul Grah, Albert Herlder, Wm. Herder, Ernst Kellerstrass, Paul Loehr, Carl Simon, Edm. von Steeg.

2d **Tenor:** Herm. Broch, Otto Dattner, Aug. Dreesen, Rud. Kuell, Karl Kufall, Hugo Reiber, Aug. Simon, Otto Storsberg, August Toell, Emil Werff, Max Wettekam, Carl Voos.

1st **Bass:** Nic. Begosse, Hugo Blasberg, Julius Busch, Heinr. Dreesen, Siegf. Fastenrath, Ernst Goeddert, Albert Horsch, Phil. Iltgen, Wm. Loehr, Oscar Mertens, Fritz Pullem, Walter Tillmann, Carl Flemm.

2d **Bass:** Felix Gellhausen, Wm. Goeddert, Ernst Hermanns, Bernh. Hoppe, Fritz Joest, R. Luechtenberg, Heinr. Schmidt, Carl Tesche, Emil Vogt, P. von den Steinen.

WASHINGTON

WASHINGTON SÄNGERBUND,

314 C Street, N. W., Washington, D. C.

Präsident, Sekretär, O. Grunbrecht; Dirigent,

1st **Tenor:** Wm. Beuchert, Otto Borchardding, John Ch. Dehmer, Hermann Ellmenreich, Chas. F. Parker, Paul O. Plenckner, Hieronimus Reiners, Conrad Richter, S. E. Shields, Henry Sumwold, Dr. M. L. Turner, John Waldman.

2d **Tenor:** Geo. Ackmann, Wm. Berens, Jr., Richd. Brauner, Alfred Dietz, Wm. Hannemann, Fred Krueger, I. K. Landa, Dr. H. McNamee, Gust. C. Pauls, James B. Peat, Hermann Schmidt, Max A. Schmidt, R. Schwertner, L. C. Streitberger, Henry Wenz, Karl Xander, C. B. Xanten.

1st **Bass:** W. E. Abbott, Karl Baer, G. H. Beuchert, Paul F. Brandstedt, A. Brauner, S. E. Danforth, Frank Escherich, L. J. Graser, Dr. S. O. Graser, N. T. Hammer, Peruzze Justin, Joseph Kuttner, Albert Lipper, Wm. F. Lieser, Conr. Meinhardt, D. E. Morgan, Thos. A. Murray, Werner N. Pauls, F. C. Schaefer, Chris. H. Simon, W. C. Sirowatky.

2d **Bass:** Edw. F. Becke, D. H. von Boettger, F. Carl, John Jones, Dr. T. P. Kennelly, R. Maul, Chas. Meyer, Geo. W. Mohr, Harry Nolda, Wm. H. Parker, Fred Pfeiffer, Geo. P. Plitt, John P. Redecker, H. A. Scheuermann, H. Schmidtmann, Fred Vogelsang, John Wilson.

ATLANTIC COUNTY

ARION,

1006 E Street, N. W., Washington, D. C

Präsident, August Schmidt; Sekretär C. T. Schwegler; Dirigent, Carl Holer.

1st Tenor: Herm. Daiker, Wm. Fischer, Wm. G. Hornung, Fritz Reckeweg, August Schmidt, II, Wm. Xander.

2d Tenor: Gust. Bagelmann, Chas. A. Doebeli, Hans Goldstein, F. L. Lorenz, Otto Mitlacher, Louis Schmidt, C. T. Schwegler, Henry Staffel, Henry Wassmann.

1st Bass: Albert Bagelmann, Chas. Gerner, Karl Kohler, August Schmidt, I. Aug. Schwartz, G. M. Siebert, Nic. Wiegand, John Wischhusen.

2d Bass: Jacob Bruegger, John Schedler, Fred Stohlman, John Weber, Robert Weidlich, Wm. Wiegmann.

AURORA,

Egg Harbor City, N. J.

Präsident, Fred Schwenger; Sekretär, Fred Speyerer; Dirigent, Geo. Mueller.

1st Tenor: Fred Bergmann, Ad. Mueller, Walter Normann.

2d Tenor: L. Berchtold, Wm. Lehr, Th. Kann, Jacob Oberst, Fred Breder.

1st Bass: Jacob Albert, Wm. Morgenweck, Jr., Berhard Sorg, Wm. Suykers, Wm. Morgenweck, Jr.

2d Bass: Ed Einsiedel, Louis Haffner, Chas. Kauer, Gus Lehr, Fred Schweneger, Fred Speyerer, St. Remp, Louis Woerner.

CAMDEN

FROHSINN,

575 Division Street, Camden, N. J.

Präsident, Geo. Lehr; Sekretär, John Fornier; Dirigent, Geo. Prickett.

1st Tenor: Chr. Feldmann, Hugo Koehler, Emil Kessler, Peter Weber.

2d Tenor: Jac. Blankenhorn, John Bleuler, John Muth, John Salzmann.

1st Bass: John Hebel, Lorenz Koenig, Wm. Nickel, Jos. Short, Ernst Butsch.

2d Bass: John Fornier, Geo. Lehr, Jos. Zoeller.

CAMDEN MÄNNERCHOR,

1155-57 Federal Street, Camden, N. J.

Präsident, Hugo Stettnisch; Sekretär, Ernst Lange; Dirigent, Otto Wenzel.

1st Tenor: F. Breininger, E. Engel, Jr., F. Harendt, H. Hensgen, H. Held, Wm. Oppermann, Jos. Schisselbauer, Chas. Schmidt, Th. Weiss.

2d Tenor: John Engel, Chr. Eppinger, Jos. Kutz, Fr. Reim, Jos. Schmitt, Leop. Schazeski, E. Wedler, Jos. Stutz.

1st Bass: H. Burmester, E. Engel, Sr., H. Gresson, E. Lange, Jul. Schaaf, Jos. Schleicher, Hugo Stettnisch.

2d Bass: H. Brandiss, Chas. M. Goeltz, C. Haemmerle, H. Hyole, F. Laubert, Wm. Maurer, A. Mueller, Detl. Schlieter, R. Seifert.

Philadelphia Pure Rye Whiskey Distilling Co.

OF PENNSYLVANIA, Limited.

Bottled in Bond **8 Years Old**

AT ALL FIRST CLASS BARS

Anheuser Busch Budweiser Beer

ON DRAUGHT

At Thos. Peak's, 14 & 16 N. 11th St. and
The "Budweiser" James Forbes, 18 South 15th St.

ANDREW FORBES, Distributor, Philadelphia & Vicinity
New Address, 940 Market Street

PAPER

WE carry the largest stock of book papers in Philadelphia. Car lots and time contracts are particularly attractive.

The paper used on this program is our Snowflake Enamel Book

SAMPLES AND DUMMIES OF ALL GRADES FURNISHED FOR THE ASKING

BANKERD & OUTERSON COMPANY
245 SOUTH SIXTH STREET
PHILADELPHIA, PA.

Bell 'phone
Lombard 1249

Keystone 'phone
Main 270

STOLLWERCK'S

GOLD BRAND

Chocolate and Cocoa

Recognized all over the world as the highest standard of quality.

Sold at moderate prices.

STOLLWERCK

NOTICE

The ladies of the Society winning Stollwerck's prize cup will receive presents of Stollwerck's famous Chocolate and Cocoa.

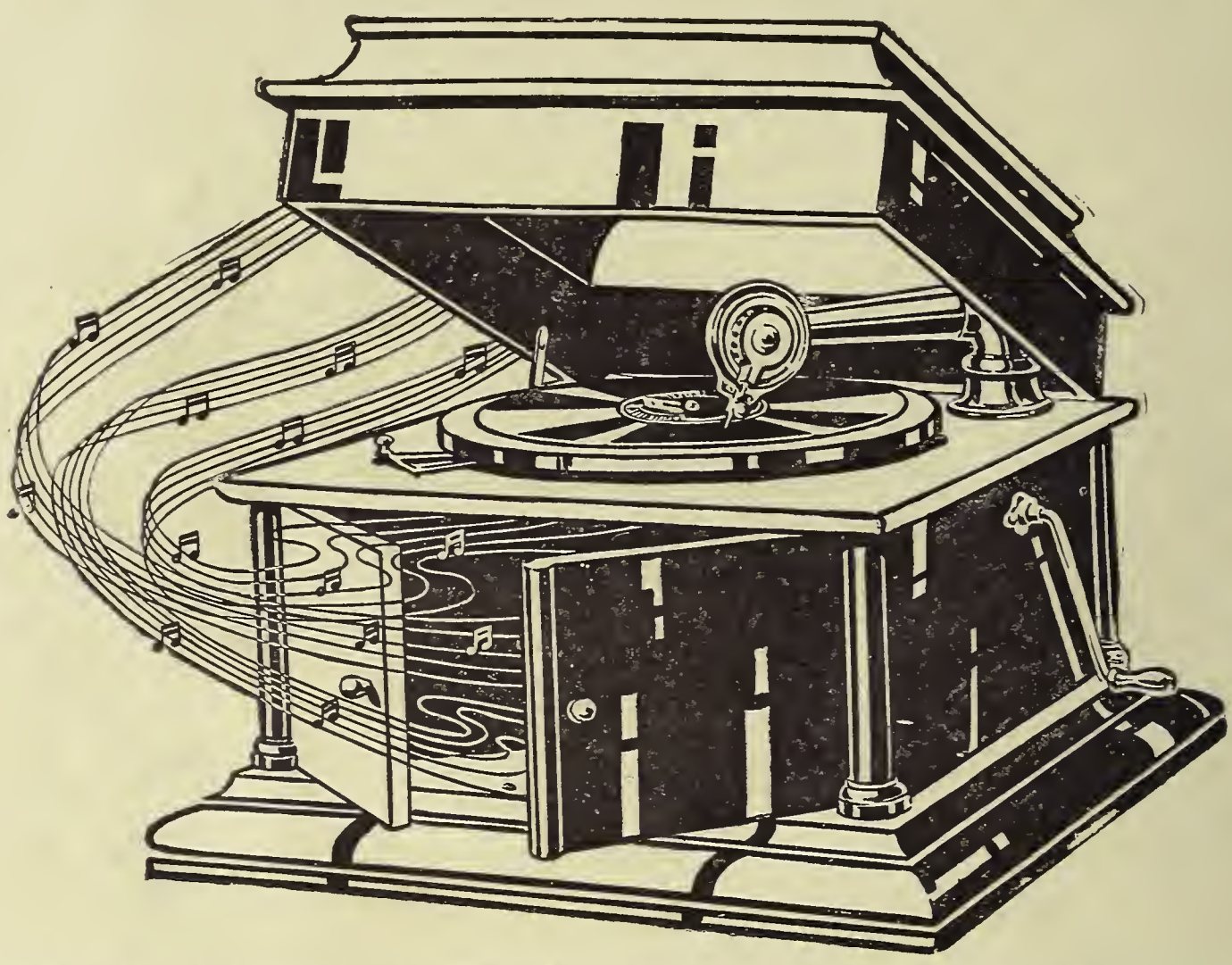
A Successful Offer Renewed

We will deliver this Columbia Grafanola with 12 Double-Disc records (24 selections) on 3 days' free trial, for

$59

cash—or for the same price at $5 a month—no interest, no extras

The 24 selections on the 12 double-disc records include the famous "Rigoletto" Quartette and also the splendid "Lucia" Sextette, for which two selections alone many talking machines owners have had to pay $13. Or your own selection of records will be supplied.



This is the Columbia Grafanola "Favorite", the first Grafanola ever offered at its price or anywhere near it. We believe it is the best that can be constructed and sold at its price, or near it. It is the first instrument of the enclosed type, offered at anything like its price, that is capable of all the tonal quality of the $200 instruments.

THE COLUMBIA GRAFONOLA "FAVORITE" is a notable combination of high quality and low price. The mechanism is fully cabineted, the reproducer operating beneath the lid, and the sounds waves being led through the tone-arm to the tone-chamber where they are greatly amplified and then thrown out through the opening, subject to reduction at your will by the partial or complete closing of the small doors. The cabinet work is of the highest possible craftmanship, the wood used being either selected grain quarter-sawn oak, or strongly marked genuine mahogany, hand polished. No finer finish is applied to a thousand dollar piano. The turntable is revolved by a powerful triple spring motor, which plays three records at one winding and may be re-wound while playing. The operation of the motor is absolutely silent, and speed is regulated on a graduated dial.

¶ If you have been waiting till the perfected "talking machine" arrived, don't wait any longer; it's here.
¶ If you have not been ready to purchase till the enclosed type of instrument could be sold for less than $200, here is the perfect instrument at a **quarter** of the price.

For Sale by Dealers Everywhere

Columbia Phonograph Co., Gen'l,

1109 Chestnut Street, Distributors